237

СЕДЬМОЕ ПРИСУЖДЕНІЕ

УЧРЕЖДЕННЫХЪ

П. Н. ДЕМИДОВЫМЪ

НАГРАДЪ.

17го Апрѣля 1838 года.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

Въ Типографіи Императорской Академіи Наукъ.

Digitized by Google

Digitized by Google

ОГЛАВЛЕНІЕ.

Стр.

Общій Отчетъ о седьмомъ присужденіи Демидовскихъ наградъ, составленный *Непремѣннымъ Секретаремъ* и читанный 2-го Маія 1838 г. 1

Разборъ „Обозрѣнія Русскихъ денегъ“ Барона *Шодуара*. Академиковъ *Круга*, *Френа* и *Греффе*. 39

Разборъ „Статики твердыхъ и жидкихъ тѣлъ“ Профессора *Брашманна*. Академика *Остроградскаго*. 79

Разборъ „Путешествія по степямъ южной Россіи“ Профессора *Гебеля*. Академиковъ *Гесса*, *Бера*, *Ленца* и *Бонгарда*. . 89

Разборъ „Орнктографіи Московской Губерніи“ Дѣйствительнаго Статскаго Совѣтника *Фишера фонъ Вальдгеймъ*. Академиковъ *Купфера*, *Брандта* и *Бера*. 113

Разборъ „Руководства къ Геодезіи“ Генеральнаго Штаба Подполковника *Болотова*. Академика *Струве*. 121

Разборъ „Воспоминаній о Сициліи“ Полковника *Черткова*. Профессора *Лоренца*. 133

Разборъ „Описанія Соловецкаго Монастыря“ Архимандрита *Досиѳея*. Адъюнкта *Устрялова*. 143

Разборъ „Опыта Обозрѣнія жизни Сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи“ Г. *Терещенкова* Адъюнкта *Устрялова*. 151

Digitized by Google

Digitized by Google

ОБЩІЙ ОТЧЕТЪ

О

СЕДЬМОМЪ ПРИСУЖДЕНІИ

ДЕМИДОВСКИХЪ НАГРАДЪ,

СОСТАВЛЕННЫЙ

НЕПРЕМѢННЫМЪ СЕКРЕТАРЕМЪ

ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ

И ЧИТАННЫЙ

ВЪ ПУБЛИЧНОМЪ ЗАСѢДАНІИ СЕЙ АКАДЕМІИ

2го Маія 1838 года.

Digitized by Google

Digitized by Google

При закрытіи, въ 1мъ день минувшаго Ноября, конкурса за 1837 годъ было внесено въ опись 20 сочиненій; къ нимъ позже присоединились еще два, изъ которыхъ одно предложено Гмъ Президентомъ, а другое двумя членами Академіи. Также слѣдовало допустить къ состязанію третье сочиненіе, первый томъ котораго былъ представленъ авторомъ еще въ 1836 году, но отложенъ въ то время, до приведенія къ концу цѣлаго труда. Наконецъ одинъ изъ членовъ Академіи обратилъ вниманіе ея на одно практическое изобрѣтеніе, которое по силѣ 3 пункта VII статьи Положенія имѣло право на удостоеніе премією, если важность и польза его на самомъ опытѣ могли быть подтверждены надлежащими доводами. И такъ въ день присужденія число всѣхъ состязательныхъ сочиненій составляло 24. Между ними было 8 историческихъ, 4 математическихъ, 3 описанія путешествій, 2 о сельскомъ домостроительствѣ, прочія 7 изъ области Россійской Нумизматики,

Digitized by Google

новѣйшихъ языковъ, классической филологіи, вос
точнаго языкоученія, естественной исторіи, ме
дицины и статистики. — Всѣ сочиненія был
уже напечатаны и за исключеніемъ критическаг
изданія одного Латинскаго автора и одной Мон
гольской Христоматіи, только 4 написаны на
иностранныхъ языкахъ. Двадцать сочиненій разо
браны самою Академіею, а только 4 посторон
ними лицами. Нельзя не почесть за добрый знакъ,
что изъ сихъ 24 сочиненій, 15, и такъ $\frac{5}{8}$ всего
числа, были признаны достойными вниманія, а
6 сочиненій даже предложены коммиссарами, съ
частной ихъ точки зрѣнія, къ увѣнчанію полною
преміею, прочія же 9 къ половинной. При оцѣнкѣ
относительнаго достоинства сочиненій, предста-
вляющей всякій разъ нѣкоторое затрудненіе, ока-
залось, что одно изъ твореній, найденныхъ до-
стойными полной награды, имѣло превосходство
предъ всѣми прочими, по высокой важности и
трудности предмета, его народной цѣли, и успѣш
ному во всѣхъ отношеніяхъ выполненію, которо
должно приписать столько же постоянному усер
дію автора, сколько и стеченію самыхъ благо
пріятныхъ внѣшнихъ обстоятельствъ. А как
сверхъ того сіе сочиненіе, самое значительно
и по объему, есть исключительно плодъ собст
венныхъ самостоятельныхъ разысканій, и укра
шено многочисленными изображеніями, а по сей

Digitized by Google

изданіе его стоило автору немаловажныхъ издержекъ, то ему одному присуждена полная Демидовская премія. Изъ прочихъ 5 представленныхъ къ полнымъ наградамъ сочиненій 4 признаны достойными чести полнаго увѣнчанія, но авторы ихъ, за недостаткомъ средствъ, получатъ только по половинѣ преміи; пятому же, а равно 8ми другимъ сочиненіямъ присуждены были второстепенныя награды, но какъ и при этомъ распредѣленіи состоящая въ распоряженіи Академіи сумма была бы недостаточна, то изъ 9 признанныхъ достойными половинной преміи, по осмотрительной и добросовѣстной разрядкѣ, три должны быть обойдены и довольствоваться почетнымъ отзывомъ.

Чтобы облегчить слушателямъ обзоръ нынѣшняго присужденія, прежде нежели приступимъ къ самому разбору, исчислю здѣсь имена авторовъ и заглавія сочиненій, по порядку приговоренныхъ имъ премій.

Выдается полная премія въ 5000 рублей.

Барону *Шодуару* за книгу его Обозрѣніе Русскихъ денегъ.

Удостоены полной преміи, съ выдачею второстепенной.

Профессоръ Московскаго Университета *Брашманъ* за Спапшку твердыхъ и жидкихъ щелъ.

Digitized by Google

Профессоръ Казанскаго Университета *Кавалевскій* за Монгольскую Христоматію.

Профессоръ Дерптскаго Университета *Гебель* за Путешествіе по южнымъ степямъ Россійской Имперіи.

Дѣйствительный Статскій Совѣтникъ *Фишеръ фонъ Вальдгеймъ* за Ориктографію Московской Губерніи.

Удостоены второстепенной преміи въ 2500 рублей.

Дѣвица Александра *Ишимова* за Исторію Россіи въ разсказахъ для дѣтей.

Генеральнаго Штаба Подполковникъ *Болотовъ* за Руководство къ Геодезіи.

Кандидатъ Московскаго Университета *Сомовъ* за Теорію опредѣленныхъ алгебраическихъ уравненій высшихъ степеней.

Подполковникъ *Бурачекъ* и Лейтенантъ *Зеленый* за Лекціи алгебраическаго Анализа.

Каммергеръ *Крузенштернъ* за Обозрѣніе системы успѣховъ и состоянія народнаго просвѣщенія въ Россіи.

Коллежскій Ассессоръ *Дихтъ*, за усовершенствованіе русской печи.

Удостоены почетнаго отзыва.

Полковникъ *Чертковъ* за воспоминанія о Сициліи.

Архимандритъ *Досиѳей* за Описаніе Соловецкаго Монастыря.

Digitized by Google

Г. *Терещенко* за Обозрѣніе жизни Сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи.

Сочиненіе Г. Шодуара о Россійскихъ монетахъ вышло въ трехъ томахъ на Французскомъ языкѣ подъ заглавіемъ: Aperçu sur les monnaies russes, а на Русскомъ: Обозрѣніе Русскихъ денегъ. Первый томъ (на 266 страницахъ,) распространяется въ шести главахъ о слѣдующихъ предметахъ: 1., О шкурахъ звѣрей, служившихъ въ замѣнъ металлическихъ денегъ. 2., О иностранныхъ монетахъ въ Россіи. 3., О слиткахъ серебра. 4., О Русскихъ деньгахъ до владычества Татаръ. 5., О чеканенныхъ въ Россіи монетахъ съ 14го по исходъ 17го вѣка. 6., Съ 1700 года по 1835 годъ. За симъ слѣдуетъ около 600 замѣчаній и цитатъ; далѣе расположенная въ алфавитномъ порядкѣ опись всѣхъ приведенныхъ въ сочиненіи авторовъ и наконецъ перечень 234 печатныхъ сочиненій, въ которыхъ упоминается о деньгахъ и монетахъ въ Россіи. Второй томъ представляетъ (на 331 страницѣ) описаніе 3267 Русскихъ монетъ. Польза такого непрерывнаго нумизматическаго ряда, очевидна: каждый обладатель собранія отечественныхъ монетъ, избавленный отъ труда подробно описывать свои монеты, можетъ теперь составить весьма точную и вразумительную также для другаго опись ихъ, отмѣтивъ только ну-

Digitized by Google

морѣ Шодуарова капалога, подъ которымъ внесена и описана тамъ каждая отдѣльная монета. Остается только замѣтить какія либо случайныя ея отличія, и присовокупить обстоятельныя описанія такихъ денегъ, которыхъ вовсе недостаетъ у Шодуара. Ибо онъ умышленно опустилъ нѣкоторыя по причинамъ, указаннымъ имъ на второй страницѣ введенія ко второму тому. Третій томъ состоитъ изъ 56 чертежей съ литографированными изображеніями около 360 монетъ и изъ 21 таблицы, относящихся къ монетной системѣ въ Россіи вообще.

Всякій, кто хотя нѣсколько занимался Россійскою Нумизматикою, знаетъ съ какими трудностями долженъ бороться выступающій на это поприще писатель. Онѣ многочисленнѣе нежели въ какомъ либо другомъ Государствѣ Европы. Г. Полковникъ Чертковъ хорошо изложилъ ихъ въ введеніи къ своему описанію Русскихъ монетъ и потому излишне было бы повторять ихъ здѣсь. Г. Шодуаръ не чуждался этого, но онъ полагалъ, что окажетъ услугу Россіи, составивъ сводъ изъ всего, что было упомянуто въ большомъ числѣ сочиненій о Русской Нумизматикѣ, почасту только мимоходомъ. Прилежаніе, съ какимъ здѣсь соединено множество, далеко разбросанныхъ свѣдѣній, въ самомъ дѣлѣ заслуживаетъ удивленія. Также замѣчанія и выводы автора вообще справедливы и

Digitized by Google

только изрѣдка наши Комиссары не соглашаются съ его мнѣніемъ. О такихъ случаяхъ и особенно о Русскихъ монетахъ съ Татарскими надписями Гг. Кругъ и Френъ изъяснились подробно и весьма поучительно. Но подобные недостатки въ сочиненіи такого рода неизбѣжны, и какъ авторъ охотно и добросовѣстно пользуется всѣми сообщаемыми ему основательными замѣчаніями и уже велѣлъ перепечатать съ немаловажными издержками довольное число листковъ своей книги, то она мало помалу приметъ гораздо совершеннѣйшій видъ. Третій томъ уже теперь достигъ такой степени совершенства, которая мало оставляетъ желать. Литографированныя монеты такъ превосходно выполнены, что можно совсѣмъ обойтись безъ самыхъ подлинниковъ, а этого не иначе можно было достигнуть какъ тщательно и неоднократно сличая рисунокъ съ самою монетою, съ которой онъ былъ снятъ. Что касается до содержащихся въ сочиненіи таблицъ, то достовѣрность и точность ихъ тѣмъ менѣе подлежатъ сомнѣнію, что Г. Министръ Финансовъ, по поднесеніи ему книги Г. Шодуара въ рукописи, принявъ въ ней живѣйшее участіе, приказалъ препроводить сіи таблицы автору изъ монетнаго вѣдомства, и доставлять ему оттуда всѣ требуемыя имъ свѣдѣнія, а по отпечатаніи книги велѣлъ разослать значительное число экземпля-

Digitized by Google

ровъ на Русскомъ языкѣ чиновникамъ монетнаго и горнаго дѣла въ Имперіи.

Г. Брашманнъ, Профессоръ математики при Московскомъ Университетѣ, уже извѣстный Академіи своимъ руководствомъ къ аналитической геометріи, стяжавшимъ за два года Демидовскую премію, выступаетъ нынѣ въ ряды состязателей какъ авторъ Статики твердыхъ и жидкихъ тѣлъ. Г. Остроградскій, которому отъ математическаго отдѣленія препоручено было разсмотрѣніе сей книги, въ подробномъ разборѣ даетъ обозрѣніе ея содержанія и разсмотрѣвъ съ критической точки зрѣнія обработываніе разныхъ теорій равновѣсія тѣлъ, заключаетъ свое мнѣніе слѣдующими словами: „Учебная книга Г. Профессора Брашманна есть первое оригинальное на Русскомъ языкѣ сочиненіе о Механикѣ. Изложеніе его ясно и правильно. Оно доказываетъ, что авторъ вполнѣ знакомъ съ новѣйшими теоріями науки и представляетъ придуманное имъ самимъ, упрощенное доказательство начала моментовъ или возможныхъ скоростей (vitesses virtuelles), а равно новую весьма уважительную теорію прочности равновѣсія плавающихъ тѣлъ. Въ особомъ приложеніи превосходно изложена чрезвычайно важная теорія молекулярныхъ силъ, до того времени еще не поясненная на Русскомъ языкѣ.“ Сіи преимущества

Digitized by Google

показались Академіи достаточными чтобы основать на нихъ благопріятный приговоръ свой, и она сожалѣетъ только о томъ, что не могла украсить автора полнымъ вѣнкомъ.

Третье сочиненіе, которое найдено было достойнымъ полной преміи, есть Монгольская Христоматія Г^на^ Ковалевскаго, Профессора Казанскаго Университета. Книга сія заключаетъ въ себѣ въ двухъ томахъ, каждый со включеніемъ реэстра безъ малаго о 600 страницахъ въ осьмушку и сверхъ того съ таблицами историческаго и до историческаго времени, отмѣнно удачный выборъ извлеченій изъ лучшихъ Монгольскихъ сочиненій, не только грамматически, но и критически разобранныхъ и поясненныхъ съ полнымъ знаніемъ языка и дѣла. Въ этой гораздо обширнѣйшей части своего сочиненія авторъ, не вдаваясь въ пустыя мелочи и избѣгая излишняго многословія, но только поясняя труднѣйшія мѣста и излагая въ ясномъ видѣ религіозныя и политическія обстоятельства средне-Азійскихъ народовъ, выказалъ рѣдкое знаніе по этой еще мало обработанной части и вѣрный взглядъ свой на науку и ея потребности. Онъ написалъ книгу, которая не только можетъ почесться совершенно удовлетворительною для полнаго изученія Монгольскаго языка, но изъ которой учащійся сверхъ того

Digitized by Google

можетъ почерпнуть сокровище любопытныхъ свѣдѣній по сему предмету. Г. Шмидтъ, уже прежде читавшій сіе сочиненіе въ рукописи и произнесшій объ немъ въ то время самый лестный отзывъ, на основаніи котораго оно было напечатано на казенный счетъ, представляя его нынѣ къ чести полнаго увѣнчанія, опирается на 9мъ пунктѣ VII статьи Демидовскаго положенія.

Г. Профессоръ Дерптскаго Университета Гебель, предпринявъ лѣтомъ 1834 года путешествіе въ южныя степи Россійской Имперіи предположилъ себѣ задачею во первыхъ изслѣдованіе озеръ, изобилующихъ поваренною, горькою и Глауберовою солью, также изсохшихъ солончаковъ и выѣтрившихся въ нихъ соляныхъ массъ; далѣе точнѣйшее изученіе разныхъ соляныхъ травъ относительно географическаго ихъ распространенія, годности къ выдѣлкѣ соды, и содержащагося въ нихъ, въ разныя времена ихъ возрастанія, количества самородной щелочной соли; наконецъ химическое разложеніе воды Каспійскаго, Чернаго и Азовскаго морей и газообразныхъ испареній грязныхъ вулкановъ Тамана, а въ то же время и барометрическія измѣренія высотъ, годометрическія опредѣленія и собираніе важнѣйшихъ произведеній растительнаго и животнаго царствъ. Описаніе сего путешествія выпало нынѣ въ двухъ томахъ,

Digitized by Google

изъ которыхъ въ первомъ содержится историческое донесеніе, а во второмъ ученые результаты путешественника. Какъ сіи послѣдніе весьма многоразличны и отчасти собраны сопутниками Г. Гебеля, особенно Гмъ Адъюнктъ-Профессоромъ Клаусомъ, то Академія, для изслѣдованія и разбора всего сочиненія, избрала Коммиссію, составленную изъ Гг. Гесса, Бера, Ленца и Вонгарда, изъ донесенія которой мы извлекаемъ здѣсь слѣдующее: Первый томъ, какъ уже выше замѣчено, заключаетъ въ себѣ историческое донесеніе путешествія въ видѣ дневника и судя по объему мало представляетъ читателю занимательнаго, распространяясь съ излишнею словоохотностію о самыхъ маловажныхъ вещахъ и происшествіяхъ, встрѣчавшихся съ каждымъ путешественникомъ. Второй томъ, посвященный ученымъ наблюденіямъ, входитъ во первыхъ въ химическое розысканіе важнѣйшихъ соляныхъ озеръ и рѣкъ Заволжской степи и Крыма, потомъ даетъ сравнительное изслѣдованіе воды Каспійскаго, Чернаго и Азовскаго морей, опредѣленіе содержащагося въ 17 разныхъ соляныхъ растеніяхъ Каспійской степи количества соли, и химическое разложеніе газообразныхъ испареній грязныхъ волкановъ въ Таманѣ, цѣлительнаго ключа въ Сарептѣ, каменныхъ угольевъ Бахмута, выѣвшихся соляныхъ массъ въ степи и степной земли. Далѣе барометрическія опредѣленія

Digitized by Google

высотъ, вычисленныя Гмъ Профессоромъ Парротомъ съ большимъ тщаніемъ и наконецъ обработанное Гмъ Адъюнктъ Профессоромъ Клаусомъ описаніе путешествія въ естественномъ отношеніи. Здѣсь изслѣдуется во первыхъ, протяженіе и физическое свойство большой равнины, извѣстной подъ названіемъ Каспійской или Заволжской степи, и изъ оныхъ выводится объясненіе особенныхъ отличій прозябаемости сего края. Картина, начертанная рукою автора, вѣрно списана съ природы и хорошо выдержана. Онъ показываетъ намъ бѣдную, но въ тоже время своеобразную растительность сихъ безплодныхъ странъ, объясняетъ отъ чего весною какъ бы нѣкимъ волшебствомъ расцвѣтаетъ здѣсь самая пышная флора, но вмѣстѣ съ тѣмъ указываетъ и на причины переходчивости сего разительнаго убранства степи; ибо къ сожалѣнію оно уже подъ исходъ Мая смѣняется унылою засухою, пока наконецъ съ наступленіемъ осени развитіе соляныхъ растеній не придастъ померкшей природѣ видъ новой жизни. Послѣ сего общаго обзора авторъ разсматриваетъ отличительную физіономію прозябаемости въ разныхъ пространствахъ сего края и объясняетъ ее изъ разнороднаго свойства почвы смотря по тому, преобладаетъ ли въ ней глина, соль, песокъ или гипсовый флецъ. За тѣмъ слѣдуютъ общіе выводы

Digitized by Google

о тамошней вегетаціи и наконецъ весьма поучительное сличеніе степной флоры съ флорою лежащей подъ тѣми же градусами широты Германіи, а равно степей Алтая и Кавказа, изслѣдованіе, которое можно почесть важнымъ приращеніемъ нашихъ познаній о географическомъ распредѣленіи растеній. Картина царства животнаго въ Каспійской степи, хотя и не столь полная, но также представляетъ много поучительнаго. Она преимущественно основана на матеріалахъ, собранныхъ самими путешественниками, но за всѣмъ тѣмъ довольно объемлюща. Списокъ жесткокрылыхъ насѣкомыхъ уже приближается къ совершенной полнотѣ и хотя въ отношеніи къ высшимъ разрядамъ животныхъ еще менѣе возможно исчерпать предметъ во время путешествія, но должно отдать всю справедливость усердымъ стараніямъ естествоиспытателей, собравшихъ въ столь бѣглый проѣздъ, такое значительное количество птицъ и млекопитающихъ. Во уваженіе многочисленныхъ заслугъ, которыя Г. Профессоръ Гебель и его сотрудникъ оказали изданіемъ сего сочиненія, содѣйствовавъ къ точнѣйшему познанію нашего отечества, коммисеары предложили назначить каждому изъ обоихъ авторовъ по полупремію. Но какъ обстоятельства въ семъ году, по вышеизложеннымъ нами причинамъ, требовали нѣкоторыхъ ограниченій, то трудъ сей могъ

Digitized by Google

увѣнчаться только половинною преміею, которая, какъ само собою разумѣется, была присуждена начальствовавшему экспедиціею и главному издателю сочиненія.

Прославившійся многими литературными, а преимущественно зоологическими трудами авторъ сочиненія: Oryctographie du gouvernement de Moscou, Г. Фишеръ фонъ Вальдгеймъ, имѣлъ первоначально въ виду издать вмѣстѣ съ нѣкоторыми сотрудниками полную топографію Московской губерніи, коей изданіе однако не состоялось. Вмѣсто того мы получаемъ подъ вышеприведеннымъ заглавіемъ только частное описаніе геогностическихъ отношеній и въ особенности допотопныхъ органическихъ, а именно животныхъ остатковъ сказанной губерніи. Впрочемъ введеніе, написанное на 70 страницахъ, знакомитъ насъ также съ существеннѣйшими топографическими отношеніями, и вообще книга раздѣляется на три главные отдѣла, во 1хъ Топографическія свѣденія, во 2хъ Ориктографія, собственно такъ называемая и въ 3хъ Окаменѣлости Московской губерніи. Въ первомъ отдѣлѣ авторъ говоритъ о раздѣленіи, географическомъ положеніи, климатѣ, почвѣ, магнетическихъ явленіяхъ, гидрографіи и жителяхъ. Говоря о послѣднихъ онъ особенно указываетъ коммерческія, художественныя, ученыя и промышлен-

Digitized by Google

ныя заведенія съ исчисленіемъ даже знаменѣйшихъ фабрикъ и именъ ихъ владѣльцевъ, — подробности, какихъ конечно никто не былъ вправѣ ожидать здѣсь, судя по заглавію книги. Столичный городъ Москва, съ его достопримѣчательностями, дворцами, дачами и прекрасными окрестностями описанъ съ особеннымъ пристрастіемъ, и мѣстами приложены замѣчанія по части Исторіи и древностей, какъ напр. о Кремлѣ. Сообщенныя авторомъ метеорологическія наблюденія произведены Гномъ Перевощиковымъ; и къ нимъ приложены короткія свѣдѣнія о перелетныхъ птицахъ. Въ гидрографическомъ отдѣленіи находимъ весьма подробныя свѣдѣнія о теченіи маленькихъ рѣчекъ, впадающихъ въ Москву, Оку и Волгу. Второй главный отдѣлъ, о геогностическихъ отношеніяхъ губерніи, съ котораго собственно начинается предметъ сочиненія, содержитъ во первыхъ общія вступительныя замѣчанія о геогностическомъ образованіи земли вообще и историческое развитіе успѣховъ по этой отрасли человѣческихъ познаній. За симъ введеніемъ слѣдуютъ геогностическія свѣдѣнія о мѣстностяхъ Москвы, гдѣ авторъ (на 30 страницахъ въ листъ) даетъ геогностическій очеркъ Московской губерніи; для большей наглядности приложено шесть чертежей, изображающихъ отчасти отдѣльные пункты, замѣчательные въ геогностическомъ отношеніи и час-

Digitized by Google

тію взаимную послѣдовательность и расположеніе слоевъ земныхъ и горнокаменныхъ породъ. Наконецъ третій главный отдѣлъ (на 71 страницѣ) представляетъ описаніе допотопныхъ остатковъ, а именно 1. окаменѣлыхъ костей большихъ животныхъ, 2. окаменѣлыхъ остатковъ оолитовой формаціи, 3. третьезданныхъ образованій. Что касается до описанія животныхъ остатковъ вообще, то можно было бы желать иногда большей подробности и опредѣлительности, но весьма удачныя, гравированныя на мѣди изображенія всѣхъ описанныхъ въ книгѣ предметовъ заглаживаютъ сей недостатокъ. И какъ сочиненіе сіе, по отзыву Гг. Купфера, Бера и Брандта, также въ отношеніи къ палеонтологіи можетъ почесться истиннымъ обогащеніемъ науки, то Академія сочла долгомъ своимъ отличить его, тѣмъ болѣе, что это подаетъ ей случай изъявить знакъ своего признанія высокимъ услугамъ автора по управленію въ теченіе столь многихъ лѣтъ трудами Московскаго общества испытателей природы.

При всеобщихъ, справедливыхъ жалобахъ на ощутительный въ Русской литературѣ недостатокъ сочиненій, ускоряющихъ развитіе младенчествующаго ума, изданная въ минувшемъ году въ 4хъ томахъ Гжею Ишимовою Исторія Россіи въ разсказахъ для дѣтей, обратила на себя особенное вниманіе публики. Важность предмета,

Digitized by Google

сколь близкаго Русскому сердцу, легкость изложенія, чистый языкъ, удовлетворительное объясненіе событій, болѣе же всего искусство сочинительницы приноровляться къ дѣтскому понятію, все это заслужило одобреніе людей просвѣщенныхъ. Въ самомъ дѣлѣ Исторія Г-жи Ишимовой занимаетъ едвали не первое мѣсто въ числѣ книгъ, доселѣ изданныхъ на Русскомъ языкѣ для дѣтскаго чтенія.

Такъ отзывается о книгѣ сей Г. Успенскій и хотя въ разборѣ своемъ онъ и показываетъ, что Г-жа Ишимова могла бы обрисовать нѣкоторые предметы отчетливѣе и понятнѣе для своихъ читателей, чему приводитъ и нѣкоторые примѣры, но за всѣмъ тѣмъ сіи погрѣшности, по словамъ его, весьма незначительны въ сравненіи съ тѣми достоинствами, коими отличается сочиненіе Г-жи Ишимовой. Она вполнѣ поняла истину, что лѣтописный, несвязный разсказъ событій, коему обыкновенно слѣдуютъ въ историческихъ учебныхъ книгахъ нашихъ, будетъ утомителенъ и незанимателенъ для ея читателей; она хотѣла, чтобы каждое замѣчательное явленіе въ нашей исторіи образовало отдѣльную картину и оставило въ умѣ живое впечатлѣніе: цѣль эта вполнѣ достигнута. Выборъ предметовъ, которые сочинительница хотѣла обрисовать, по большой части весьма удаченъ: она обозрѣла всю цѣпь событій

Digitized by Google

и главныя изъ нихъ выставила на первомъ планѣ. Изложеніе ихъ въ высшей степени ясно и занимательно: если не всѣ, по крайней мѣрѣ многіе трудные вопросы рѣшены счастливо. Г-жа Ишимова съ большимъ искусствомъ распутываетъ нить событій и переходитъ отъ одного къ другому, давая о каждомъ ясную идею; можно ручаться, что читатели ея встрѣтятъ очень не много для нихъ непонятнаго. Доказательствомъ служитъ почти каждая статья; а нѣкоторыя событія такъ хорошо и отчетливо развиты, что они украсили бы и не дѣтскую книгу: таково напримѣръ изображеніе нашествія Монголовъ на Россію, битвы Куликовской, времени Самозванцевъ, избранія Михаила Ѳеодоровича на престолъ, въ особенности же описаніе подвиговъ Петра Великаго.

Слогъ ея по всей справедливости заслуживаетъ названіе изящнаго; при большей сжатости онъ былъ бы образцовымъ. Точность въ словахъ, правильность оборота, ясная конструкція, послѣдовательность идей, простота, нерѣдко сила и какая то пріятная торжественность, часто напоминаютъ слогъ лучшихъ писателей нашихъ изъ школы Карамзина.

Къ этому надобно присовокупить еще одно важное достоинство, которое увеличиваетъ цѣну сочиненія: перомъ Г-жи Ишимовой руководило чувство чистѣйшей нравственности, условіе безъ

ключаго сомнѣнія необходимое; иначе не льзя бы и дать книгу въ руки дѣтямъ. Но этого мало, уроки нравственности, обыкновенно преподаваемые строгимъ, холоднымъ тономъ, болѣе утомляютъ дѣтей, чѣмъ трогаютъ ихъ; Г-жа Ишимова говоритъ съ такою душевною теплотою, съ такимъ непритворнымъ уваженіемъ ко всему хорошему и прекрасному, съ такимъ нѣжнымъ вкусомъ, и все это такъ кстати, все на своемъ мѣстѣ, что Исторія ея не только даетъ дѣтямъ ясное понятіе о вѣкахъ минувшихъ, но въ то же время служитъ и превосходною книгою для нравственнаго образованія.

Руководство къ Геодезіи Г-на Болотова есть то сочиненіе, о которомъ мы прежде упомянули, что оно еще въ 1836 году было представлено къ состязанію, но не совсѣмъ оконченное. Г. Струве, которому было поручено разсмотрѣніе, донесъ въ то время, что считаетъ приличнѣйшимъ переждать выходъ въ свѣтъ втораго тома, дабы лучше можно было судить о цѣломъ сочиненіи. Нынѣ второй томъ въ рукахъ нашихъ, и мы видимъ, что сочиненіе раздѣляется на слѣдующія главныя отдѣленія: 1. Плоская и сферическая Тригонометрія. 2. Астрономическая Геодезія. 3. Высшая Геодезія. 4. Проекція картъ. 5. Нивеллированіе въ обширнѣйшемъ смыслѣ, и 6. То-

Digitized by Google

пографія. Уже одно оглавленіе доказываетъ, что это есть сочиненіе, богатое по своему содержанію, и если оно достигаетъ своей цѣли, весьма важное для нашего отечества, гдѣ передъ всѣми другими странами геодезическія операціи производятся въ наиобширнѣйшемъ масштабѣ, а между тѣмъ литература нуждалась еще въ сочиненіи по этой части. Обработаніе Геодезіи, соразмѣрно нынѣшнему состоянію науки, принадлежитъ, можетъ быть, къ самымъ прудитѣйшимъ задачамъ умозрительной и прикладной математики. Ни одно изъ сочиненій, излагающихъ Геодезію въ видѣ науки, не приближается къ этой цѣли даже и издалека. Уже въ теоретическомъ основаніи этой науки встрѣчаются такія препятствія, что мужи, подобные Лежандру, Оріани, Гаусу, Бесселю, Эйвори принимали на себя обработаніе только отдѣльныхъ ея частей и задачъ. Практическая сторона высшей Геодезіи такъ многообразна, что собственно говоря призываетъ себѣ на помощъ всю наблюдательную астрономію, а столь же многосторонна и Топографія, въ обширнѣйшемъ значеніи сего слова, въ своей техникѣ. Также сочиненіе Г^на^ Болотова еще далеко не достигло этой цѣли. Г. Струве въ отзывѣ своемъ проходитъ все содержаніе книги, и пояснивъ въ надлежащемъ свѣтѣ ея хорошія и слабыя стороны, оканчиваетъ сличеніемъ труда

Digitized by Google

Русскаго Геодезиста съ трудами его предшественниковъ въ чужихъ краяхъ. Только Французская и Нѣмецкая литературы обладаютъ подобными твореніями, каковы Геодезія Пюиссана, Франкера, Шюпцъ-Монтануса, Ульриха. Г. Боюновъ пользовался всѣми сими сочиненіями, а въ особенности Геодезіею Франкера, положивъ ее за основаніе во многихъ частяхъ своего руководства. Но онъ во многомъ совершенно отдалился отъ своего Французскаго образца, и въ особенности избѣжалъ односторонности Французскихъ писателей, знающихъ и принимающихъ во уваженіе только одно теоретическое; и отъ того трудъ его обильнѣе Французскихъ Геодезій и отличается передъ всѣми Нѣмецкими основательностію и математическою опредѣлительностію, и слѣдственно составляетъ весьма значительное явленіе въ литературѣ по этому предмету. Въ отношеніи же къ Россіи, Геодезія Г^на^ Болотова имѣетъ еще то отличительное достоинство, что оно есть первое произведеніе сего рода и похвальнымъ образомъ пополняетъ собою пробѣлъ въ Россійской литературѣ.

Теорія опредѣленныхъ алгебраическихъ уравненій высшихъ степеней Г^на^ Сомова не содержитъ въ себѣ изслѣдованій собственно принадлежащихъ автору; но всѣ замѣчательнѣйшія от-

Digitized by Google

крытія, коими алгебраическій анализъ обогатился въ новѣйшія времена, въ сей книгѣ такъ хорошо присоединены къ тѣмъ спасьямъ, которыя, за нѣсколько лѣтъ предъ симъ, составляли предметъ лучшихъ и полнѣйшихъ курсовъ алгебры; авторъ такъ искусно собралъ, сочепалъ и изложилъ доселѣ разбросанные, многочисленные матеріалы, что изданная имъ книга составляетъ систематическій сводъ новѣйшаго анализа и самый полезный подарокъ какъ для обучающагося юношества въ нашемъ отечествѣ, такъ и для преподающихъ сей предметъ. Введеніе книги Г. Сомова содержитъ основныя положенія объ алгебраическихъ функціяхъ, о безконечныхъ и безконечно малыхъ величинахъ, о непрерывности функцій и о производныхъ функціяхъ. За симъ слѣдуютъ шесть главъ, заключающихъ собственно сущность предмета и излагающихъ общій видъ коеффиціентовъ и корней численныхъ уравненій, число корней, отношенія, существующія между коеффиціентами и корнями, симметрическія функціи, исключеніе неизвѣстныхъ преобразованіе уравненій, розысканіе равныхъ и мнимыхъ корней, вычисленіе дѣйствительныхъ корней, отдѣленіе корней, способы приближенія и наконецъ общія свойства ирраціональныхъ функцій. Сочинитель излагаетъ ясно и съ строгою послѣдовательностію важнѣйшія открытія Геометровъ прошедшаго столѣтія на поприщѣ алге-

Digitized by Google

бранческаго анализа и переходитъ за симъ къ бегающимъ послѣдствіями прудамъ новѣйшихъ Математиковъ Фурье, Абеля, Коши, Стурма и до самаго знака, принятаго Гмъ Остроградскимъ для изображенія рѣшенія опредѣленныхъ алгебраическихъ уравненій, даже до новѣйшаго способа приближенія, придуманнаго Гмъ Коши, о коемъ досель публиковано только краткое извѣстіе въ еженедѣльныхъ отчетахъ Парижской Академіи Наукъ отъ 5го Сентября прошедшаго года, и который превосходно изложенъ у Г. Сомова въ послѣднемъ изъ шести прибавленій, приложенныхъ къ книгѣ его. Прочія пять прибавленій относятся до геометрическаго строенія уравненій, до приближеній второго порядка, до важности мнимыхъ величинъ въ анализѣ, до приближеннаго вычисленія мнимыхъ корней по способу Лежандра и до неразрѣшимаго случая уравненій 3ей степени. Въ одномъ только пропускѣ можно упрекнуть Га Сомова: онъ вовсе не упоминаетъ о Гауссовомъ способѣ рѣшенія двучленныхъ уравненій. Хотя въ предисловіи своемъ онъ и извиняется тѣмъ, что изложеніе сего способа будто бы требуетъ предварительныхъ знаній изъ теоріи чиселъ, чуждой главной цѣли книги его, но Коммиссары Академіи полагаютъ, что самая цѣль эта, составленіе полнаго свода анализа алгебраическихъ уравненій, по необходимости требовала изложенія Гауссова способа,

Digitized by Google

хотябъ въ особомъ прибавленіи. Отдѣленіе математическихъ наукъ, сообразивъ, что доселѣ вообще не существовало книги, заключающей въ себѣ полную теорію опредѣленныхъ уравненій, сообразно новѣйшему состоянію науки и приспособленной къ самообученію, и что сверхъ того книга Г. Сомова отличается большимъ числомъ хорошо придуманныхъ примѣровъ, предложило Академіи о наградѣ сочинителя второстепенною преміею.

Подобное предъидущему сочиненіе составляютъ изданныя Гг^мъ Бурачкомъ и Зеленымъ Чтенія нашего ученаго сочлена Г. Остроградскаго о алгебраическомъ и трансцендентномъ анализѣ. Насъ конечно не упрекнутъ въ томъ, будто мы, увѣнчавъ это изданіе половинною преміею, поступили противно § 17 Положенія, гдѣ сказано: Всѣ дѣйствительные члены Академіи Наукъ исключаются отъ соискательства наградъ. Ибо хотя здѣсь достойное награды есть преимущественно содержаніе сочиненія и оно конечно принадлежитъ Академику, но мы награждаемъ не сочинителя, а издателей, которые нѣкоторымъ образомъ подали поводъ къ чтенію сихъ лекцій, вызвавъ къ тому Г^на Остроградскаго и обязались собрать потребное число слушателей, если Г. Остроградскій согласится читать лекціи на Русскомъ языкѣ; что они далѣе во время чтеній приняли на себя

Digitized by Google

трудное дѣло записыванія и еще трудѣйшее редакціи послѣ каждаго чтенія, что они съ похвальнымъ постоянствомъ исполняли принятый ими на себя трудъ и понынѣ его продолжаютъ и наконецъ понесли немаловажныя издержки изданія, тѣмъ самымъ дѣйствительно пріобрѣли себѣ важную услугу обогащенія нашей ученой литературы твореніемъ, которое принесло бы величайшую честь и каждой другой странѣ. И такъ если, какъ это было съ предъидущимъ сочиненіемъ, искусная компиляція изъ печатныхъ источниковъ по справедливости найдена достойною поощренія, то это болѣе умѣстно въ настоящемъ случаѣ, гдѣ издатели хотя также не написали ничего собственнаго, но подарили нашу ученую литературу новымъ важнымъ трудомъ, почерпнутымъ изъ изустнаго преподаванія и притомъ имѣютъ неотъемлемую заслугу самостоятельной обработки. Мы умалчиваемъ о содержаніи и расположеніи сочиненія. Они принадлежатъ Профессору и, какъ само собою разумѣется, превосходны. Изложеніе большею частію ясное, довольно опчетливое, а полнота вообще въ соразмѣрности съ важностію предмета. Общія теоріи достаточно поясняемы частными случаями и удачно выбранными примѣрами, разнообразіе которыхъ свидѣтельствуетъ о стараніи издателей обратить вниманіе читающихъ на всѣ обстоятельства, вспрѣ-

чающіяся въ рѣшеніяхъ вопросъ. Въ подробностяхъ изложенія иногда замѣтна поспѣшность, которая въ иныхъ мѣстахъ обнаруживается излишними объясненіями, а въ другихъ не совсѣмъ полнымъ изслѣдованіемъ предмета.

Гг. Бурачекъ и Зеленый помѣстили въ своей книгѣ нѣкоторыя прибавленія къ лекціямъ Г. Остроградскаго. Сверхъ того мы замѣтили статьи, изложенныя не въ томъ видѣ, въ какомъ онѣ были читаны. Эти отступленія приписываемъ затрудненіямъ, которыя издатели должны были встрѣтить при составленіи записокъ съ изустныхъ чтеній; при неполнотѣ подобныхъ записокъ, издатели должны были почерпать свѣдѣнія изъ лучшихъ сочиненій объ алгебрѣ, а иногда дополнять пропущенное собственнымъ соображеніемъ. Измѣненія, которымъ подверглись нѣкоторыя лекціи, не совсѣмъ удачны. Въ подтвержденіе сказаннаго, можемъ указать на доказательство невозможности общаго рѣшенія уравненій посредствомъ радикаловъ. Эта теорія, значительнымъ образомъ упрощенная Г. Остроградскимъ, изложена въ лекціяхъ алгебраическаго анализа въ видѣ недостаточномъ и даже ошибочно.

Выскажемъ теперь наше мнѣніе на счетъ слога лекцій алгебраическаго анализа. Предисловіе ко второй части носитъ на себѣ отпечатокъ какой то особенной странности; читая его, не видишь

Digitized by Google

ни цѣли, которую авторы имѣли въ виду достигнуть, ни результатовъ, къ которымъ они приведены. Слогъ предисловія страненъ какъ и самыя мысли. Вообще мы замѣтили, что издатели старались употреблять слогъ разговорный, даже въ изложеніи важныхъ математическихъ теорій. Въ этомъ отношеніи мнѣнія различны: нѣкоторые ученые отдаютъ преимущество такому способу изложенія, но намъ кажется, что достоинство науки не уважено, когда низводимъ языкъ, которымъ она должна говорить, до мелочности обыкновеннаго разговора. Впрочемъ, въ лекціяхъ Гг. Бурачка и Зеленаго, этотъ недостатокъ не повредилъ ясности изложенія. Слогъ лекцій понятенъ, несмотря на нѣкоторые нововведенныя слова и обороты, безъ которыхъ лучше бы было обойтись.

Г. Министръ Народнаго Просвѣщенія и Президентъ нашъ, за нѣсколько времени обратилъ вниманіе Академіи на сочиненіе Г. Крузенштерна, сына, подъ заглавіемъ: Précis du système, des progrès et de l'état de l'instruction publique en Russie, которое, по мнѣнію Его Высокопревосходительства при раздачѣ Демидовскихъ премій, заслуживало бы уваженія, столько же по своему предмету и по цѣли, какъ и по выполненію.

Первымъ поводомъ къ сему сочиненію было нѣ-

романію (хотя оно и не упоминается авторомъ) сообщенное за нѣсколько лѣтъ въ Revue germanique сравнительное статистическое показаніе о состояніи общественнаго преподаванія въ разныхъ Европейскихъ державахъ, — статья, которая возбудила здѣсь всеобщее негодованіе, потому что отношеніе числа обучающихся къ народонаселенію въ Россіи было показано въ ней какъ 1 къ 700. Изъ помѣщенной въ С. Петербургскомъ Календарѣ вѣдомости взято было число обучающихся въ заведеніяхъ, состоящихъ подъ управленіемъ Министерства Народнаго Просвѣщенія и изъ него то выведено упомянутое выше отношеніе, тогда какъ принявъ въ расчетъ число учениковъ во всѣхъ прочихъ казенныхъ и частныхъ заведеніяхъ, это отношеніе становится уже гораздо благопріятнѣе. Весьма дѣльное возраженіе на статью Французскаго Журнала, написанное Г. Глаголевымъ было помѣщено въ Журналѣ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ; но сколько намъ извѣстно, статья сія, не перешла въ иностранныя періодическія изданія. И такъ Г. Крузенштернъ не безъ основанія приписываетъ ложность господствующаго о семъ предметѣ въ чужихъ краяхъ мнѣнія недостатку сочиненія, которое представляло бы сколько возможно полный обзоръ по всѣмъ отраслямъ общественнаго преподаванія въ Россіи. Но не ограничиваясь однимъ настоящимъ положе-

Digitized by Google

ніемъ сей части Государственнаго управленія, авторъ поставилъ себѣ задачею вообще изслѣдованіе двухъ главныхъ вопросовъ.

1. Какіе были успѣхи общественнаго обученія съ начала текущаго столѣтія?

2. Каково нынѣшнее состояніе сей важной отрасли управленія въ нашемъ отечествѣ и какой системѣ слѣдуетъ Правительство относительно къ воспитанію юношества въ разныхъ заведеніяхъ Имперіи?

Сообщивъ сначала краткое историческое обозрѣніе успѣховъ народнаго обученія съ Петра Великаго до конца царствованія Императора Александра, авторъ подробно распространяется въ четырехъ главахъ: 1. о заведеніяхъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. 2. о военно-учебныхъ заведеніяхъ. 3. о духовныхъ училищахъ и 4. о спеціальныхъ и другихъ школахъ. Общественныя и частныя заведенія, домашнее воспитаніе, такъ называемыя нормальныя школы или педагогіи, Академіи, ученыя Общества, библіотеки, музеи и повременныя изданія, наконецъ и самыя учрежденія о цензурѣ, разсмотрѣны въ шести подраздѣленіяхъ первой главы. Глава о военноучебныхъ заведеніяхъ подраздѣляется на три отдѣла, смотря по тому состоятъ ли они подъ управленіемъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Павловича, Глав-

Digitized by Google

наго Морскаго Штаба Его Императорскаго Величества или Военнаго Министерства. Въ третьей главѣ исчисляются порознь духовныя училища Греко-Россійскаго и иностранныхъ вѣроисповѣданій. Въ четвертой наконецъ разобраны спеціальныя школы по Министерствамъ и высшимъ отраслямъ управленія, подъ которыми онѣ состоятъ. Сюда относятся также дѣвичьи заведенія подъ покровительствомъ Государыни Императрицы и другихъ членовъ Августѣйшей Императорской фамиліи и Нѣмецкія церковныя училища. Къ каждой главѣ приложена любопытная таблица, весьма облегчающія обзоръ по этой важной части Статистики.

Но для полнѣйшаго достиженія предположенной цѣли авторъ не довольствовался собраніемъ и приведеніемъ въ порядокъ показаній о состояніи разныхъ заведеній за нѣсколько лѣтъ. Чтобы объяснить духъ общественнаго обученія въ нашемъ отечествѣ, онъ долженъ былъ прочесть уставы всѣхъ заведеній и хотя въ коротенькихъ очеркахъ обозначить при каждомъ изъ нихъ цѣль, планъ преподаванія и главныя постановленія по части физическаго и нравственнаго воспитанія юношества, указать общія мѣры, установленныя для выбора наставниковъ въ общественныхъ и частныхъ заведеніяхъ и даже въ домашнемъ воспитаніи, и наконецъ для общаго взгляда относительно

Digitized by Google

учащихся къ числу жителей по крайней мѣрѣ въ Европейской Россіи, изслѣдовавъ хотя приблизительно число дѣтей пользующихся обученіемъ въ родительскомъ домѣ, хотябъ по было одному письму и чтенію.

Все это выполнено съ большимъ радѣніемъ. Читатель получаетъ ясную и полную картину, объемлющую не только цѣль, значеніе, средства и внутреннее устройство, но и новѣйшее состояніе каждаго заведенія съ ссылками на уставы и отдѣльные указы, относящіеся къ дѣлу общественнаго воспитанія. Результаты въ высочайшей степени удовлетворительны. Но истинное благоговѣніе возбуждается въ душѣ читателя при видѣ того отеческаго участія, какое Правительство принимаетъ въ важномъ дѣлѣ народнаго воспитанія и нельзя не изумляясь прочесть какія суммы ассигнуются казною по этой отрасли управленія. Строго-систематическое, не украшенное излишними вычурами, однако и не бездушное изложеніе, вмѣстѣ съ почерпнутыми изъ оффиціальныхъ источниковъ доводами придаетъ этому сочиненію въ тоже время достоинство полезнаго книги для чтенія и важность дѣльнаго документа и вѣрно каждый, радующійся преуспѣянію нашего отечества и желающій чтобы оно было признано и достойно отдано въ чужихъ краяхъ, поблагодаритъ

автора за то, что онъ подъялъ столь много-трудную работу и выполнилъ ее съ такимъ прилежаніемъ и постоянствомъ.

Любопытенъ и важенъ также полученный авторомъ общій выводъ о полномъ числѣ учащихся въ Европейской Россіи. Изъ онаго оказывается съ довольною вѣроятностію, что на каждые 48 жителей приходится по одному пользующемуся болѣе или менѣе тщательнымъ преподаваніемъ, пропорція вовсе не неблагопріятная въ сравненіи съ прочими Европейскими Государствами.

На основаніи сего донесенія, мною представленнаго, Академія опредѣлила присудить книгѣ Г. Крузенштерна, народной по ея содержанію, поощрительную премію, сообразивъ, что иностранный языкъ, на которомъ она писана, не можетъ служить этому препятствіемъ тѣмъ болѣе, что главная цѣль ея, ознакомить чужіе краи съ состояніемъ общественнаго воспитанія въ нашемъ отечествѣ, не могла быть достигну[та] иначе какъ сочиненіемъ такой книги н[а] доступномъ въ Европѣ языкѣ.

Г. Академикъ Гессъ представ[...] по-
для нынѣшняго конкурса Дем[...] для
шору подъ заглавіемъ: Н[...] част-
шенію Русской печ[...] стника-
обращать на себя [...] ложенія

по предмету, о которомъ разсуждаетъ. Авторъ г. Г. Дихтъ, архитекторъ по званію, уже много лѣтъ занимается дѣломъ отопленія, задачею, весьма важною, особенно въ нашемъ климатѣ. Онъ сверхъ того обращалъ преимущественно свое вниманіе на изученіе Русской печи. Важность сего согрѣвательнаго снаряда очевидна, ибо онъ есть единственный, употребляемый самымъ многочисленнымъ классомъ народонаселенія на всемъ почти пространствѣ Имперіи. Авторъ тщательно изучалъ невыгоды сей печи, но чувствовалъ въ тоже время затрудненіе замѣнить ее какою либо другою, ибо сіе значило бы вооружиться противу всеобщаго обычая, а потому онъ ограничился улучшеніемъ ея и въ самомъ дѣлѣ достигъ своей цѣли. Обыкновенная Русская печь состоитъ изъ очага, покрытаго сводомъ, и выложеннаго вокругъ кирпичемъ. Съ одной стороны только имѣется отверстіе или устье для прониканія въ самый очагъ; отсюда то производится топка и отсюда входитъ также воздухъ, нужный для горѣнія и проходитъ дымъ, освобождающійся потомъ трубою. Главные недостатки этого рода печи состоятъ въ томъ, что она поглощаетъ слишкомъ много топлива, между тѣмъ какъ малая только часть отдѣляющагося теплотвора обращается въ прокъ. Печь сія по большей части двумя изъ своихъ боковъ прислонена къ стѣнамъ покоя, что еще болѣе

Digitized by Google

автора за то, что онъ подъялъ столь много-трудную работу и выполнилъ ее съ такимъ прилежаніемъ и постоянствомъ.

Любопытенъ и важенъ также полученный авторомъ общій выводъ о полномъ числѣ учащихся въ Европейской Россіи. Изъ онаго оказывается съ довольною вѣроятностію, что на каждые 48 жителей приходится по одному пользующемуся болѣе или менѣе initialнымъ преподаваніемъ, пропорція вовсе не неблагопріятная въ сравненіи съ прочими Европейскими Государствами.

На основаніи сего донесенія, мною представленнаго, Академія опредѣлила присудить книгѣ Г. Крузенштерна, народной по ея содержанію, поощрительную премію, сообразивъ, что иностранный языкъ, на которомъ она писана, не можетъ служить этому препятствіемъ тѣмъ болѣе, что главная цѣль ея, ознакомить чужіе край съ состояніемъ общественнаго воспитанія въ нашемъ отечествѣ, не могла быть достигнута иначе какъ сочиненіемъ такой книги на общедоступномъ въ Европѣ языкѣ.

Г. Академикъ Гессъ представилъ Конференціи для нынѣшняго конкурса Демидовскихъ премій брошюру подъ заглавіемъ: Наставленіе къ улучшенію Русской печи. Она отнюдь не можетъ обращать на себя вниманіе по своему объему, но

Digitized by Google

по предмету, о которомъ разсуждаетъ. Авторъ ея, Г. Джитъ, архитекторъ по званію, уже много лѣтъ занимается дѣломъ отопленія, задачею, весьма важною, особенно въ нашемъ климатѣ. Онъ сверхъ того обратилъ преимущественно свое вниманіе на изученіе Русской печи. Важность сего согрѣвательнаго снаряда очевидна, ибо онъ есть единственный, употребляемый самымъ многочисленнымъ классомъ народонаселенія на всемъ почти пространствѣ Имперіи. Авторъ тщательно изучалъ невыгоды сей печи, но чувствовалъ въ тоже время затрудненіе замѣнить ее какою либо другою, ибо сіе значило бы вооружиться противу всеобщаго обычая, а потому онъ ограничился улучшеніемъ ея и въ самомъ дѣлѣ достигъ своей цѣли. Обыкновенная Русская печь состоитъ изъ очага, покрытаго сводомъ, и выложеннаго вокругъ кирпичемъ. Съ одной стороны только имѣется отверстіе или устье для прониканія въ самый очагъ; отсюда то производится топка и отсюда входитъ также воздухъ, нужный для горѣнія и проходитъ дымъ, освобождающійся потомъ трубою. Главные недостатки этого рода печи состоятъ въ томъ, что она поглощаетъ слишкомъ много топлива, между тѣмъ какъ малая только часть отдѣляющагося теплотвора обращается въ прокъ. Печь сія по большей части двумя изъ своихъ боковъ прислонена къ стѣнамъ покоя, что еще болѣе

Digitized by Google

ослабляетъ полезное ея дѣйствіе. Зимою комната чрезвычайно охлаждается во время самой топки; кругообращеніе воздуха въ комнатѣ весьма несовершенно и отъ того происходитъ неравенство температуры, въ одномъ углу сосредоточивается сырость что влечетъ за собою пагубныя послѣдствія для здоровья, и вредъ самому строенію. Лѣтомъ же, когда нужно бываетъ топить печь для приготовленія пищи, комната чрезъ мѣру нагрѣвается. Г. Дихтъ изобрѣлъ Русскую печь, устраняющую всѣ сіи неудобства съ сохраненіемъ существеннаго ея устройства. Дымъ обращается въ ней посредствомъ особыхъ проводовъ, устроенныхъ въ обѣихъ продольныхъ стѣнахъ печи, обращая въ пользу гораздо большее количество теплоты. Особыя отдушины, устроенныя между сими проводами, нагрѣваютъ воздухъ комнаты въ продолженіи самой топки. И такъ комнатный воздухъ принужденъ безпрестанно обращаться въ сихъ проходахъ, по всѣ части жилья, равномѣрно нагрѣвая, не допускаютъ сырости осаждаться въ углахъ. Наконецъ придуманъ особый способъ для выпуска въ лѣтнее время дыму изъ трубы, безъ обращенія въ сказанныхъ проводахъ, а тѣмъ самымъ умѣряется теплота, потому что обѣ стѣны, по наполненіи проводовъ воздухомъ, становятся худыми проводниками теплотворa.

Въ устройствѣ сего новаго рода печей нѣтъ

Digitized by Google

ничего такого, что могло бы затруднять введеніе ихъ въ деревняхъ; матеріалы почти тѣже самые какъ и для обще употребительной печи, и Г. Гессъ удостовѣрился собственнымъ наблюденіемъ, что печь сія соотвѣтствуетъ своей цѣли, выполняя всѣ обѣщанныя авторомъ условія.

Во уваженіе указанныхъ здѣсь усовершенствованій и важной ихъ практической пользы для самаго многолюднаго класса народонаселенія, Академія не усомнилась на основаніи пункта 3го статьи VII Положенія, назначить изобрѣтателю половинную премію въ 2500 рублей.

Воспоминанія о Сициліи Г^на^ Черткова доказываютъ, съ какою основательностію авторъ, прежде начатія путешествія, старался ознакомиться съ исторіею сего классическаго острова и что ему не недоставало ни свѣдѣній ни воодушевленія, потребныхъ археологу для описыванія слѣдовъ древняго искусства въ многочисленныхъ развалинахъ великихъ храмовъ и зданій. Коротко ознакомясь не только съ новѣйшими сочиненіями о Сициліи, но и съ древними Греческими и Латинскими классиками, онъ всѣ свои историческія свѣдѣнія почерпаетъ изъ самаго источника, что въ Русской Литературѣ относительно исторіи древностей принадлежитъ къ весьма достохвальнымъ исключеніямъ. Но конечно всякому, кто

Digitized by Google

съ воображеніемъ, преисполненнымъ картинъ прежней знаменитости и могущества Сициліи, перенесется на этотъ островъ, угрожаетъ опасность, что онъ будетъ несправедливо судить о настоящемъ времени, сличая его съ минувшимъ, и этой по опасности не избѣжалъ также нашъ авторъ. Однако за всѣмъ тѣмъ историческая и археологическая часть его творенія заслуживаютъ одобренія, не столько по причинѣ обогащенія науки новыми розысканіями и счастливыми открытіями, сколько болѣе потому что авторъ здѣсь съ ревностію и воодушевленіемъ обработалъ доселѣ только изрѣдко посѣщенную его соотечественниками область науки. Классическая Филологія и Археологія, безъ пособія которыхъ совершенно невозможно вникнуть въ Исторію древности, до сихъ поръ еще столь мало находили между нашими друзей и воздѣлывателей, что мы должны радостно привѣтствовать каждое появленіе на этомъ поприщѣ, и если то, что пишетъ авторъ, и не можетъ почесться новымъ для ученаго свѣта, но оно ново на томъ языкѣ, на которомъ онъ пишетъ, и для той публики, которая можетъ читать его лишь на этомъ языкѣ. Весьма жаль только то, что рисунки, можетъ быть сами по себѣ хорошіе, и вѣрно снятые съ природы, весьма посредственно литографированы, а еще хуже раскрашены. Будучи увѣрена, что истинно

Digitized by Google

ученное образованіе въ Россіи много выиграло бы отъ того, если бы примѣръ автора нашелъ подражаніе, Академія не отказала бы сему труду, въ подобающей ему наградѣ, еслибы самъ авторъ не объявилъ напередъ, что отрекаясь отъ преміи, которая моглабъ быть присуждена ему, предоставляетъ ее въ распоряженіе Академіи для изданія въ свѣтъ какого нибудь сочиненія по части Россійской Исторіи. Сколько такое пожертвованіе ни заслуживаетъ уваженія, но Академія усматривая изъ сего распоряженія, что авторъ домогается не столько возмездія за свой трудъ, сколько одной чести, опредѣлила на этотъ разъ упомянуть о его прекрасной книгѣ съ почетнымъ отзывомъ, но употребить премію въ пользу нынѣшняго же конкурса, тѣмъ болѣе, что средства и безъ того оказались недостаточными и Академія имѣетъ другіе способы для изданія полезныхъ ученыхъ твореній.

Что касается до прочихъ сочиненій признанныхъ достойными почетнаго отзыва и которыя въ началѣ отчета нами поименованы, то мы не станемъ здѣсь распространяться о нихъ. Подробные разборы какъ сихъ такъ и вообще всѣхъ увѣнчанныхъ сочиненій будутъ напечатаны, по примѣру прошлаго года особою книжкою вмѣстѣ съ читаннымъ нами общимъ отчетомъ нынѣшняго присужденія.

Digitized by Google

наго Морскаго Штаба Его Императорскаго Величества или Военнаго Министерства. Въ третьей главѣ исчисляются порознь духовныя училища Греко-Россійскаго и иностранныхъ вѣроисповѣданій. Въ четвертой наконецъ разобраны спеціальныя школы по Министерствамъ и высшимъ отраслямъ управленія, подъ которыми онѣ состоятъ. Сюда относятся также дѣвичьи заведенія подъ покровительствомъ Государыни Императрицы и другихъ членовъ Августѣйшей Императорской фамиліи и Нѣмецкія церковныя училища. Къ каждой главѣ приложены любопытныя таблицы, весьма облегчающія обзоръ по этой важной части Статистики.

Но для полнѣйшаго достиженія предположенной цѣли авторъ не довольствовался собраніемъ и приведеніемъ въ порядокъ показаній о состояніи разныхъ заведеній за нѣсколько лѣтъ. Чтобы объяснить духъ общественнаго обученія въ нашемъ отечествѣ, онъ долженъ былъ прочесть уставы всѣхъ заведеній и хотя въ коротенькихъ очеркахъ обозначить при каждомъ изъ нихъ цѣль, планъ преподаванія и главныя постановленія по части физическаго и нравственнаго воспитанія юношества, указать общія мѣры, установленныя для выбора наставниковъ въ общественныхъ и частныхъ заведеніяхъ и даже въ домашнемъ воспитаніи, и наконецъ для общаго взгляда относящіяся

Digitized by Google

учащихся къ числу жителей по крайней мѣрѣ въ Европейской Россіи, изслѣдовавъ хотя приблизительно число дѣтей пользующихся обученіемъ въ родительскомъ домѣ, хотябъ по было одному письму и чтенію.

Все это выполнено съ большимъ радѣніемъ. Читатель получаетъ ясную и полную картину, объемлющую не только цѣль, значеніе, средства и внутреннее устройство, но и новѣйшее состояніе каждаго заведенія съ ссылками на уставы и отдѣльные указы, относящіеся къ дѣлу общественнаго воспитанія. Результаты въ высочайшей степени удовлетворительны. Но истинное благоговѣніе возбуждается въ душѣ читателя при видѣ того отеческаго участія, какое Правительство принимаетъ въ важномъ дѣлѣ народнаго воспитанія и невзя не изумляясь прочесть какія суммы ассигнуются казною по этой отрасли управленія. Строго-систематическое, не украшенное излишними вычурами, однако и не бездушное изложеніе, вмѣстѣ съ почерпнутыми изъ оффиціальныхъ источниковъ доводами придаютъ этому сочиненію въ тоже время достоинство привлекательной книги для чтенія и важность оффиціальнаго документа и вѣрно каждый, радующійся преуспѣянію нашего отечества и желающій, чтобы оно было признано и достойно оцѣнено такъ въ чужихъ краяхъ, неблагодаритъ

автора за то, что онъ подъялъ столь многотрудную работу и выполнилъ ее съ такимъ прилежаніемъ и постоянствомъ.

Любопытенъ и важенъ также полученный авторомъ общій выводъ о полномъ числѣ учащихся въ Европейской Россіи. Изъ онаго оказывается съ довольною вѣроятностію, что на каждые 48 жителей приходится по одному пользующемуся болѣе или менѣе тщательнымъ преподаваніемъ, пропорція вовсе не неблагопріятная въ сравненіи съ прочими Европейскими Государствами.

На основаніи сего донесенія, мною представленнаго, Академія опредѣлила присудить книгѣ Г. Крузенштерна, народной по ея содержанію, поощрительную премію, сообразивъ, что иностранный языкъ, на которомъ она писана, не можетъ служить этому препятствіемъ тѣмъ болѣе, что главная цѣль ея, ознакомить чужіе край съ состояніемъ общественнаго воспитанія въ нашемъ отечествѣ, не могла быть достигнута иначе какъ сочиненіемъ такой книги на общедоступномъ въ Европѣ языкѣ.

Г. Академикъ Гессъ представилъ Конференціи для нынѣшняго конкурса Демидовскихъ премій брошюру подъ заглавіемъ: Наставленіе къ улучшенію Русской печи. Она однакожъ не можетъ обращать на себя вниманіе по своему объему, но

Digitized by Google

по предмету, о которомъ разсуждаетъ. Авторъ ея, Г. Джитъ, архитекторъ по званію, уже много лѣтъ занимается дѣломъ отопленія, задачею, весьма важною, особенно въ нашемъ климатѣ. Онъ сверхъ того обратилъ преимущественно свое вниманіе на изученіе Русской печи. Важность сего согрѣвательнаго снаряда очевидна, ибо онъ есть единственный, употребляемый самымъ многочисленнымъ классомъ народонаселенія на всемъ почти пространствѣ Имперіи. Авторъ тщательно изучалъ невыгоды сей печи, но чувствовалъ въ тоже время затрудненіе замѣнить ее какою либо другою, ибо тщетно значило бы вооружиться противу всеобщаго обычая, а потому онъ ограничился улучшеніемъ ея и въ самомъ дѣлѣ достигъ своей цѣли. Обыкновенная Русская печь состоитъ изъ очага, покрытаго сводомъ, и выложеннаго вокругъ кирпичемъ. Съ одной стороны только имѣется отверстіе или устье для прониканія въ самый очагъ; отсюда то производится топка и отсюда входитъ также воздухъ, нужный для горѣнія и проходитъ тотъ, освобождающійся потомъ трубою. Главные недостатки этого рода печи состоятъ въ томъ, что она поглощаетъ слишкомъ много топлива, между тѣмъ какъ малая только часть отдѣляющагося теплотвора обращается въ прокъ. Печь сія по большей части двумя изъ своихъ боковъ прислонена къ стѣнамъ покоя, что еще болѣе

Digitized by Google

ослабляетъ полезное ея дѣйствіе. Зимою комната чрезвычайно охлаждается во время самой топки; кругообращеніе воздуха въ комнатѣ весьма несовершенно и отъ того происходитъ неравенство температуры, въ одномъ углу сосредоточивается сырость что влечетъ за собою пагубныя послѣдствія для здоровья, и вредъ самому строенію. Лѣтомъ же, когда нужно бываетъ топить печь для приготовленія пищи, комната чрезъ мѣру нагрѣвается. Г. Дихтъ изобрѣлъ Русскую печь, устраняющую всѣ сіи неудобства съ сохраненіемъ существеннаго ея устройства. Дымъ обращается въ ней посредствомъ особыхъ проводовъ, устроенныхъ въ обѣихъ продольныхъ стѣнахъ печи, обращая въ пользу гораздо большее количество теплоты. Особыя отдушины, устроенныя между сими проводами, нагрѣваютъ воздухъ комнаты въ продолженіи самой топки. И такъ комнатный воздухъ принужденъ безпрестанно обращаться въ сихъ проходахъ, то всѣ части жилья, равномѣрно нагрѣвшись, не допускаютъ сырости осаживаться въ углахъ. Наконецъ придуманъ особый способъ для выпуска въ лѣтнее время дыму изъ трубы, безъ обращенія въ сказанныхъ проводахъ, а тѣмъ самымъ умѣряется теплота, потому что обѣ стѣны, по наполненіи проводовъ воздухомъ, становятся худыми проводниками теплотворa.

Въ устройствѣ сего новаго рода печей нѣтъ

Digitized by Google

ничего такого, что могло бы затруднить введение их въ деревняхъ; матеріалы почти тѣже самые какъ и для общеупотребительной печи, и Г. Гессъ удостовѣрился собственнымъ наблюденіемъ, что печь сія соотвѣтствуетъ своей цѣли, выполняя всѣ обѣщанныя авторомъ условія.

Во уваженіе указанныхъ здѣсь усовершенствованій и важной ихъ практической пользы для самаго многолюднаго класса народонаселенія, Академія не усомнилась на основаніи пункта 3го статьи VII Положенія, назначить изобрѣтателю половинную премію въ 2500 рублей.

Воспоминанія о Сициліи Г-на Черткова доказываютъ, съ какою основательностію авторъ, прежде начатія путешествія, старался ознакомиться съ исторіею сего классическаго острова и что ему не недоставало ни свѣдѣній ни воодушевленія, потребныхъ археологу для описыванія слѣдовъ древняго искусства въ многочисленныхъ развалинахъ великихъ храмовъ и зданій. Коротко ознакомясь не только съ новѣйшими сочиненіями о Сициліи, но и съ древними Греческими и Латинскими классиками, онъ всѣ свои историческія свѣдѣнія почерпаетъ изъ самаго источника, что въ Русской Литературѣ относительно исторіи древностей принадлежитъ къ весьма достохвальнымъ исключеніямъ. Но конечно всякому, кто

Digitized by Google

съ воображеніемъ, преисполненнымъ картинъ прежней значимости и могущества Сициліи, перенесется на этотъ островъ, угрожаемъ опасностію, что онъ будетъ несправедливо судить о настоящемъ времени, сличая его съ минувшимъ и этой по опасности не избѣжалъ также нашъ авторъ. Однако за всѣмъ тѣмъ историческая и археологическая часть его творенія заслуживаютъ одобренія, не столько по причинѣ обогащенія науки новыми розысканіями и счастливыми открытіями, сколько болѣе потому что авторъ здѣсь съ ревностію и воодушевленіемъ обработалъ доселѣ только изрѣдко посѣщенную его соотечественниками область науки. Классическая Филологія и Археологія, безъ пособія которыхъ совершенно невозможно вникнуть въ Исторію древности, до сихъ поръ еще столь мало находили между наши друзей и воздѣлывателей, что мы должны радостно привѣтствовать каждое появленіе на этомъ поприщѣ, и если то, что пишетъ авторъ, и не можетъ почесться новымъ для ученаго свѣта, но оно ново на томъ языкѣ, на которомъ онъ пишетъ, и для той публики, которая можетъ читать его лишь на этомъ языкѣ. Весьма жаль только то, что рисунки, можетъ быть сами по себѣ хорошіе, и вѣрно снятые съ природы, весьма посредственно литографированы, а еще хуже раскрашены. Будучи увѣрена, что истинно

Digitized by Google

ученное образованіе въ Россіи много выиграло бы отъ того, если бы примѣръ автора нашелъ подражаніе, Академія не отказала бы сему труду, въ подобающей ему наградѣ, еслибы самъ авторъ не объявилъ напередъ, что отрекаясь отъ преміи, которая моглабъ быть присуждена ему, предоставляетъ ее въ распоряженіе Академіи для изданія въ свѣтъ какого нибудь сочиненія по части Россійской Исторіи. Сколько такое пожертвованіе ни заслуживаетъ уваженія, но Академія усматривая изъ сего распоряженія, что авторъ домогается не столько возмездія за свой трудъ, сколько одной чести, опредѣлила на этотъ разъ упомянуть о его прекрасной книгѣ съ почетнымъ отзывомъ, но употребить премію въ пользу нынѣшняго же конкурса, тѣмъ болѣе, что средства и безъ того оказались недостаточными и Академія имѣетъ другіе способы для изданія полезныхъ ученыхъ твореній.

Что касается до прочихъ сочиненій признанныхъ достойными почетнаго отзыва и которыя въ началѣ отчета нами поименованы, то мы не станемъ здѣсь распространяться о нихъ. Подробные разборы какъ сихъ такъ и вообще всѣхъ увѣнчанныхъ сочиненій будутъ напечатаны, по примѣру прошлаго года особою книжкою вмѣстѣ съ читанными нами общимъ отчетомъ нынѣшняго присужденія.

Digitized by Google

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Барона ШОДУАРА:

APERÇU

SUR LES MONNAIES RUSSES,

составленный

АКАДЕМИКАМИ

КРУГОМЪ, ФРЕНОМЪ и ГРЕФЕ.

Digitized by Google

gewonnen werden, indem dadurch nun jeder Besitzer einer russischen MünzSammlung in den Stand gesetzt wird, ohne weitläufige Beschreibung seiner Münzen dennoch ein sehr genaues und auch für Andere verständliches Verzeichniss derselben anzufertigen, da er blos die Nummer des Chaudoirschen Katalogs anzugeben braucht, unter welcher dort jede einzelne Münze aufgeführt und beschrieben ist. Blos die etwanigen Abweichungen davon sind nunmehr zu bemerken; und nur bei denjenigen Münzen ist eine ausführliche Beschreibung nöthig, welche in Chaudoirs Kataloge sich gar nicht finden sollten. Denn er hat darin manche derselben absichtlich nicht angeführt, aus Gründen, die er Band II, Einleitung S. II angibt.

Der dritte Theil besteht aus 56 Tafeln mit etwa 560 Münzen in SteinDruck, und aus 21 Tabellen, das MünzWesen in Russland überhaupt betreffend.

Wer sich einigermaassen mit russischer Numismatik beschäfftigt hat, wird die Schwierigkeiten kennen, mit denen derjenige kämpfen muss, der in diesem Fache als Schriftsteller auftreten will. Sie sind grösser, als in dem MünzWesen irgend eines der übrigen europäischen Reiche. Unter andern hat der Oberst Чертковъ in der Einleitung zu seiner Описаніе древнихъ русскихъ монетъ diese Schwierigkeiten gut aus einander gesetzt, und es würde unnöthig sein, sie hier noch weiter ausführen zu wollen. H. v. Chaudoir ist nicht unbekannt mit ihnen gewesen, und hat sie zu

überwinden gesucht. Mit der Uebersicht, die er von dem Gange des MünzWesens bei den Russen im Verlaufe der Jahrhunderte gegeben, hat man Ursache zufrieden zu sein, so wie auch die Anordnung des ganzen MünzMaterials alles Lob verdient. Das gilt auch von der Methode in der Beschreibung der einzelnen Münzen. Eben so zeugen seine MünzBestimmungen von vieler Uebung und einem richtigen Tacte, und von der nöthigen Bekanntschaft mit der Geschichte. Er hat geglaubt, dass es verdienstlich sei, alles das zusammenzustellen, was er in einer grossen Anzahl von Schriften, selbst auch nur in beiläufiger Erwähnung, über russische Numismatik gefunden hat. Daher manchmal mehrere Citate bei Einer Nummer; nicht, als ob sie alle Auctoritäten sein sollten, sondern nur um den Leser in den Stand zu setzen, selbst darüber zu urteilen. Der Fleiss, mit dem so viele weit zerstreut liegende Notizen hier vereinigt worden sind, ist in der That bewundernswürdig. Auch das Raisonnement des Verfassers ist in der Regel so, dass man ihm seinen Beifall nicht wol versagen kann.

Seltener sind unsere Ansichten über einzelne Puncte von den seinigen verschieden, wie z. B. Theil I, S. 53. 65, Z. 14. v. u. 113, Z. 5. v. u. 137, Z. 19. 141, Z. 5. 6. 211, Z. 23. 24. u. s. w. — Wir haben auch einige Unrichtige oder Ungenaue bemerkt, welches wol mehrentheils daher rührt, dass H. v. Ch. während des Druchs seines Buchs abwesend war, und

Digitized by Google

also die Correctur nicht selbst hat besorgen können. Wir glauben, es werde dem Vf., so wie den Besitzern des Werks nicht unangenehm sein, wenn sie das, was wir für irrig halten, und zufällig gefunden haben, sollte es auch nur Kleinigkeiten betreffen, hier zusammengestellt finden.

Theil I, S. 61, Z. 2. statt 1594 lies 1699.

S. 111, Z. 2. v. u. st. doli l. grains d'apothicaire.

S. 122, Z. 10. st. $17\frac{11}{12}$ l. $17\frac{11}{66}$. — Z. 11. st. $8\frac{11}{12}$ l. $8\frac{66}{11}$.

S. 145, Z. 14. st. 59 l. $59\frac{7}{11}$.

S. 146, Z. 14. st. $54\frac{5}{7}$ l. $54\frac{6}{7}$.

S. 162, Z. 19. st. $6\frac{1}{12}$ l. $6\frac{2}{11}$.

S. 164, Z. 1. st. 22 août l. 5 juin.

S. 177, Z. 16. und 31. st. $\frac{45}{121}$ l. $\frac{45}{131}$. — Z. 17. und 32. st. $\frac{56}{121}$ l. $\frac{56}{131}$.

S. 178, Z. 7. und 3. v. u. st. $16\frac{1}{2}$ l. $18\frac{1}{2}$.

S. 179, Z. 9. v. u. st. $\frac{21}{96}$ zolotnik l. 1 zol. $5\frac{1}{4}$ doli. — Z. 7. v. u. st. 26 décembre 1831 l. 25 janvier 1832.

S. 240, Z. 17. st. 1602 l. 1620.

Theil II, S. V, Z. 9. st. Tsarskoé-Sélo l. Pavlovsk.

S. 14, Z. 21 sind die Worte Rec. de Pl. II. 5. fig. 3. wegzustreichen.

S. 22. Die Münze 124^b ist wol durch einen Irrthum hieher gekommen; es ist dieselbe, die sich S. 8 unter No. 33 findet

Digitized by Google

S. 33, Z. 4. st. Alexiévitch l. Ivanovitch.

S. 42. Die Münze No. 267 steht ebenfalls irrthümlich hier; sie ist richtig S. 67 unter No. 445 angeführt.

S. 46, Z. 4. st. 1603 l. 1602.

S. 50, Z. 20 st. РІН l. РІИ.

S. 57, Z. 5. v. u. müssen die Puncte über und nach *iiii.* wegfallen.

S. 58, No. 394 sind die Inschriften auf dem Exemplar der Ermitage, welches 8 Zolotnik 9 Doli wiegt, folgende: БОЖИЄЮ МИЛОСТИЮ МЬИ ВЕЛИКІИ ГДРЬ ЦРЬ И ВЕЛИКИИ КНЗЬ. ℞. АЛЕКСѢІ МИХАІЛОВИЧЬ ВСЕИ РУСИИ САМОДЕРЪЖЕЦЬ.

S. 59, No. 397 lauten die Inschriften auf dem Exemplar der Ermitage: * БЖИЄЮ МЛТІЮ МЫ ВЕЛІКИІ ГДРЬ ЦРЬ И ВЕЛІКИІ КНЗЬ. ℞. АЛЕКСѢІ МИХАІЛОВІЧЬ ВСЕА РУСИІ САМОДЕРЖЕЦЬ.

S. 60, No. 400 auf dem Exemplar der Erm.: ЦРЫВЕЛ ‖ ИКИ КНѦЗ ‖ Ь АЛЕКСѢІ ‖ МІХАІЛОВІ ‖ ЧЬ ВСЕА ‖ РУСИ.

S. 62, No. 413. Als der Vf. diese Beschrei-

Digitized by Google

bung entwarf, hatte er ein schlechtes Exemplar vor sich, auf dem der Zahl-Buchstabe B (2) fehlte, und liess sich vielleicht auch durch Uspenskii verführen, welcher S. 687 irrig behauptet, diese QuartRubl seien schon 7160 = 1652 geprägt worden. Als er in der Folge ein besseres Exemplar benutzen konnte, vergass er, seine Beschreibung des Reverses zu ändern, welche so zu lesen ist: ЦРЬ ІВЄЛИ ‖ КІИ КНЗЬ АЛ ‖ ЄКСѢИ МИХ ‖ ·АИЛОВИ· ‖ ·ЧЬ ВСЄ· ‖ ѦРУСІ dans un cercle de grenetis, hors duquel est dans le coin à g. Рѯ (160); à dr. B. (2); au dessus ҂З (7000), = 7162 ou 1654.

S. 67, No. 446. Auf dem Exemplar der Ermitage, welches 1 Zol. 58 Doli wiegt, МАТИЮ.

S. 71, No. 480 ist auf dem Revers der zwölfte Buchstabe nicht М, sondern И; also nicht Малыя Россій, petite Russie, sondern Иныхъ Россіи, autres Russies. Ferner ist das Ц nicht durch Царица, sondern durch Царевна zu erklären; wie es auch auf No. 499 und 500 ausdrücklich steht.

Digitized by Google

S. 72, No. 497. In der Ermitage sind 2 Exemplare, wiegend 1 Zol. 15 Doli, und 70 Doli.

S. 85, letzte Zeile, st. 593 l. 593ᵃ.

S. 87, Z. 2. v. u. st. 1712 l. 1721.

S. 95, Z. 3. v. u. Die Buchstaben DL stehen nicht unter dem Adler, sondern auf der Rückseite.

S. 114, Z. 6. st. ГЗГО l. СЗ.ГО (207), und st. C.K. l. C.H.

S. 281, Z. 3. v. u. st. n. 1. l. n. 3002.

S. 312, No. 3146 ist die Beschreibung unrichtig; weder ein Anker noch Sterne sind auf der Münze zu sehen, sondern ein Mann, in jeder Hand eine Stange haltend, auf der oben ein Eichhorn? steckt, neben jedem seiner Füsse ein Schwan? Auf meinen Exemplaren ist deutlich zu lesen: ...ѦБОР ‖ АОЛЄКСА ‖ НДРОБ ‖ .Ч. Sie wiegen $14\frac{1}{4}$, $13\frac{3}{4}$, $10\frac{3}{8}$ Doli.

S. 318, No. 3190 ist zu lesen: ПЧТЬ ‖ КНЗѦК ‖ ЛКГОМ ‖ ХАЛА, interligné. Auch No. 3192.

S. 324, No. 3239 st. à dr. l. à g. — und Z. 5. v. u. st. ЄБНЧЬ l. БНЧ.

Digitized by Google

Was die RussischTatarischen Münzen, deren Erklärung mit Recht in dem vorliegenden Werke nicht unberücksichtigt geblieben ist, anlangt, so wird ein besonderer Anhang zu diesem Berichte Einiges zu denselben nachtragen, und bei dieser Gelegenheit zugleich über Natur und Beschaffenheit dieser Partie der Russischen Numismatik sich aussprechen.

Die kleinen Erinnerungen und Berichtigungen hier können übrigens dem Verdienste der vorliegenden Arbeit keinen Eintrag thun. Einzelne Irrthümer waren bei einem solchen Werke kaum zu vermeiden. Wir aber wissen, dass der Verfasser alle ihm darüber mitgetheilte Bemerkungen, die er für gegründet hält, gern und gewissenhaft benutzt, und mit nicht unbedeutenden Kosten schon mehrere Blätter seines Buchs hat umdrucken lassen; und so kann es nicht fehlen, dass es nach und nach sehr vervollkommnet werden müsse.

Der III. Theil hat schon jetzt einen Grad der Vollendung erreicht, der wenig zu wünschen übrig lässt. Die lithographirten Münzen, welche wir beinahe alle mit den Originalen haben vergleichen können, sind so überaus genau gerathen, dass man diese dabei recht gut entbehren kann; und das war doch in der That nicht wol anders zu erreichen, als durch die grosse Mühe, die sich H. v. Chaudoir dabei gab,

Digitized by Google

indem wir Zeugen davon gewesen sind, wie sorgfältig und wiederholt er die Zeichnung mit der Münze selbst verglich, ehe er ihren Abdruck bewilligte.

Was die in dem Werke enthaltenen Tabellen betrifft, so ist an der Authenticität und Genauigkeit derselben um so weniger zu zweifeln, da der Herr FinanzMinister, der das Buch des Barons Chaudoir im MS. sah, so viel Interesse daran nahm, dass er verordnete, Materialien zu diesen Tabellen dem Vf. aus dem MünzDepartement zu verabfolgen, und ihm dort genaue Auskunft über das zu geben, was er zu wissen verlangte.

Aus den von uns angegebenen Gründen nun tragen wir bei der Akademie darauf an, dass unserm Correspondenten, dem Herrn Baron von Chaudoir, für dieses Werk ein Demidovscher Preis von 5000 Rubeln zuerkannt werde.

Krug, als Berichterstatter.
Fraehn.
Graefe.

Digitized by Google

ÜBER DIE

TATARISCHEN MÜNZEN DER RUSSEN,

MIT BEZUG AUF DES BARON'S CHAUDOIR

APERÇU

SUR

LES MONNAIES RUSSES.

Die ältere Russische Numismatik bietet eine interessante Partie dar, für welche der Kenner dieses Fachs, der *Sprache* wegen, die Erklärung nicht in seinen eigenen Mitteln findet. Es sind die halb - oder ganz-Tatarischen Münzen, welche die Russen unter der Herrschaft der Mongolen und auch noch eine Zeit nach Abschüttelung dieses Joches geprägt haben. Sie bezweckten damit wohl, theils ihren Tribut an die Horde in einem Gelde abzutragen, das sich dem dort geprägten mehr oder minder näherte, theils ihren Handel in dem weiten Gebiete der Chane derselben durch eine solche Münzsorte zu erleichtern, theils endlich den Chanen, als diese noch die Russischen Fürsten bestätigten, auch durch Münzen auf den Namen derselben geprägt, ein Zeichen der Huldigung, wie es die Sitte des Morgenlandes erheischt, darzubringen.

Man ist aber lange über die eigentliche Bewandtniss, welche es mit den Aufschriften dieser Art Münzen hat, ganz in Ungewissheit gewesen. Erst die

Digitized by Google

neueste Zeit, welche der Numismatik überhaupt in ihren verschiedenen Theilen und Zweigen so manche Aufklärung und Erweiterung zugeführt, sie hat auch etwas Helle in das Dunkel gebracht, welches auf dieser Partie der Russischen lagerte. Bei meiner vieljährigen Beschäftigung mit der Numismatik der Chane von Kiptschak konnte auch die verwandte Russisch-Tatarische von mir nicht ganz unbeachtet bleiben. So ward es möglich, von derselben eine andere Ansicht zu gewinnen, als früherhin die Russischen Numismatiker davon gehabt, und die grossen Missgriffe zu berichtigen, welche Tatarische Interpreten sich hinsichtlich der Orientalischen Aufschriften dieser Münzen hatten zu Schulden kommen lassen.

Die halb- oder ganz-Tatarischen Münzen der Russen lassen sich unter folgende Hauptrubriken bringen:

I. bilingues, auf denen die Arabischen oder Tatarischen Inschriften von den Russen selbst componirt sind und eine reelle Bedeutung und bestimmte Beziehung haben.

II. bilingues oder unilingues, auf denen die Arabischen Inschriften durchaus willkührlich und bedeutungslos sind.

I. Was die Münzen von der ersten Kategorie betrifft, so sind deren wieder zweierlei Arten.

a) solche, auf welche die Russischen Gross- und Theilfürsten, ausser ihren eigenen Namen, auch noch

Digitized by Google

den des damals regierenden Chanes von Kiptschak setzten, und dadurch, nach einem ehemals überall im Muhammedanischen Asien herkömmlichen Brauche, eine öffentliche feierliche Anerkennung seiner Oberherrlichkeit und Bezeugung ihrer Unterthänigkeit bekundeten. Dergleichen sind nach meinem Dafürhalten z. B. folgende Münzen:

1 und 2) vom Grossfürsten Dmitrii Donskii. Auf dem Avers im Felde ein Bild — auf der einen ist es ein Brustbild, das einen Reif oder was es sonst seyn mag vor sich hält, auf der andern ein Hahn, zuweilen zugleich noch ein kleines vierfüssiges Thierchen über demselben — am Rande die Inschrift: князь великій Дмитрій, mehr oder weniger vollständig. Auf dem Revers aber die auf den meisten Exemplaren recht gut, man darf sagen, vortrefflich gerathene Arabische Aufschrift: السلطان تو d. i. *der Sultan To-*

قتاميش *ktamysch*

خان خلد *Chan, er möge lange leben!*

Diese beiden Münzen würden demnach in die Jahre Christi 1383 bis 1389 fallen. (No. 1. in der Samml. des H. v. Krug, s. Baron Chaudoir, Planches II, 2. No. 3. Part. II. p. 4. No. 8. Auch in der Samml. des Grafen Strogonow zu Moskau und des H. v. Rosenberg in Pawlowsk. — No. 2. Chaudoir Pl. II, 2. No. 2. Part. II. p. 5. No. 11 et 12 und die dortigen Citate.)

Digitized by Google

3) vom Grossf. Wasilii Dmitriewitsch. Auf der Vorderseite ein Reiter, bald mit einem Degen, oder mit einem Speer, bald ohne solche, und noch sonst variirt. Die Umschrift (vervollständigt) ist: князь великій Василій Дмитріевичъ. Die Kehrseite hat ebenfalls die Arabische Inschrift: *der Sultan To-‖ ktamysch‖ Chan, er möge lange leben!* jedoch etwas verschieden von der der Münzen Dmitrii Donskii's, obschon deutlich wie sie. Copien und Aftercopien indess haben sie vielfach verstellt oder auch verziert, wie z. B. mit einem Köpfchen in der Mitte, wo ursprünglich der Münzschnörkel ⁂ stand. (s. Chaud. Pl. II, 2. No. 1. Part. II. p. 5. No. 13. 14. 15.)

4) von demselben Grossfürsten. Avers: ein Löwe oder Leopard, Umschrift dieselbe. Revers: Arabische Inschrift wie auf No. 3, so dass also diese, wie die vorhergehende Münze, einem der Jahre 1389 — 1395 angehören wird. (s. Chaud. Pl. II, 2. No. 7. Part. II. p. 7. No. 23. — Auch in der Krug. Samml.)

5 und 6) wahrscheinlich von demselben Grossfürsten, obschon dessen Vatersname nicht beigefügt ist. Av. auf No. 5 ein Hahn etc., auf No. 6 ein Reiter mit einem Falken. Die Umschrift (vervollständigt) ist auf 5: Князя великаго Василія, auf 6: Князь великій Василій всея Русн. Revers: السلطان تو‖ قتاميش ‖ خان خلد *der Sultan Toktamysch* etc. (No. 5. Samml. des Hn. v. Reichel, s. Chaud. Part. II. p. 9. No. 35. — Akad.

Digitized by Google

Samml. s. Щербатовъ in den Академич. Извѣстія Часть VI. стр. 462 No. 3, und Bacmeist. im N. St. Petersb. Journ. 1781. Bd. II. p. 35. No. 3. — Krug. Samml. — No. 6. Krug. Samml. s. Chaud. P. II, p. 8. No. 29. — Akad. Samml. s. Щерб. l. c. p. 468 No. 15, und Bacm. l. c. p. 41. No. 15.)

7-9) von Wolodimer Andreewitsch, Fürsten von Borowsk und Serpuchow, drei Münzen, deren Avers theils einen Centauren, theils einen Mann (zur Hälfte), der in der Linken eine Axt in die Höhe, in der Rechten einen Säbel nach unten hält, theils einen ebenfalls nur bis zur Hälfte dargestellten Bogenschützen zeigt, mit der (vervollst.) Umschrift: Печать князя Володимера, der Revers aber die nämliche, meistens auch recht gut ausgedrückte Arabische Inschrift: السلطان توقتامیش || خان خلد *Der Sultan Toktamysch* etc. zu lesen giebt. Demnach würden diese Münzen in die Jahre 1383 — 1395 fallen. (No. 7. in d. akad. Samml. s. Щербатовъ l. c. p. 465 No. 9, und Bacm. p. 38, No. 9, — Krug. Samml. — Kais. Eremit. — No. 8. Krug. Samml. s. Chaud. Planch. II. 50. No. 1. Part. II. p. 253. No. 2893. — No. 9. Akad. Samml. s. Chaud. Part. II. p. 253. No. 2894.)

10) von Jurii Dmitriewitsch, Fürsten von Galitsch Miriaiski. Vorders.: Zwei Personen, eine grösser, und einen Degen in der Linken haltend. Von der Russischen Umschrift restirt noch: Печ . . . на Юрье-

Digitized by Google

ид. — Die Kehrseite enthält, und zwar in verkehrter Richtung der Schrift, die überdiess wenig geregelt ist: سلطان اعظم || غياث الدين || توقتاميش || خلد ملكه *Der Gross-Sultan Ghaijas-el-din Toktamysch —, dessen Reich dauernd bestehe.* Wenn die Russische Inschrift ächt, und die Arabische keine willkührliche, sondern eine mit Absicht gewählte ist, so wäre diese Münze aus einem der Jahre 1389 — 1395. (Samml. des Graf. Strogonow zu Moskau.)

11) vermuthlich von Boris Konstantinowitsch, von Gorodez. Av. ein Löwe oder Tiger. Umschr. -ечать княжя Борн- Rev. السلطان تو || قتاميش || خان اعظم *Der Sultan Toktamysch Chan, der Grosse.* Zum Vorbilde der Rückseite hat höchst wahrscheinlich eine von Toktamysch selbst in Neu-Saraï a. 792 (= 1390) und 796 (= 1393) geprägte Münze gedient. Die von ersterm Datum steht abgebildet bei Tychsen in den Commentt. Goett. Tom. X. Tab. IV. No. 44; die von letzterem in der Schrift „Die Chane vom Ulus etc." Tab. VI. No. CXC. Ist die Copie dieser Inschrift nun nicht als Frucht willkührlicher Wahl des Münzmeisters zu betrachten, sondern wurde sie ausersehen, um dem Chane die Münzhuldigung zu bezeugen: so dürfte der auf der Vorderseite genannte Boris kein anderer als der obgedachte seyn, der von Toktamysch Nischnei Nowogrod erhalten, das ihm jedoch a. 1388 von seinem Neffen Wasilii entrissen wurde, wo ihm dann nur

Digitized by Google

Gorodez verblieb. Er starb i. J. 1394. (Akad. Semml. s. Щерб. p. 467 No. 12, und Baem. p. 40.)

b) Die zweite Art von Russischen Bilingues, deren Tatarische Inschriften wirklich significativ und von eigener Composition sind, bilden ein Paar Münzen von Iwan Wasiliewitsch dem Grossen (reg. v. 1462—1505). Die Verhältnisse hatten aufgehört die vorigen abhängigen zu seyn. Daher denn auch nun keine Huldigung mehr, dem Chane auf der Münze dargebracht, erscheint. Die Münze dieses Grossfürsten mit dem das Schwert schwingenden Reiter und der Umschrift Князь великій Иванъ Васильевичь, führt auf der andern Seite die Tatarische Umschr.: مسكو آڤاسی بودر *Diess ist Geld* (der Stadt) *Mosku.* Die zweite Münze ist die mit dem gekrönten Reiter, der im vollen Laufe daher sprengend einen Drachen unter dem Pferde durchbohrt, und mit der Umschrift Князь великій Иванъ Васильевичь auf der einen Seite; auf der andern Seite am Rande führt sie die Inschrift Господарь всея Роуси, und in der Mitte noch einmal den Namen Iwan, aber tatarisch ايبان geschrieben. (Die erstere s. Chaud. Pl. II. Tab. 28. No. 1., die andere ebend. Tab. 3. No. 12.)

II. Die Münzen der zweiten Kategorie übertreffen die der erstern bei weitem, wie an Zahl, so auch an Mannigfaltigkeit der Stempel, während sie für uns meistens alles Nutzens ermangeln. Wie der grösste

Digitized by Google

Theil der auf dem ältern Russischen Gelde vorkommenden Bilder und Figuren nichts als Erzeugniss der Phantasie der Russischen Münzenmacher ist, die bei der Ausschmückung der von ihnen zu prägenden Münzen ihrer freien Willkühr überlassen waren, so sind auch die sämmtlichen Tatarischen Legenden der Münzen dieser Gattung rein willkührliche. Sie sind aufs Gerathewohl von den ersten besten Münzen der Tataren (Mongolen) entlehnt, lediglich um dem Gelde einen Tatarischen Anstrich und dadurch auch in der Horde und deren Gebiet Cours zu verschaffen. Auf die Zeiten und Regierungen, denen die Urstücke angehörten, konnten die Verfertiger der Copien keine Rücksicht nehmen; alt oder jung, vor hundert oder vor zehn Jahren geschlagen, galt jedes Stück ihnen gleich, jedes musste ihnen auf gleiche Weise zum Vorbilde dienen. Bei solchem gänzlichen Mangel an aller Beziehung zwischen der Arabischen Inschrift und der Russischen, würde sich der sehr täuschen, der nach ersterer das Alter einer Münze, auf der etwa die Russische Inschrift unvollständig oder unleserlich ist, bestimmen und z. B. eine solche Bilinguis, die auf der einen Seite Usbek oder Dschani-Bek nennt, auch in der Regierungszeit eines dieser Chane von dem Russischen Fürsten geprägt glauben wollte. Von der totalen Gleichgültigkeit, mit welcher die Russen in der Wahl der nachzubildenden Stücke verfuhren, liefert uns eine Bilinguis von Iwan Wasiliewitsch ein

Digitized by Google

recht schlagendes Beispiel: Auf dem Revers derselben nämlich glaube ich die, verkehrt nachgeahmte, Inschrift einer Münze des Türkischen Sultan's Bajesid II. nicht zu verkennen! Sonst ist jedoch durchgängig Geld der verschiedenen Chane und Städte der Horde es gewesen, das von den Russen zum Vorbilde für ihre Tatarischen Münzen genommen ward; wobei noch zu bemerken, dass sie eine besondere Vorliebe für solche Arabische Inschriften jenes Geldes verrathen, die durch das Ausdrucksvolle einer gröberen Schrift sich dem nachbildenden Grabstichel leichter fügen mussten; daher wir denn auf unzähligen Münzen dieser Art bald das Muhammedanische Glaubensbekenntniss, bald das „Münze von Gülistan", bald den Titel und Namen Dschani-Bek's antreffen, als welche alle sich auf den Originalen durch sehr fette Kufische Schriftzüge vor andern auszeichnen. — Aber arme Stümper wie sie in der Zeichenkunst und im Stempelschneiden waren, und dazu mit der Sprache und Schrift, die es hier galt, vollkommen unbekannt, mussten sie begreiflich häufig Ungenauigkeiten und Missgriffe in ihre Copien bringen; und dieses musste noch mehr der Fall seyn, wenn das ihnen gerade vorliegende Exemplar in seinen Aufschriften nicht mehr vollständig erhalten, wenn es hie und da beschädigt oder verwischt war, und nun die Ergänzung des Fehlenden ihrem Gutdünken überlassen oder auch ganz weg blieb. Daher sind denn oft selbst solche Münzproducte von ihnen, die man als erste

Digitized by Google

Copien zu betrachten sich veranlasst fühlt, schon auf eine gröbliche Art verunstaltet. Wie viel mehr noch muss diess der Fall seyn mit den andern Copien, die dann noch weiter von der ersten gemacht worden! Denn es lässt sich beweisen, dass eine Menge von Tatarischen Inschriften dieser Münzen Copien von Copien sind, bisweilen vielleicht im zehnten oder zwölften Grade. Und wenn auch die erste Nachahmung des Urstückes noch erträglich und kenntlich war, so verlor sich diess doch mit jeder folgenden Copie immer mehr und mehr; jeder neue Copist sah die Inschrift mit andern Augen an, änderte und that auch wohl *ex proprio* noch etwas hinzu zur Ausfüllung, zur Verzierung, und so ging es fort, bis die Inschrift endlich durch alle diese Aftercopien zu einer wahren Carricatur ward, zu einem „*monstrum horrendum informe ingens, cui lumen ademtum est*“; so dass man oft nur mit der grössten Mühe das ursprünglich zum Grunde gelegene Tatarische Original wieder erkennt; ja, zuweilen ist diess platterdings unmöglich. Denn es ist eine charakteristische Eigenthümlichkeit dieser Münzinschriften, dass ein bedeutender Theil derselben gleich Anfangs von dem Originale mit Beibehaltung der Buchstabenrichtung auf den Stempel übertragen ward, und schon der Abdruck der ersten Copie demnach verkehrt erscheinen musste. Solch eine verkehrte und dazu noch wenig genaue Copie nun durch eine lange Reihe neuer Copien fortgepflanzt — man begreift,

Digitized by Google

wie da endlich an Entzifferung nicht mehr zu denken ist! — Zum Glück steht es mit einem grossen Theile dieser Münzinschriften anders und besser, und die Bilingues sind es zumal, aus denen sich doch bisweilen ein kleiner Gewinn ziehen lässt, der mit nichten zu verschmähen ist. Diese vermögen uns nämlich wenigstens einen Wink zu geben, der uns bei Bestimmung dieser und jener Münze eines Russischen Fürsten leiten oder doch warnen kann. Ein Beispiel mag diess erläutern. In der Samml. des Hn. v. Tschertkow befindet sich eine Bilinguis, die auf dem Avers zu lesen giebt: Печа-||кня-||вякго-||Д-и-||Олек, so dass man versucht seyn könnte, an Daniel, Alexander-Newski's Sohn, zu denken. Aber die Tatarische Kehrseite, welche lautet السلطان العادل جانی بك خان *Der gerechte Sultan Dschani-Bek Chan*, gestattet diess nicht; denn dieser Chan bestieg den Thron erst 30 Jahre nach jenes Daniel's Tode. Wenn die Russische Inschrift ächt ist, muss diese Münze also von einem späteren Russischen Fürsten seyn.

Es theilen sich aber die Münzen dieser zweiten Ordnung in drei verschiedene Arten:

a) bilingues mit oder ohne Bild.

b) unilingues d. h. (*hier*) bloss mit Arab Inschrift, aber von einer Seite russisc figurirt.

c) ganz-Arabische.

Digitized by Google

a) **Bilingues.** Dergleichen ist z. B. eine Münze des Grossfürsten **Wasilii Dmitriewitsch**, deren Vorderseite im Felde die Arabische Inschrift führt:

السلطا لعال

. . . .

ماٮل ماں
v v v v

Die Kehrseite enthält das Sunnitische Glaubensbekenntniss. Wie letztere höchst wahrscheinlich von einer Münze Usbek's entlehnt worden, so ist erstere einer Originalmünze des Chanes Dschani-Bek nachgebildet und sollte eigentlich lauten: السلطان العادل جانى بك خان

d. i. *Der gerechte Sultan Dschani-Bek Chan.* Bei der Nachbildung sind aber mehrere kleine Versehen vorgefallen, z. B. statt العادل ist hier unvollständig لعال und statt جانى ebenfalls unvollständig ما geschrieben. Dafür aber hat der Russische Stempelschneider die Reihe Puncte in der Mitte zwischen den beiden Zeilen der Inschrift, so wie das unter derselben dreimal wiederholte Zeichen v zur Verzierung selbst hinzugethan. Auch hatte das Original keine Umschrift; hier aber ist eine Russische hinzugefügt, von der man aus mehreren Exemplaren dieser Münze Folgendes noch zusammenzustellen vermag: — ВЄЛИКОГО КНѦЗѦ ВАСИЛЬѦ ДМ — *des Grossfürsten Wasilii Dm* —. Da der oben genannte Chan Dschani-Bek von 1341 — 1357, der Grossfürst aber v. 1389 — 1425 regierte, so springt die Bedeutungslosigkeit der Arabischen In-

schrift in die Augen. (Diese Münze ist übrigens sehr häufig. Sie findet sich in den Sammlungen: der Akademie, der kais. Eremitage, des Hn. von Krug, des Grafen S. Strogonow — letztere allein zählt 19 Exemplare derselben.) — In gleichem Falle befindet sich auch eine Bildmünze desselben Grossfürsten, die auf der andern Seite ebenfalls den Avers einer Münze des nämlichen Chanes führt: السلطان العادل جانى بك خان (s. Chaudoir P. II. p. 6. No. 21. u. Pl. II. Tab. 2. No. 4.) — Ferner die Bildmünze Jurii Dmitriewitsch von Galitsch Miriaiski (reg. 1389 — 1434) mit dem Avers einer Münze Dschani-Bek's vom J. 1349 od. 1350 السلطان (جانى) || بك || العا (دل) (s. Чертковъ, Приб. I. Tab. XXIV. No. 2. p. 35. No. 467.) — Dessgleichen eine Bildmünze von Petr Dmitriewitsch, Fürsten von Dmitriew (1389 — 1428), deren Revers eine missrathene Nachbildung von einer Münze Usbek Chan's (v. J. 1326) zu seyn scheint. (s. Chaud. Part. II. p. 259 No. 2927.)

b) Unilingues, russisch figurirt. Dergleichen sind z. B.

Av. Ein Thier, auf einer andern der Münzschnörkel ✠ Revers: ضرب سر (اى) || الجديد ٧ d. i. *Münze von New-Sarai* 74 —, welches eine recht gute Nachbildung von der Kehrseite einer Münze Dschani-Bek's v. J. 747 d. i. 1346 ist. vgl. „Die Münzen der Chane" Tab. III. No. 64.

Av. Ein Löwe. Rev. Reste von سنه || كلستان (Münze von) *Gülistan anno* — verkehrte und unvollständige Nachbildung von der Kehrseite einer Münze Dschani-Bek's.

Av. Eine Harpye. Rev. Missrathene Nachbildung von der Vorderseite einer (in Asow 1359 geprägten) Münze Chidhr Chan's: خان || السلطان || نضر vgl. „Die Münzen der Chane" Tab. IV. No. 104. (Im akad. Münzk. s. Щерб. p. 452 No. 1, und Bacm. p. 24 No. 1, u. in Hn. v. Krug's Samml.)

Av. Ein Reiter, der einen Degen vor sich hält. Rev. in verkehrter Richtung: ضرب فى || خوارزم || سنه ٨١٥ *Geprägt in Charism a.* 810 (= 1408). Es ist eine Münze Pulad Chan's, die hiebei zum Vorbilde gedient. vgl. Recensio p. 371 unt. (Im akad. Münzk. s. Щерб. p. 459 No. 15. od. Bacm. p. 32 No. 15. Auch in der Krug. Samml. befindlich.)

e) Ganz-Arabische Münzen von Russischer Fabrik. Von jener waren mir unter den Münzen der Chane vom Ulus Dschutschi od. der Goldenen Horde so oft Stücke vorgekommen, deren Arabische Schrift einen ganz eigenen Charakter hatte, und etwas so Fremdartiges, Entartetes und Unbehilfliches an sich trug, dass ich jedesmal, wenn ich dergleichen auf's Neue sahe, neuen Anstoss an ihnen nahm. Bisweilen waren ihre Inschriften dermaassen entstellt, dass ich nur eine muthmaassliche Erklärung derselben geben

Digitized by Google

konnte, oder dass alle meine Versuche an ihnen scheiterten. Auch traf ich gerade unter den Münzen dieser Art häufig auf solche, die Stempel von zwei verschiedenen Münzen, ja von zwei verschiedenen Regierungen trugen. Ich hatte vollkommen Recht, wenn ich an dergleichen Munzen Anstoss nahm. Was ich jedoch damals nicht ahnte, das ist mir in der Folge klar geworden. Diese Münzen sind nicht aus den Chanischen Münzhöfen in Saraï, Neu-Saraï, Gülistan, Asow, und welche Städtenamen sie sonst noch führen, hervorgegangen, sondern sie sind eitel Russisches Fabrikat. Wie es kaum einem Zweifel unterliegen kann, dass die vielen, in ihren Inschriften über allen Glauben verunstalteten und offenbar eine fremde und ungeübte Hand verrathenden Samaniden-Münzen, welche man so häufig mitten unter andern regelrechten Samaniden antrifft, Erzeugnisse der Industrie der Wolga-Bulgharen des 9ten und 10ten Jahrhunderts sind, und bestimmt waren, in dem Handelsverkehr, in welchem diese damals mit der Bucharei standen, zu dienen, — so haben es vier Jahrhunderte später auch die Russen mit dem Gelde der Chane von Kiptschak gemacht; sie haben, sey es zum Behufe der Tributzahlungen an diese Chane, oder zum Behufe ihres Handels mit den Unterthanen derselben, ausserdem dass sie ihre Münzen neben der Russischen Aufschrift noch mit einer Arabischen, die sie von jenem Gelde entlehnten, versahen, selbige

Digitized by Google

auch ohne Beifügung irgend eines Russischen Wortes nachgeprägt, und auch bei diesem Verfahren dieselbe Willkühr, und dieselbe Ungeschicklichkeit und Ungenauigkeit an den Tag gelegt *). Hier einige Beispiele. 1) Av. verkehrt: السلطان الاعظم || اوزبك خان *Der erhabene Sultan Usbek Chan.* Rev. das Muhammedanische Glaubensbekenntniss. Es ist dieses, in der Krug. Samml. befindliche Stück eine noch sehr kennbare Nachbildung von der Münze des genannten Chan's, Saraï a. 734 (= 1333). s. Gött. Commentt. Vol. X. Tab. IV. No. 60. — 2) Eine gleichfalls noch sehr kenntliche Nachahmung der Mongolisch-Arabischen Münze Dschani-Bek's, Neu-Saraï 743 (= 1342), s. „Die Münzen der Chane" etc. Tab. III. No. 60. (in der neuen Münzsamml. des H. Fuchs.) — 3) Auf der einen Seite der Avers der eben genannten Bilinguis Dschani-Bek's, jedoch minder richtig nachgebildet; auf der andern aber der nachgeahmte Revers der Münze Usbek's, welche l. c. Tab. II. No. 45 zu sehen ist. — 4) Seite I. Nachbildung des Avers der so eben gedachten Münze

*) In einer Münzsendung, die ich in diesem Jahre von S. Exl. dem Hn. Grafen Strogonow aus Moskau erhielt und die etwa 400 Stück betrug, bestand kaum der vierte Theil in Tatarischen Originalmünzen, während alle übrige von Russen geprägte Tatarische Münzen waren, und zwar, mit wenigen Ausnahmen, unilingues und Copien von ächt-Tatarischen. Eine solche Masse von Münzen der letztern Art war mir bisher auf Ein Mal noch nicht vorgekommen. Der Fund war übrigens in der Gegend von Kasan gemacht worden.

Digitized by Google

Usbek's, l. c. Tab. II. No. 45. Seite II. der Revers von der schon sub No. 2 u. 3. vorgekommenen Bilinguis Dschani-Bek's, aber verkehrt und sehr entstellt. (Fuchs. Samml.) — 5) Auf einer Seite ‖ گلستان سنه *Gülistan im Jahr* verkehrt und etwas entstellt, auf der andern das Muhammedanische Glaubensbekenntniss mit mehrfacher Verunstaltung. (In der Krug. Samml.) — 6) Verkehrte Nachbildung einer in der Neuen Horde geprägten Münze Timur-Kutlu's. — 7) S. I. von der Vorderseite einer Münze Schadi-Bek's entnommen, S. II. von dem Revers einer andern, in Saraï geprägten Münze. — Um nicht zu weitläuftig zu werden, will ich zu den hier angeführten ganz-Arabischen Münzen, die sich als Russische Arbeit verrathen, nur noch auf den Tafeln des ehemaligen Fuchs. Kabinettes oder des Buches „Die Münzen der Chane" etc. einige von denjenigen Stücken nachweisen, die sich in gleichem Falle befinden. Dergleichen sind Tab. VII. No. 238. Tab. XI. No. 360. 361. 372. 373. 374. Dass Tab. VIII. No. 260, *b* und Tab. XI. No. 375. Russische Münzen sind, ist mehr als zu augenfällig.

Die vorstehenden Bemerkungen werden genügen, um einen richtigen Begriff von dem eigentlichen Wesen und der wahren Beschaffenheit, so wie auch den verschiedenen Gattungen der von den Russen einst

Digitized by Google

geprägten halb- oder ganz-Tatarischen Münzen zu geben. Sie schienen mir hier an ihrer Stelle zu seyn, da sie zur Vervollständigung des Werkes über die Russische Numismatik, von dem es sich hier handelt, und über dessen vorzüglichen Werth der vorangehende Bericht sich ausgesprochen hat, dienen können. Herr Baron v. Chaudoir ist nämlich der erste unter den Russischen Numismatikern, der auch der Orientalischen Seite seiner Wissenschaft eine gebührende Beachtung zu widmen nicht für überflüssig erachtet hat. Nicht blos, dass er fast alles, was bei Orientalen und Orientalisten auf seinen Gegenstand Bezügliches sich findet, in dem ersten Theile seines Werkes fleissig anzusammeln bemüht gewesen ist; er hat auch nicht wenige Russische Münzen mit Arabischen oder Tatarischen Inschriften, namentlich von der ersten Kategorie, nebst der Erklärung, in den zweiten Theil seiner Arbeit aufgenommen, und ausserdem auch ihre Orientalischen Legenden uns in treuer Steinzeichnung vorgeführt, wofür ihm die Freunde dieser Wissenschaft nicht anders als in einem besondern Grade dankbar seyn können. Denn wir hatten bis jetzt von solchen exotischen Inschriften der Russischen Münzen nur kaum ein Paar erträgliche Kupferstiche, und selbst von Baron Chaudoir's nächstem Vorgänger, Hn. v. Tschertkow, war in seinem Описание древн. русскихъ монетъ, wie im Texte, so auch auf den Tafeln die Existenz von Inschriften der Art nur an-

Digitized by Google

gedeutet worden*). Die folgenden wenigen Bemerkungen zu einigen der von Hn. Baron Chaudoir aufgeführten Münzen dieser Gattung mögen das Interesse bezeugen, das auch mir seine Arbeit eingeflösst hat.

Zu der Bilinguis des Grossfürsten Dmitrii Donskii Part. II. p. 4. No. 8. Rec. d. Pl. II, 2. No. 3. Da der Verfasser zu dem Namen des G. F. die Regierungszeit desselben (1362 — 1389) angemerkt, so hätte er zu dieser Münze wohl erinnern sollen, dass selbige in die Jahre 1383 — 1389 fallen müsse. Auch hätte er, was die Person auf dem Avers in der Hand vor sich hält, nicht einen Schild (un bouclier oval) nennen sollen; denn das ist es bestimmt nicht. s. oben S. 52. Der Verf. scheint übrigens diese Münze nur aus der Krugschen Sammlung zu kennen. Ich habe a. a. O. noch ein Paar andere Kabinette nachgewiesen, in denen sie sich auch befindet.

P. II. p. 4. No. 10. Ich muss bemerken, dass hier die Vorderseite dieser Münze nach Hn. v. Tschertkow Omnc. Tab. I. No. 3. p. 3. No. 4., die Kehrseite aber nach dem Exemplar der Krugschen Sammlung beschrieben ist, obschon der Verf. glauben lässt, dass seine ganze Beschreibung von dem letztern Exemplare gelte. Auf diesem ist aber erstlich das Bild des Avers

*) In den, seit der Zeit herausgegebenen Nachträgen zu seinem Münzwerke (Прибавленіе I. и II.) hat H. v. Tschertkow jedoch auch von den Arabischen Aufschriften überall die Lithographie und Erklärung mitzutheilen nicht ermangelt.

Digitized by Google

von dem des Tsch. Exemplars verschieden; obschon verwischt, gewahrt man doch, dass es nicht ein Thier, wie auf diesem, sondern eine Person gewesen ist, die einen Degen vor sich hält; und zweitens ist auf ihm von der Russischen Umschrift nur noch vorhanden: печатьк — und innerhalb des Feldes тги. Die Kehrseite ist Nachbildung von der Vorderseite einer Münze Usbek Chan's von der Art, wie die Mus. Fuchs.*) T. II. No. 53. abgebildete. Obschon bei Tsch. die Inschrift dieser Seite nicht abgezeichnet worden, darf man doch aus der Einfassung, welche dieselbe wie die auf dem Krug. Exemplar ist, schliessen, dass auch die Arabische Inschrift die nämliche sey. — Baron Chaudoir führt diese Münze unter denen des Grossf. Dmitrii Donskii auf. H. v. Tsch. schwankte zwischen diesem und Dmitrii Konstantinowitsch. Aber vielleicht, dass noch ein dritter Dmitrii seine Ansprüche an diese Münze geltend machen könnte. Wenn es nämlich mit ihrer Arabischen Inschrift dieselbe Bewandtniss, als mit der der vorigen No. 8. und der nächst folgenden hätte, d. h. wenn sie nicht eine willkührliche, sondern mit bestimmter Beziehung auf den der Zeit regierenden Chan gewählte wäre: so würde man, da Usbek von 1313 bis 1341 regierte,

*) Der Kürze wegen werde ich fortan unter diesem Titel die Schrift „Die Münzen der Chane vom Ulus Dschutschi's oder von der Goldenen Horde" citiren.

Digitized by Google

annehmen müssten, dass der auf unserer Münze genannte Grossfürst Dmitrii weder Dmitrii Iwanowitsch noch Dm. Konstantinowitsch, sondern — Dmitrii Michailowitsch sey; so dass diese Münze aus den Jahren 1323 — 1326 wäre, und demnach die älteste bisher bekannte Russische Bilingue sey!

Part. II. p. 5. No. 14. Die Arabische Inschrift dieser nach Tsch. aufgeführten Münze des Grossf. Wasilii Dmitrie witsch konnte, da sie dort auf der Taf. nicht ausgedrückt worden war, auch hier nicht näher angegeben werden. Es heisst blos: *Légende Arabe.* Doch wird Tab. IV. No. 138. bei Le Clerc verglichen. Bei diesem ist die Arabische Inschrift freilich sehr ungenau wiedergegeben, und dazu noch von oben nach unten gekehrt. Indessen hindert das nicht, daraus zu ersehen, dass sie gleichen Inhalts mit No. 8. bei unserm Verf. ist, nämlich: *Der Sultan Tokstamysch Chan, der lange leben möge!*

Diese nämliche Arabische Inschrift hat auch die bei unserm Verf. zunächst folgende (No. 15.) nach Bacmeister im Neuen St. Petersb. Journ. 1781. Bd. II. p. 55 (nicht 52) No. 2. aufgeführte Münze, obschon es auch hier nur „L. *Légende Arabe*“ heisst. Zwar sagt Bacmeister: „die Tatarische Aufschrift ist auf dieser Münze besonders gut erhalten und sehr leserlich und soll, wie die Tataren, die sie gesehen, bezeugen, *Sain Chan* ausdrücken“. Allein so richtig das ist, was von der vorzüglichen Leserlichkeit der Inschrift gesagt wird,

Digitized by Google

es falsch ist, doch die Lesung selbst; und man muss sich wirklich wundern, dass die Tatarischen Interpreten die Inschrift dermaassen missverstehen konnten.

Part. II. p. 5 — 6. No. 16. Wieder liest man hier blos: Rev. *Légende Arabe*, und dazu *Tête à dr. coiffée d'un bonnet* etc. Es ist die Münze bei Tschertk. Tab. I. No. 5, wo die Arabische Inschrift, wie auf allen andern, unabgezeichnet geblieben. Diese aber ist, wie ich aus einem Exemplar in der Krug. Sammlung ersehen, ebenfalls die obige, dem Chane Toktamysch zu Ehren abgefasste. Der Russische Stempelschneider ist hier nur etwas weiter gegangen, und hat in derselben eine Verschönerung nach seiner Art angebracht: er hat aus dem mittlern der drei Tatarischen Münzschnörkel ⁂ ein kleines Köpfchen in einem Cirkel gemacht*), und dieses so wie die zwei übrigen Schnörkel zwischen zwei horizontale Linien gesetzt.

Part. II. p. 6. No. 21. Pl. II, 2. No. 4. In den Satz der Arabischen Inschrift haben sich drei kleine Fehler eingeschlichen: العادل muss in العادل, جانر in جانى und جان in خان verbessert werden. Diese Münze findet sich auch im akadem. Kabinette und in dem des Hn. v. Krug. Da das Reichelsche Exemplar, wel-

*) Auch auf den bei unserm Verf. p. 7. No. 26 u. 27. aufgeführten Münzen des Tschertk. Kabinettes werden die Köpfchen einen ähnlichen Ursprung haben, und die Inschriften ebenfalls auf Toktamysch gehen.

Digitized by Google

ches Baron Chaudoir hat abzeichnen lassen, in der Russischen Umschrift den Vatersnamen nicht verkennen lässt, und die Münze also wohl von keinem andern als von dem Grossf. Wasilii Dmitriewitsch seyn kann: so hat man die Arabische Aufschrift, welche den Chan Dschani-Bek nennt, nur als eine willkührliche zu betrachten. Es ist selbige aber eine recht gut gerathene Nachbildung von Neu-Saraischen Münzen des gedachten Chanes, wie sie z. B. Mus. Fuchs. Tab. III. No. 64 u. 66. zeigt, welche aus den Jahren 1346 — 8 sind.

P. II. p. 6 — 7. Pl. II, 2. No. 5. Zu dieser Münze, von der das Reichelsche Exemplar noch кня — васи-лиц — zu lesen giebt, hätte Tschertk. Tab. C. No. 1. nicht verglichen werden sollen; denn die Arabische Aufschrift derselben ist bestimmt eine ganz andere.

P. II. p. 8. No. 29. Auch hier ist die Arabische Inschrift nicht näher angegeben, so wie selbige auch der Zeichner bei Tsch. nicht wiedergegeben hatte; obschon die wenigen Züge, mit der er sie skitzirt hat, errathen lassen, dass sie ebenfalls eine auf den Chan Toktamysch bezügliche sey. Und so ist es auch wirklich. Ich habe die nämliche Münze aus der Krug. Sammlung und in acht Exemplaren aus dem akadem. Kabinette in Händen gehabt *), und auf ihr die ge-

*) Auch in der ehemal. Potot'schen Orientalischen Münzsammlung wird sie sich befinden, s. Numophyl. Or. Pot. p. 61. No. CC.

Digitized by Google

wöndliche Inschrift angetroffen: السلطان تو

⁂ ⁂ ⁂

قتامش (d. i. ميش)

خان خلد

Es ist übrigens dieselbe Münze mit der bei Hlepö. T. VI. cap. 468 No. 15, und Bacm. p. 41. No. 15. vorkommenden. Um zu begreifen, wie es möglich war, dass, wo wir *Sultan Toktamysch Chan* lesen, der Tatarische Uebersetzer bei dem Fürsten Hlepö. *Sultan Kaja Chan* finden konnte, muss man annehmen, dass derselbe das قتا (d. i. قتا *kta*) für قيا *Kaja* genommen, und das تو *to* und ميش *mysch* ganz übersehen habe. Wenn Bacmeister dazu bemerkt: „Tatarische Sprachkundige finden jedoch nicht diesen, sondern den Namen *Sain Chan* auf dieser Münze", so ist der Ursprung einer solchen Lesung schon schwieriger zu entdecken. Diese Leute haben vielleicht ihr *Sain* صاين aus der letzten Sylbe des Namens Tokta*mysch* ميش gemacht, die hier fast wie صاين geschrieben erscheint.

P. II. p. 8. No. 32 u. 33. Pl. II. 58. No. 3 (nicht 1). Wenn es zu No. 32. heisst: „Légende Arabe *d'après une monnaie de Tektamich*, mais defiguréé", und zu No. 33: „Légende Arabe *circulaire qui parait appartenir à T.*"; so ist das nicht ganz richtig ausgedrückt und steht im Widerspruche mit der zunterst derselben Seite befindlichen Bemerkung, dass man von Toktamysch keine Münzen mit Kreisförmig gestellten

Digitized by Google

Inschriften kenne. Es hätte demnach heissen sollen: Lég. Arabe circulaire dans laquelle figure, à ce qu'il semble, le nom de T, Ich bedaure, dass ich das Exemplar des Hn. Tscherik. nicht selbst gesehen; vielleicht dass sich die Umschrift aus selbigem besser als aus denen der HH. Krug und Rüsdel ermitteln liesse. Zu erinnern ist noch, dass No. 55, die hier als eine Münze des Grossf. Wasilii Dmitriewitsch erscheint, aus Versehen weiterhin Seite 22 sub No. 124* unter den Münzen Wasilii Iemnii's sind mit einiger Varietät der Beschreibung uns noch einmal vorgeführt wird.

P. II. p. 9. No. 35. Die Arabische Inschrift auf dieser Münze der Reich. Sammlung ist nicht näher angegeben, daher ich hier bemerken will, dass es die gewöhnliche ist: Der Sultan Toktamysch, der da lange leben möge. — Diese Münze ist übrigens auch noch in der Sammlung des H. v. Krug und in der akademischen vorhanden. Aus letzterer hat sie unser Verf. Seite 24 No. 148, unter den Münzen von Wasilii Wasiliewitsch Temnii, noch einmal aufgeführt, und zwar nicht ganz vollständig. Er hat dort nämlich aus Versehen die Russische Umschrift weggelassen. Auch ist ebendaselbst der Münzschnörkel ❀ ein Symbol genannt.

P. II. p. 23. No. 140. Es ist zu bestimmt ausgedrückt und auch nicht ganz richtig, wenn es heisst „Rev. Légende arabe d'une monnaie de Toctamich frappée à Saraï-la-Neuve, défigurée". Die Inschrift nämlich ist sehr schwer zu enträthseln, und nur als eine Verma-

Digitized by Google

thung, die der Wahrscheinlichkeit noch am nächsten kommt, ward es von mir ausgesprochen, dass selbige eine durch die dritte, vierte Hand gegangene Nachbildung von dem Revers einer in Neu-Sarai geprägten Münze des Chanes Toktamysch, z. B. von Mus. Fuchs. Tab. V. No. 152, seyn möge. Das in der Mitte des Umstückes befindliche Münzzeichen ⁂ ist auch hier in ein Köpfchen verwandelt worden. (s. oben.) Uebrigens findet sich die näml. Münze, was der H. Verf. nicht angemerkt hat, auch in der akadem. Sammlung, s. Шерб. Ч. VI. стр. 152. No. 1, und Bacm. p. 24. No. 1., so wie auch bei LeClerc Tab. IV. No. 146, wo aber der Zeichner die Arabische Inschrift noch mehr entstellt und das Obere nach unten gekehrt hat.

P. II. p. 252 No. 2893. Der Verf. hat hier die bei ihm und die bei Tschertk. abgebildete Münze Wolodimer Andreewitsch des Tapfern für identisch gehalten, obgleich sie es doch nicht sind. Seine Beschreibung des Avers passt nur auf die Tschertkowsche. Die von unserm Verf. im Steindruck gelieferte ist, was nicht angemerkt worden, aus der Krugschen Sammlung. Ihre Arabische Inschrift ist recht gut, und nicht, wie man hier S. 253 liest, der nächst folgenden gleich, als von welcher sich nicht gerade dasselbe sagen lässt. Diese Münze wird übrigens in die Jahre 1380 — 1395 fallen.

P. II. p. 254. No. 2900. Es hätte angemerkt werden können, dass auch das akadem. Münzkabinet

Digitized by Google

diese Münze besitzt. Es ist dieselbe, die bei Hlepö. p. 460. No. 1, Bacm. p. 33. No. 1. beschrieben und nach gewohnter Weise erklärt ist. Auch bei Leclerc Tab. III. No. 136. findet sich eine ähnliche, jedoch ohne Russische Umschrift. Von der Arab. Aufschrift heisst es bei Bacmeister: „sie sey nicht zu erklären und man halte sie nicht einmal für Tatarisch, man glaube indessen das Wappen des Chanes darin zu erkennen". Es ist auch wirklich keine leichte Aufgabe, diese Inschrift zu entwirren. Ich habe mehrere Exemplare der Münze vor mir gehabt und schon auf ihnen dieselbe vielfach variirt angetroffen; die erste Nachbildung aber des zum Grunde gelegenen Originals, die natürlich noch am wenigsten von letzterem abgewichen seyn wird, hat sich mir noch nicht dargeboten. Die früheste unter den mir vorgelegenen dürfte jedoch dasjenige der beiden Krug. Exemplare liefern, welches der Verf. nicht hat abbilden lassen. Auf selbigem glaube ich in der mittlern Zeile noch Spuren von dem kufisch geschriebenen الاوردو *el-Ordu* und in der dritten Zeile ا... *Jahr*, letzteres auf den Kopf gestellt, zu erkennen. Und wenn ich dazu die in der Einfassung dieser Inschrift befindliche Verschlingung nehme, so dürfte es wohl ausser Zweifel seyn, dass eine Münze, wie die bei Tychsen in den Goett. Comm. Tom. X. Tab. III. No. 36. abgebildete es gewesen, welche hier dem Russischen Künstler ursprünglich als Vorbild gedient. Das aber ist eine in dem Hoflager (*Ordu*) a. 773 = 1371 – 1

geprägte Münze des von Mamai eingesetzten Chanes *Muhammed*, der mit eigentlichem Namen *Bulák* hiess!

P. II. p. 315. No. 3168. Die hier nach dem Mus. imp. Petrop. aufgeführte Bilinguis von Boris (Alexandrowitsch von Twer) ist die auch bei Шерб. p. 467. No. 11, Bacm. p. 40. No. 11, und LeClerc Tab. III. No. 134. vorkommende. Ich habe sie aus der akad. Sammlung in Händen gehabt. Schtscherbatow's Lesung der Russischen Umschrift: Печать князя в Орд zog schon Bacmeister mit Recht in Zweifel. Ich sah auf der Münze: — тыкняжя борн. . . . . Auf LeClerc's Tafel aber lies't man deutlich: Печать князя Борися. Zu der auf der andern Seite befindlichen Aufschrift bemerkte Bacmeister: er wisse nicht, in welcher Schrift sie abgefasst sey, eine Tatarische sey es nicht. — Es ist Kufische Schrift, die Sprache aber Arabisch. Die Aufschrift ist augenscheinlich derjenigen nachgebildet, die sich auf dem Revers der Münze Dschani-Bek's befindet, deren Kupferstich im Mus. Fuchs. Tab. III. No. 72 zu sehen ist. Sie ist zu lesen: ضرب || كلستان || سنة || ٧٥٢ d. i. *Münze von Gülistan anno* 752 (= Ch. 1351). Die Nachbildung ist dem Russischen Stempelschneider recht gut gerathen*), sie ist bestimmt die erste von dieser Inschrift selbst genom-

*) Das ist dafür mit dem, von dieser Rnssischen Nachbildung gemachten Kupferstich bei LeClerc, wo diese Inschrift überdiess, das Obere nach unten gekehrt, erscheint, keineswegs der Fall.

Digitized by Google

mene Copie, und daher dem Urbilde noch sehr ähnlich. Nur das Kufische ر hat hier durch Vernachlässigung des oberen Bindestriches ein fremdartiges Ansehen bekommen, so dass es fast wie س erscheint; auch ist das ا in كستان nicht hoch genug gezogen. Dieselbe Inschrift findet sich noch ungemein häufig auf andern Münzen der Russen damaliger Zeit angewandt, aber meistens als fernere Copie, die schon durch mehrere Copisten-Hände gegangen war, sehr entstellt und verstümmelt, sehr oft auch verkehrt, und ihrem ursprünglichen Vorbilde in hohem Grade unähnlich geworden. Es liegt übrigens am Tage, dass diese Arabische Inschrift auf Boris Münze einzig von der Willkühr des Russischen Stempelschneiders ausgegangen. —

Fraehn.

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Г. Профессора БРАШМАННА:

СТАТИКА

ВЕРДЫХЪ И ЖИДКИХЪ ТѢЛЪ,

Академика ОСТРОГРАДСКАГО.

Digitized by Google

Digitized by Google

M. Braschmann, professeur à l'université de Moscou, déjà connu de l'Académie par un traité de géométrie analytique qui a remporté un prix Démidoff, il y a deux ans, a envoyé au concours pour cette année un traité de l'équilibre des corps solides et fluides. J'ai été chargé par la classe mathématique de l'examiner et d'en rendre compte.

L'ouvrage est divisé en 16 chapitres; l'auteur l'a fait précéder d'une introduction et l'a terminé par deux notes et par une addition très considérable. Nous allons parcourir successivement ces différentes divisions.

L'introduction contient l'exposé, bien conçu, des idées primitives qui sont la base de la mécanique. Les deux premiers chapitres traitent des effets des forces sur un point matériel. L'auteur y parle d'abord de la composition et de la décomposition des forces, puis de l'attraction des corps dont les molécules agissent suivant une loi quelconque et particulièrement suivant la loi neutonnienne. L'auteur regarde avec raison le calcul de l'attraction, comme une application du principe de la composition des forces. Par une analyse élégante et symétrique, il donne l'attraction d'une couche sphérique et d'un ellipsoïde sur un point quel-

Digitized by Google

conque; il y démontre le fameux théorème d'Ivory et celui de Legendre. De là il passe aux conditions de l'équilibre d'un point matériel; cette matière serait aussi bien exposée, mais il s'y est glissé une faute qui, au reste, n'est pas grave; M. Braschmann s'est mépris sur le nombre des conditions auxquelles les déplacements possibles d'un point matériel peuvent être assujettis. Des inexactitudes de cette importance se trouvent dans les ouvrages les plus célèbres; mais, pour ne citer qu'un livre d'enseignement, nous prendrons la Mécanique de M. Poisson, qui est regardée, à juste titre, comme le meilleur manuel de cette science et qui renferme plusieurs inexactitudes, plus ou moins graves, et une faute considérable, dans la question la plus générale de la mécanique, savoir dans la formation des équations du mouvement d'un système quelconque. M. Braschmann donne ensuite avec clarté les conditions de l'équilibre d'un point tant libre, qu'assujetti à rester sur une surface ou sur une ligne courbe.

Le troisième chapitre contient la théorie générale de l'équilibre. L'auteur y expose le principe des moments, plus connu sous le nom de principe des vitesses virtuelles; pour l'établir, il emprunte quelque chose des considérations que M. Cauchy avait employées, il y a plusieurs années; mais il a su les simplifier, les étendre et les présenter de manière qu'il en résulte une démonstration, qu'on peut regarder comme

Digitized by Google

nouvelle, du principe des vitesses virtuelles. M. Braschmann déduit de ces principes les conditions de l'équilibre d'un système quelconque avec la généralité que je crois y avoir introduite dans un mémoire publié sur cette matière, il y a trois ans.

Le quatrième chapitre renferme une application bien rédigée de la théorie exposée dans le chapitre précédent. L'auteur y donne d'abord les conditions de l'équilibre d'un système invariable, en le supposant entièrement libre, puis il traite le cas où ce système renfermerait un ou deux points fixes, et il passe ensuite au cas particulier des forces parallèles. Le chapitre est terminé par les considérations relatives au centre de ces forces. L'application de ces dernières considérations au centre de gravité est l'objet du cinquième chapitre. Ici, l'Académie me pardonnera une très courte digression sur la définition ordinaire du centre de gravité qui me paraît vicieuse. On dit que le centre de gravité est le centre des forces parallèles de la gravité; or, ce dernier centre n'a lieu que dans un système invariable; que serait-ce donc que le centre de gravité d'un liquide, par exemple. Il y a plus, dans un système invariable, le centre des forces parallèles n'est pas complètement défini, puisqu'il dépend des points d'application des forces, — points qu'on peut prendre partout où l'on veut, sur la direction des forces; au contraire, le centre de gravité est toujours unique et complètement déterminé. Ces considéra-

Digitized by Google

tions ne se sont pas présentées à l'auteur; il a adopté la définition ordinaire, et il en a déduit, comme on le fait toujours, les formules générales qui déterminent la position du centre de gravité d'un système invariable et qu'on étend tacitement à un système quelconque. L'application de ces formules à des exemples nombreux et bien choisis est l'objet du chapitre suivant.

Les chapitres 7, 8 et 9 traitent de l'équilibre des systèmes variables. Dans le septième, l'auteur s'occupe d'une question sur les courbes réciproques qui a été l'objet des recherches de géomètres célèbres. Le Marquis de l'Hôpital, Jean Bernoulli et Nicolas Fuss s'en sont occupés. M. Braschmann indique, en peu de mots, en quoi consiste la question, et puis il en donne une solution; de là, il passe à l'équilibre du polygone funiculaire qu'il traite avec détail. Dans les deux autres chapitres, l'auteur parle de l'équilibre du fil flexible, de la chaînette et de la courbe élastique. Il y profite des travaux de Lagrange et de M. Poisson, mais il y ajoute toutes les corrections nécessaires faites aux théories du premier, et généralise un résultat obtenu par le second; on remarque dans cette généralisation l'emploi des fonctions elliptiques.

Le dixième chapitre est employé à établir les conditions de la stabilité de l'équilibre et à les appliquer à un système de poids et au cas d'un point posé sur une surface donnée, et sollicité par une force donnée.

Digitized by Google

Les chapitres 11, 12 et 13 contiennent une théorie de l'équilibre des liquides, des fluides élastiques, et une application de cette théorie à l'équilibre de l'atmosphère, à la mesure des hauteurs au moyen du baromètre, à l'équilibre des liquides dans les syphons, à la détermination du centre de pression sur les surfaces planes, etc.; tout cela est bien rédigé.

Dans le chapitre suivant, M. Braschmann parle de l'équilibre des corps flottants, qu'il expose en se conformant aux feuilles lithographiées de mon Cours de mécanique.

Mais le chapitre 15 appartient en entier à l'auteur; il y donne une théorie remarquable de la stabilité de l'équilibre des corps flottants, théorie qui est une application particulière des conditions pour la stabilité de l'équilibre d'un système quelconque; mais l'application dont il s'agit présentait des difficultés que personne, depuis Bouguer et notre immortel Euler qui s'occupèrent les premiers de la stabilité de l'équilibre des corps flottants, jusqu'à présent n'a pensé à lever. On résolvait la question par une règle spécielle, connue sous le nom de la règle du métacentre; mais il était fort curieux de n'en faire qu'une application de la théorie générale, ce à quoi M. Braschmann est parvenu en surmontant une difficulté que cette application présentait.

Le 16 et dernier chapitre renferme les conditions de l'équilibre d'un ellipsoïde liquide qui tourne

Digitized by Google

autour d'un axe fixe, à la manière d'un corps solide, et dont les molécules sont soumises à leurs actions mutuelles, suivant la loi neutonienne. L'auteur en donnant, pour cet objet, les formules que M. Jacobi a publiées sans démonstration, montre qu'il se tient au courant des théories modernes.

De deux notes, placées à la fin du traité, la première est tirée de mon mémoire sur les intégrales multiples, et la seconde donne les équations de quelques épicycloïdes.

Il nous reste encore à parler d'une addition considérable ayant pour titre: *Théorie des actions moléculaires.* M. Braschmann y expose d'abord l'analyse des fonctions d'une espèce particulière que Legendre a le premier fait connaître dans sa théorie des figures des corps célestes. Plus tard, l'usage de ces fonctions est devenue très étendue. Elles servent à résoudre les questions les plus difficiles de la mécanique céleste et de la physique mathématique. M. Braschmann, après en avoir donné un exposé exact et très clair, passe à une de question physique qu'il résoud par l'emploi des fonctions dont on vient de parler. La question se rapporte à la constitution des corps et aux actions mutuelles de leurs molécules. M. Braschmann admet, pour cet objet, l'hypothèse d'un savant italien, M. Mosotti, qui suppose que tous les corps se composent de molécules disjointes, dont les intervalles sont remplis par l'éther. Les molécules de la matière

Digitized by Google

pondérable se repoussent mutuellement; celles de l'éther se repoussent aussi; mais la matière pondérable attire l'éther, et réciproquement, elle en est attirée. Les attractions et les répulsions, dont il vient d'être question, suivent la loi neutonienne. Après avoir admis cette hypothèse, notre auteur cherche les conditions qui en résultent pour l'équilibre d'un nombre quelconque de molécules matérielles, séparées par l'espace éthéré. Il forme ces équations qui sont au nombre de 6 pour chaque molécule, et de 3 pour l'éther. Leur intégration dans le cas général, où l'on donne aux molécules une forme et une densité quelconques, se refuse à toutes les méthodes connues. Mais si l'on admet que les molécules sont de forme sphérique, que leur densité ne varie qu'avec la distance au centre, et que les intervalles qui les séparent sont très grands par rapport à leurs dimensions, alors les équations s'intègrent facilement, avec une approximation suffisante, et leur solution conduit à un résultat très remarquable, que nous allons énoncer.

„On peut faire abstraction de l'éther où les molécules pondérables sont plongées; mais alors, au lieu de supposer qu'elles se repoussent mutuellement, il faut admettre qu'à des distances sensibles, les molécules s'attirent suivant la loi neutonienne; qu'à des distances insensibles, l'attraction suit une loi plus compliquée que l'analyse fait connaître; enfin, à des distances plus petites encore, l'attraction se change en répulsion."

Digitized by Google

Ces résultats sont d'accord avec les hypothèses que les physiciens, en consultant les phénomènes, ont admis pour expliquer les mouvements célestes, et pour fonder la plupart des théories de physique mathématique. L'analyse, dont nous rendons compte, fait un pas de plus dans cette carrière; elle ramène l'hypothèse admise à une autre plus simple, et qui paraît mieux convenir à l'état de la physique actuelle.

Le traité de M. Braschmann est le premier ouvrage original sur la mécanique qui soit écrit dans notre langue; il est rédigé avec beaucoup de clarté. Il fait preuve que son auteur se tient au courant des théories nouvelles; il renferme une démonstration qui appartient à l'auteur, du principe des moments et une théorie, digne de remarque, de la stabilité de l'équilibre des corps flottants. L'addition à l'ouvrage est un exposé, très bien rédigé, d'une théorie importante dont il n'y avait aucune trace dans notre langue. Nous pensons que l'ouvrage de M. Braschmann est tout-à-fait digne d'un prix entier Démidoff.

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Г. Профессора ГЕБЕЛЯ:

REISE IN DIE STEPPEN

DES SÜDLICHEN RUSSLANDS

составленный

АКАДЕМИКАМИ

ГЕССОМЪ, БЕРОМЪ, ЛЕНЦОМЪ

и БОНГАРДОМЪ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Der Verfasser macht uns in der Vorrede mit dem Hauptzwecke seiner Reise bekannt. Ich hatte (sagt H. Prof. Goebel) mein Augenmerk zunächst gerichtet auf die Untersuchung der reichen Kochsalz- Bittersalz- und Glaubersalzseen, so wie der ausgetrockneten Salzseen und ihrer ausgewitterten Salzmassen; auf die genaue Erforschung der verschiedenen Salzkräuter, hinsichtlich ihrer geographischen Verbreitung, ihrer Anwendbarkeit zur Sodafabrikation, ihres Gehaltes an Natron, in verschiedenen Zeiten ihres Wachsthums; auf die chemische Analyse des Wassers vom Caspischen, Schwarzen und Asowschen Meere, so wie die der gasförmigen Exhalationen der Schlammvulkane Tamans, während barometrische Messungen, hodometrische Bestimmungen und Einsammlung der wichtigsten Erzeugnisse des Pflanzen- und Thierreichs ebenfalls nicht unberücksichtigt bleiben sollten.

Der Bericht über diese Reise ist in 2 Bänden abgefasst; der erste enthält den historischen Theil der Reise, der zweite den wissenschaftlichen. Der Verfasser sagt, dass seine Absicht war, dem Leser ein treues Bild der von ihm bereisten Gegend zu verschaf-

Digitized by Google

fen; er habe sich bemüht in einfacher, ungekünstelter Sprache das Wahrgenommene vorzutragen (Vorrede p. VIII).

Der historische Bericht handelt nicht einzelne Gegenstände in besondern Capiteln ab, als z. B. die Art zu reisen, die Wohnungen, die Bevölkerung, ihre Sitten und Gebräuche, Bildung, sondern beschreibt alles in chronologischer Ordnung, in Form eines Tagebuches. Solche Beschreibungen werden im Allgemeinen sehr leicht ermüdend. Manches, das für die nächsten Angehörigen sehr interessant, für das grössere Publicum aber völlig gleichgültig ist, hat unser Verfasser nicht zu vermeiden gewusst, daher Stellen, wie die folgenden, öfter vorkommen: (p. 11.) „Obgleich höchst unangenehm afficirt von der eingeschlossenen, heissen, duftenden Luft des kleinen Zimmerchens, beschloss ich dennoch kurze Zeit hier zu verweilen, um unsere Kleider zu trocknen, und uns etwas zu erquicken, da wir Mittags nichts genossen hatten und durch unsere Anstrengungen hungrig und durstig geworden waren. Einige Tassen Thee, ein Mundvorrath aus unseren Speisekoffern und eine Flasche Donischen Champagners, welche wir auf der Station erhielten, brachten wieder neues Leben in unsere erstarrten Glieder. (p. 13.) Dessen ohngeachtet fühlten wir uns ganz behaglich im warmen Raume, entledigten uns unserer Reisekleider und erstärkten uns an einer warmen Suppe und einem aufgewärmten Kälberbraten etc.“ Es ist natürlich, dass

Digitized by Google

der Missgriff, Alltäglichkeiten oft zu wiederholen, sich nicht blos auf das Essen und Trinken beschränken konnte. Sie fallen aber besonders in einem Bericht über Reisen im Russischen Reiche auf, wo unaufhörlich von einer Menge von Beamten die ungeheuersten Strecken unter viel beschwerlichern Verhältnissen zurückgelegt werden. Der Verfasser scheint nicht gefühlt zu haben, wie sehr sein Werk dadurch verliert, wenn man es mit frühern, reichhaltigen Berichten über ausgedehnte Reisen vergleicht, wie z. B. Gmelin, Pallas, Georgi, Falk, die viel unwirthbarere Gegenden durchzogen und der Mittel zur Befriedigung der täglichen Bedürfnisse kaum erwähnen.

Die südlichen Steppen haben einen sehr ausgebildeten, eigenthümlichen Charakter, diesen in lebendigen Bildern darzustellen, wäre dem Verfasser wahrscheinlich besser gelungen, wenn er seinen Bericht nicht in Form eines Tagebuches gegeben hätte. Bei übergrossem Reichthum an beobachteten Gegenständen, kann auch diese Form mit Vortheil gebraucht werden; sonst läuft man aber Gefahr, dass die kleinen Reisebeschwerden zu viel Raum gewinnen. So finden wir schon in der Vorrede folgende Worte: „Möge der freundliche Leser diese Früchte einer mühevollen, beschwerlichen Reise in öde unwirthbare Steppen, die Resultate so mancher Sorgen und Nachtwachen, die mit Aufopferung vielfacher Art verknüpft waren, gütig aufnehmen etc.“ Ein unkundiger Leser könnte leicht

Digitized by Google

verleitet werden zu glauben, dass es sich um Mühseligkeiten und Gefahren handelt, wie sie etwa Clapperton und Andere bei ihren Reisen in das Innere von Afrika erlitten. Sollte Herr Professor Göbel sich ähnliche Verhältnisse vor seiner Abreise gedacht haben, so kann man doch billig verlangen, dass er eine berichtigte Vorstellung zurückgebracht hätte. Wie wenig er aber mit dem Lande, das er bereiste, bekannt war, leuchtet aus vielen Stellen des Textes ein, die wir hier übergehen wollen, aus Furcht, uns zu lange bei den schwachen Seiten des Werkes aufgehalten zu haben.

Einen grossen Theil des II. Bandes füllen die chemischen Untersuchungen an.

Der erste Abschnitt enthält die chemische Untersuchung der wichtigsten Salzseen und Salzflüsse der transwolgaischen Steppe und der Krym.

Als Resultat müssen wir die Ansicht hervorheben, nach welcher der Eltonsee seinen Salzgehalt nur durch den Fluss Charysacha erhalten soll. Auf ähnliche Weise nimmt der Verfasser an, dass der Inderskische See seinen Salzgehalt von einem Bache beziehe. Können die Angaben des Verfassers auch noch nicht als Beweis angesehen werden, so hat er doch das Verdienst, eine Hypothese aufgestellt zu haben, die ohne Zweifel bei Gelegenheit eine nähere Prüfung herbei führen und dann wahrscheinlich ihre Bestätigung finden wird.

Digitized by Google

Man muss es Herrn Prof. Göbel Dank wissen, dass er die Beharrlichkeit gehabt hat, nicht weniger als funfzehn, gleich oder sehr ähnlich zusammengesetzte Wasser zu untersuchen. Mehrere der Analysen sind mit grosser Vollständigkeit mitgetheilt. Wir glauben aber, dass sie ohne Nachtheil für die Deutlichkeit viel kürzer hätten abgefasst werden können, wodurch die Resultate zugänglicher geworden wären.

In einigen Fällen hatte das zu untersuchende Wasser in den Flaschen worin es aufbewahrt worden, Salzcrystalle abgesetzt, die abgesondert und nicht mit in die Untersuchung gezogen wurden. Da auch das Gewicht des so ausgeschiedenen Salzes nicht angegeben ist, so entspricht das Resultat der Analyse nicht der Zusammensetzung des untersuchten Wassers, was aber leicht zu vermeiden gewesen wäre.

In einem zweiten Abschnitte liefert uns der Verfasser eine vergleichende Untersuchung des Wassers des Caspischen, des Schwarzen und des Asowschen Meeres. Das Wasser dieser drei Meere enthält an festen Bestandtheilen in 1000 Th. Wasser

Das Schwarze Meer . . 17,6
Das Asowsche Meer . . 11,8
Das Caspische Meer . . 6,2.

H. Rose hatte schon darauf aufmerksam gemacht, dass die Analyse von dem Wasser des Caspischen Meeres, welche er geliefert, nicht die wahre Salzmenge ausdrücke, weil es von seinem Bruder nur an einem, den

Digitized by Google

Mündungen der Wolga benachbarten Orte, hatte geschöpft werden können. H. Goebel sammelte nun das Wasser an einem dazu mehr geeigneten Orte, weshalb die von ihm gegebene Zusammensetzung auch besser der Wahrheit entsprechen muss. Seine Untersuchung bestätigt, dass das Caspische Meer einen nur geringen Salzgehalt hat, und führt ihn dazu, die interessante Frage aufzustellen, ob das Caspische Meer nicht einst ein Süsswassersee gewesen, der seinen Salzgehalt allmälig aus der angränzenden Steppe empfangen habe. Jedenfalls ist der geringe Salzgehalt des Wassers im Caspischen Meere für die Geologie dieser Gegenden von grosser Wichtigkeit und fällt bei der Frage, über den ehemaligen Zusammenhang dieses Meeres mit dem Asowschen, sehr in's Gewicht.

Ein dritter Abschnitt untersucht die vorzüglichsten Halophyten der Caspischen Steppe, 17 an der Zahl, auf ihren Salzgehalt, und bestimmt bei allen die Quantität der löslichen Bestandtheile so wie auch die Zusammensetzung derselben. Man muss dem Verfasser für diese beschwerliche Untersuchung, die für den praktischen Zweck vollkommen hinreicht, Dank wissen. Will derselbe jedoch aus der Untersuchung von nur drei Species, die er vergleichungsweise über eine junge und eine alte Pflanze anstellte, allgemeine Schlüsse über den innern Vegetationsprocess ziehen, und namentlich folgert er, dass der Kaligehalt in den alten Individuen abnehme, so scheint uns dieser Schluss einer

Digitized by Google

hinreichenden Begründung zu ermangeln; erstens, weil der Fälle nur drei sind, unter diesen aber der Unterschied bei dem einen vollkommen in den Gränzen eines Beobachtungsfehlers liegt, bei einem zweiten sehr unbedeutend, und nur bei einem einzigen gross ist; zweitens, weil bei keinem dieser drei Fälle angeführt ist, dass die beiden Individuen auf demselben Boden gewachsen waren.

Der Verfasser würde sich ein neues Verdienst erwerben, wenn er diese interessante Frage durch eine specielle und gründliche Untersuchung ermitteln wollte.

Der vierte Abschnitt handelt vermischte chemische Untersuchungen ab. Unter diesen heben wir die der gasförmigen Exhalationen der Schlammvulkane auf Taman hervor; der Verfasser bemerkt, dass nach der von ihm gelieferten Analyse sich das Gas als ein solches Gemenge verhalte, wie man es bei der trockenen Destillation organischer Körper erhalte. Er glaubt daher, dass in der Nähe der Schlammvulkane Steinkohlenlager vorkommen. Indem wir dieser Ansicht im Allgemeinen beipflichten, bemerken wir blos, dass es rathsam ist, solche Vermuthungen jedes Mal an dem geognostischen Lagerungsverhältniss zu prüfen.

Die Untersuchung des Gesundbrunnens bei Sarepta ist sehr nützlich und wird gewiss für Viele von Interesse sein. Was die chemische Untersuchung der

Digitized by Google

Steinsalzen von Bachmut betrifft, so beschränkt sie sich blos auf einige Proben, die kaum mit dem Namen einer chemischen Untersuchung belegt werden können.

In der darauf folgenden Untersuchung der ausgewitterten Salzmassen in der Steppe, so wie in der Untersuchung der Steppenerde, theilt der Verfasser mehrere Analysen mit. Unter den aufgeführten Bestandtheilen vermissen wir aber die Kali gänzlich. Auch aus diesem Grunde scheint uns eine genaue Berücksichtigung des Bodens eine unerlässliche Bedingung zu sein, wenn über den Vegetationsprocess der Halophyten, in Beziehung auf ihren Salzgehalt Schlüsse gezogen werden sollen.

Einen bedeutenden Theil nehmen in dem Reisewerke Göbel's die barometrischen Höhenbestimmungen ein, die er für einzelne Punkte der von ihm durchreisten Steppe angestellt und die der Hr. Prof. Parrot einer sorgfältigen Berechnung unterworfen hat. Sie zeichnen sich vor den gewöhnlichen Bestimmungen der Art, wie wir sie bei so vielen Reisenden finden, dadurch aus, dass sich fast alle seine Barometerbeobachtungen mit gleichzeitigen in Astrachan verbinden lassen und dass diese letztern von einem

Digitized by Google

geübten Beobachter, Hrn. Apotheker Osse, und mit Instrumenten angestellt wurden, die Hr. Prof. Göbel durch sorgfältige Vergleichung mit den seinigen, diesen vollkommen correspondirend gemacht hatte. Es ist daher gegen die Genauigkeit der auf dieser Reise gewonnenen Resultate nur die Einwendung zu machen, die der Bearbeiter schon selbst erwähnt, dass die correspondirenden Beobachtungen an Orten angestellt wurden, die zum Theil einige 100 Werst von einander liegen, und dass man daher nicht voraussetzen kann, dass beide Barometer zu gleicher Zeit von den Variationen des Luftdruckes afficirt worden seien. Wenn aber auch die Resultate hierdurch nicht unbedeutende Fehler in sich schliessen sollten, und wenn auch das daraus abgeleitete Gefälle der Wolga zwischen verschiedenen Punkten ihres Laufes nicht die Genauigkeit haben sollte, wie solche für diesen Punkt zu wünschen wäre, so giebt die Zusammenstellung aller Punkte, deren Höhen bestimmt wurden, doch eine sehr dankenswerthe Bestimmung der Gestaltung der Kirgisensteppe in vertikalen Dimensionen und zeigt, dass, wenn das kaspische Meer wirklich einmal in Zusammenhang mit dem schwarzen gestanden hat, diese ganze Gegend damals zum Meeresgrunde gehört haben müsse und dass nur wenige Punkte derselben aus der Wasser-Oberfläche hervorragen konnten.

Von besonderem Interesse sind aber die correspondirenden Beobachtungen, die während der Periode

Digitized by Google

eines vollen Jahres, durch Göbel veranlasst, in Astrachan von Hrn. Osse und in Sympheropol von Hrn. Staatsrath v. Stewen angestellt worden sind, und zwar mit Barometern, deren relativer Stand durch Hrn. Göbel genau bestimmt worden war. Dabei erlauben wir uns, zuerst etwas über die von Hrn. Göbel gebrauchten Barometer, die nach der Construction des Hrn. Prof. Parrot eingerichtet waren, zu bemerken. Schon früher hatte einer von uns Gelegenheit zu beobachten, dass der tragbare Barometer von derselben Construction, welcher Hrn. v. Helmersen auf seiner Reise in den Altai begleitet hatte und dort fleissig von ihm benutzt worden war, nach der Zurückkunft nicht um $\frac{1}{10}$ Pariser Linie mehr oder weniger von dem Standbarometer des physikalischen Kabinets der Akademie variirte, als vor der Reise. Einen zweiten, eben so befriedigenden Beweis der grossen Unveränderlichkeit dieses Instruments giebt uns nun die Reise des Hrn. Göbel, denn auch hier stimmte ein Barometer dieser Construction vor und nach der Reise vollkommen mit dem des physikalischen Kabinets in Dorpat überein, so dass es also mittelst eines solchen Instruments sehr wohl möglich ist, Standbarometer von verschiedenen, sehr von einander entfernten Orten mit einander genau zu vergleichen und damit die Lösung der Aufgabe, wie die mittlere Barometerhöhe von den geographischen Coordinaten eines Ortes abhänge, zu befördern. Es mögen andere Barometer, z. B. der bekannte

Digitized by Google

Buntenschle, theoretisch vollkommener construirt sein, als der Parrotsche, allein praktisch steht er diesem gewiss nach; es ist nämlich der Buntensche Barometer viel zerbrechlicher und, wenn er zerbrochen ist, nur von dem Künstler selbst wieder herzustellen, während der Parrotsche von so einfacher Construction ist, dass er im Fall des Zerbrechens von dem Beobachter selbst an jedem Orte leicht wieder in gehörigen Stand gesetzt werden kann. Da er nun nach den oben erwähnten Beispielen sich auch als zuverlässiges Instrument bewährt hat, so wäre es sehr zu wünschen, dass er bei Reisenden immer mehr und mehr Eingang fände.

Um nun aber wieder auf die Göbelschen Beobachtungen zurückzukommen, so ergiebt sich aus den Jahresbeobachtungen von Astrachan und Sympheropol, mit Berücksichtigung der Höhe des Standpunktes jedes Beobachtungsortes, welche durch besondere kleine Nivellements bestimmt wurde, dass die Oberfläche des kaspischen Meeres um 16,5 Toisen tiefer liege als die des schwarzen. Das jetzt bekannte Resultat der von der Akademie veranstalteten geodätischen Nivellirung gab 15,8 Toisen. Die Beobachtungsreihe, die Hr. Göbel uns mitgetheilt hat, ist also die erste, welche zu zeigen scheint, dass eine Bestimmung der Höhe beider Meere aus Barometerbeobachtungen, die die volle Periode eines Jahrs umfassen, selbst an Orten, die 1000 Werst aus einander liegen, ein der Wahrheit

Digitized by Google

nahe kommendes Resultat liefere. Zwar hatten die 4 Monate lang fortgesetzten täglichen Barometerbeobachtungen von Meyer und Manne in Baku und Taganrog (s. Bull. I. p. 2) eine eben so gute Uebereinstimmung gegeben, jedoch ist diese mehr einer durch den Zufall begünstigten Combination der Beobachtungen zuzuschreiben, indem das Resultat offenbar anders ausgefallen wäre, wenn die Beobachtungsmomente anders gewählt worden wären, wie solches am angeführten Orte näher auseinandergesetzt worden ist. Die dort nach den Temperaturunterschieden zusammengruppirten Beobachtungen ergeben das Gesetz, dass, je höher die Temperaturen in Baku, also am kaspischen Meere, gegen die am schwarzen Meer waren, um so geringer die Höhenunterschiede beider Meere sich aus den entsprechenden Barometerhöhen ergaben. Ganz dasselbe Resultat hat sich auch aus den Astrachan-Sympheropolschen Beobachtungen ergeben, als sie von Hrn. Prof. Parrot zu 12 Mitteln für jeden Monat verbunden wurden, nur wurde das Gesetz scheinbar auf entgegengesetzte Weise ausgedrückt. Da nämlich die mittlere Temperatur von Baku höher ist, als die von Taganrog, so entsprechen relativ höhere Temperaturen in Baku einem grösseren Temperaturunterschiede zwischen beiden Orten; im Gegentheil ist die mittlere Temperatur von Astrachan geringer als die von Sympheropol, folglich entsprechen relativ höhere Temperaturen in

Digitized by Google

Astrachan einen geringern Temperaturunterschied zwischen beiden Orten. Es wird also der Höhenunterschied zwischen beiden Meeren desto um so geringer ausfallen, je größer der Temperaturunterschied beider Orte ist, hier zwischen Astrachan und Symphropol aber, je geringer derselbe ist, ganz den Beobachtungen gemäß. Die im Bulletin ausgesprochene Ansicht, dass die Ursache dieser Erscheinung der Abhängigkeit des Barometer-Nivellements von den Temperaturen beider Orte in einem Abfließen der mehr erwärmten Luftmasse an der oberen Grenze der Atmosphäre über die kältere neben ihr befindliche Luftmasse zu suchen sei, wird also auch hier bestätigt.

Indessen muss hier in den verschiedenen Monaten doch eine Compensation statt finden und im Mittel des Jahrs ein dem Niveau-Unterschiede entsprechender mittlerer Druck entstehen, aus anderen Gründen als den Temperatur-Verhältnissen, sonst könnte das Resultat Göbel's mit dem geodätischen nicht stimmen, da zwischen der Krym und Astrachan ein Temperaturunterschied von 1½ Graden statt findet. Da dieses aber vor Beendigung der geodätischen Messungen nicht voraus zu sehen war, so ist es dem Prof. Parrot nicht zu verdenken, wenn er den von ihm selbst berechneten Höhenunterschied zwischen beiden Meeren, von 18,5 Toisen für einen nur scheinbaren, eben durch den Unterschied der mittleren Tempera-

Digitized by Google

turen veranlassten hielt, und daher bei seiner früheren Meinung einer Gleichheit beider Niveau's, trotz dem Göbelschen Resultate, beharrte. Es hängt die Frage, wie die mittleren Barometerstände sich bei verschiedenen mittleren Temperaturen an verschiedenen Punkten an der Oberfläche des Oceans verhalten, offenbar so innig mit der in der Physik der Erde noch ganz und gar nicht entschiedenen Frage über die Veränderung der mittlern Barometerhöhen mit der Veränderung der geographischen Breite und Länge zusammen, dass man sich wohl hüten muss, hier *a priori* etwas entscheiden zu wollen. Da wir jetzt das Resultat der geodätischen Messung bereits kennen, so giebt die Göbelsche Arbeit das erste Material zur Entscheidung dieser Frage in jenen Gegenden; eine zweite Entscheidung der Frage werden wir durch Berechnung derjenigen Beobachtungen des Barometers erhalten, die während der Zeit der geodätischen Messungen selbst in Astrachan und Taganrog, und ein Jahr lang nach Beendigung derselben in Astrachan und Nikolajew mit genau verglichenen Barometern und von guten Beobachtern gemacht worden sind, und jetzt der Berechnung unterliegen.

Was den botanischen Theil der Reise des Hrn. Professor Göbel betrifft, so bietet derselbe in mancher Hinsicht Interesse dar.

Digitized by Google

Zwar enthält das beigefügte Verzeichniss der beobachteten Pflanzen keine neuen Arten, was aber nicht auffallen kann, da diese Gegenden bereits von mehreren Naturforschern zu verschiedenen Zeiten bereist und sorgfältig untersucht worden sind. Dagegen aber sind einige seltene, bisher noch unvollkommen gekannte Pflanzen, wie *Astragalus amarus* Pall., *Leontice vesicaria* und *Tetraclydis* genauer untersucht und beschrieben und durch naturgetreue Abbildungen in allen Theilen erläutert worden.

Besonders hat uns die Weise angesprochen, wie die Vegetation der Steppe aufgefasst und in einen Rahmen zusammengestellt worden ist. Wir wollen hier versuchen, in gedrängter Kürze das Bild wiederzugeben, welches Hr. Claus, der Reisegefährte Hrn. Göbels, mit vieler Lebendigkeit und höchst anziehend von der Flor der von ihm durchforschten Gegenden entworfen hat.

Nachdem er die Ausdehnung und physische Beschaffenheit der grossen Fläche, welche unter dem Namen der kaspischen oder transwolga'schen Steppe bekannt ist, geschildert hat, sucht er daraus das Eigenthümliche der Vegetation dieser Gegenden zu entwickeln. Das Gemälde, welches der Verf. in dieser Hinsicht entwirft, ist naturgetreu und mit Gründlichkeit durchgeführt. Er zeigt uns die kärgliche, aber zugleich eigenthümliche Vegetation dieser unfruchtbaren Gegenden, erklärt die Ueppigkeit der wie durch

Digitized by Google

Zauber hervorgerufenen Frühlingsflor, zugleich aber auch die Ursachen der ephemeren Dauer dieses überraschenden Steppenschmuckes, dem leider bald, schon zu Ende Mai, eine traurige Dürre folgt, bis endlich im Herbste die Entwickelung des Salzflanzen der todten Natur neues Leben zu geben scheint.

Nach diesem allgemeinen Ueberblicke über die Flor der Steppe, versucht der Verf. nun die eigenthümliche Physiognomie der Vegetation, wie sie in den verschiedenen Gegenden dieses Landstriches vorkömmt, hervorzuheben und aus der verschiedenartigen Beschaffenheit des Bodens zu erklären. Obgleich diese Steppe in ihrer Einförmigkeit nur geringe Verschiedenheit des Bodens darbietet, sagt der Verf., so lässt sich doch eine vierfache Region annehmen, deren jede der Vegetation einen eigenthümlichen Character aufprägt und sie auffallend unterscheidet. Diese Regionen sind: die Lehm-, die Salz- und die Sand-Region, endlich die der Gypsflötze.

Die Lehmregion, welche den grössten Theil der Steppe einnimmt und die nördliche Hälfte derselben bildet, ist durch das Vorherrschen der Artemisien characterisirt, die fast ausschliesslich diesen Boden beherrschen und kaum einigen andern Synantheren, wie *Achillea Gerberi* und *Pyrethrum millefoliatum* ein Plätzchen unter sich gönnen. Einige wenige Astragalen breiten sich hin und wieder, gleich den Artemisien, in dichten, doch nicht ausgedehnten Rasen

an. An mehreren Stellen dieser Region findet man Zwiebelgewächse, Tulpen, Lauche, Irideen in nicht geringer Zahl, auch viele Cruciferen und Boragineen, dagegen aber nur wenige Umbelliferen, Labiaten und Gräser, alles kleine Pflänzchen, die kaum fusshoch über den Boden hervorragen und, mit Ausnahme der Zwiebelgewächse, ein unfreundliches graues Kleid tragen.

Die Salzregion befindet sich innerhalb der Lehmsteppe hie und wieder zerstreut. Es sind bald Salzseen, bald Pfützen, bald ausgetrocknete, mit Salzanflug bedeckte Stellen. Hier wuchern vorzüglich die Halophyten. Die Vegetation dieser Region hat ein noch unfreundlicheres Ansehen, als die der Lehmsteppe; die Pflanzen sind unansehnlich, keine farbige Blume ergötzt das Auge. Alles ist öde und leer und die Seen gleichen im Sommer weiten Schneeflächen.

Mannigfaltiger und reicher dagegen erscheint die Flor der Gypsflötzregion, die aber nur den kleinsten Theil der Steppe einnimmt und nur an einzelnen Stellen der Lehm- und Salzregion sich erhebt, von welchen beiden sie bald mehr der einen, bald der andern mehr angehört. Hier kommen Pflanzen vor, die ganz eigenthümlich sind und in den übrigen Theilen der Steppe nicht angetroffen worden. Die meisten Gypsberge haben viele Pflanzen gemeinschaftlich, d. h. man findet gewisse Arten fast beständig auf ihnen, wie z. B. *Mogo carnea*, *Matthiola tatarica*,

Digitized by Google

Astragalus Pallasii etc. andere kommen nur in gewissen Stellen zerstreut vor, während sie auf andern Gypsflözen nicht angetroffen werden. So findet sich auf den Inderskoischen Bergen *Leontice vesicaria*, *Cotyledon Lievenii* etc., auf den Gypsflözen bei Gurjew, *Zygophyllum Eichwaldii*, am Arsargar *Astragalus amarus psilogiottis* etc. und auf dem Bogdo die *Eversmannia*. Die meisten dieser Pflanzen wachsen da, wo sie vorkommen, in grosser Menge.

Der Verf. entwirft nun ein ausführliches Bild dieser Gypsvegetation, wobei er vorzüglich die ausgedehnten Inderskoischen Berge, den Arsargar, den Bogdo und die Gegend von Gurjew berücksichtigt.

Was endlich die Sandregion betrifft, so nimmt diese einen bedeutenden Theil der Steppe ein. Die Vegetation ist hier, im Verhältniss zur übrigen Steppe, gewissermaassen üppig zu nennen, was aus der hier vorherrschenden grössern Feuchtigkeit herzuleiten ist. Der Boden zeigt hier, bei geringer Tiefe, sogleich Wasser, welches sich, von Regen und Schnee erzeugt, und durch den Sand sickernd, auf dem unterliegenden Lehmboden ansammelt und die Erde auf längere Zeit mit Feuchtigkeit versieht. Auch bemerkt man hier Pflanzen von höherem Wuchse, und kräftige, oft mannshohe Grasarten bedecken ganze Hügelstrekken. Hier herrschen Gräser und Riedgräser vor, obgleich auch mehrere andere Pflanzen mit vorkommen. Eine grosse Zahl von Laucharten und mehrere Le-

Digitized by Google

gewächsen bilden endlich die Vegetation dieser Sandwüsten. Nur hie und da in den Thälern und Vertiefungen bemerkt man, klein und ärmlich, Sträucher und Bäumchen, die hier, ihrer Seltenheit wegen, angenehm überraschen.

Rings um diese Steppengegend zieht sich endlich ein Erdstrich, dessen Vegetation manches mit der Steppe gemein hat, jedoch durch üppigeren Pflanzenwuchs und das Vorkommen gewöhnlicher europäischer Formen verschieden ist. Man kann ihn gleichsam als eine Gränzregion betrachten.

Nach dieser interessanten Darstellung der Flora dieser Steppengegenden sucht der Verf. zu allgemeinen Resultaten über die dortige Vegetation zu gelangen. Er liefert uns ein Verzeichniss aller bis jetzt in der kaspischen Steppe und den angränzenden Gegenden beobachteten Pflanzen, das uns ziemlich vollständig scheint und deren Zahl sich auf 1011 Arten beläuft. Von diesen sind 483 Arten der Steppe eigenthümlich und gehören 59 verschiedenen Familien an, während die übrigen 528 Arten auch in andern Gegenden und besonders in der Gränzregion angetroffen werden.

Schliesslich stellt der Verf. noch einen Vergleich der Steppenflor mit der des unter gleichen Breitengraden liegenden Deutschlands an, so wie mit der der Steppen des Altai und des Caucasus. Diese Untersuchung ist ebenfalls sehr interessant und liefert ei-

Digitized by Google

nen schätzbaren Beitrag zur Kenntniss der Verbreitung der Pflanzen. Es würde zu weitläufig werden, dieselbe in ihre Einzelheiten zu verfolgen; allein wir müssen zum Lobe des Verf. gestehen, dass wir mit besonderem Vergnügen gesehen haben, wie hier zum ersten Male ein Theil der vaterländischen Flora auf diese lehrreiche Weise behandelt wird.

Derselbe Abschnitt enthält auch ein Gemälde der Thierwelt der kaspischen Steppe, das, wenn auch weniger vollständig, als das Verzeichniss der Pflanzen, doch ein sehr verdienstlicher Beitrag zur Kenntniss der geographischen Verbreitung der Thiere ist. Es sind vorzüglich die Materialien benutzt worden, welche die Reisenden selbst gesammelt haben, und doch scheint das Verzeichniss der Käfer sich schon der Vollständigkeit zu nähern. Da es für die höhern Thiere noch weniger möglich ist, auf Einer Reise der Vollständigkeit nahe zu kommen, so muss man den eifrigen Bestrebungen der Reisenden, die ihnen zu so bedeutender Anzahl von Vögeln und Säugethieren auf einer flüchtigen Reise verhalfen, die vollste Anerkennung zollen.

Digitized by Google

Nachdem nun die Commission die Resultate der Göbelschen Reise erwogen hat, und den bedeutenden Antheil, den der Adjunct-Professor Claus durch die gediegene Ausarbeitung des botanischen Theils, so wie durch seine zoologischen und entomologischen Beiträge und durch sehr gelungen ausgeführte Zeichnungen daran gehabt, gebührend berücksichtigt, so ist sie überzeugt, dass jeder der beiden genannten Autoren gerechte Ansprüche auf einen halben Demidoffschen Preis habe.

Hess.
Lenz.
Baer.
Bongard.

Digitized by Google

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Г. ФИШЕРА ф. ВАЛЬДГЕЙМЪ:

ORYCTOGRAPHIE
DU GOUVERNEMENT DE MOSCOU,

Академиковъ:

КУПФЕРА, БРАНДТА и БЭРА.

Digitized by Google

Digitized by Google

Der durch vielfache literarische, namentlich zoologische Arbeiten berühmte Hr. Verfasser beabsichtigte Anfangs mit mehrern Collegen eine vollständige Topographie des Moskauer Gouvernements herauszugeben, deren Publication aber unterblieb. Wir erhalten daher unter dem angegebenen Titel nur die specielle Beschreibung der geognostischen Verhältnisse und besonders der vorweltlichen organischen, namentlich thierischen Ueberreste desselben.

In der 70 Seiten umfassenden Einleitung werden wir indessen auch mit den wesentlichsten topographischen Verhältnissen bekannt gemacht, so dass dasselbe in drei Hauptabschnitte zerfällt, in:

I. Notices topographiques,
II. Oryctographie proprement dite, und
III. Fossiles du gouvernement de Moscou.

Im ersten Hauptabschnitte spricht der Hr. Verf. von der Eintheilung der genauern geographischen Lage, dem Clima, dem Boden, den magnetischen Erscheinungen, der Hydrographie und den Bewohnern. In Bezug auf die letztern werden besonders die commerciellen, artistischen, scientifischen und industriellen Anstalten hervorgehoben und sogar die angesehenern Fabriken mit den Namen ihrer Besitzer aufgeführt; eine Ausführlichkeit, die man in einem solchen Werke nicht erwartet.

Digitized by Google

Die Hauptstadt Moskau mit ihren Merkwürdigkeiten, ihren Palästen, Villen und schönen Umgebungen behandelt er mit besonderer Vorliebe, auch liefert er gelegentlich historische und antiquarische Bemerkungen, so z. B. über den Kreml.

Die mitgetheilten meteorologischen Beobachtungen sind von Perewostschikow gemacht. Es reihen sich ihnen kurze Notizen über die Zugvögel an.

Im hydrographischen Abschnitt findet man sehr spezielle Angaben über den Verlauf der kleinen Flüsse, welche der Moskwa, der Oka und der Wolga zuströmen.

Der zweite von der Geognosie handelnde Hauptabschnitt, womit der eigentliche Gegenstand des Werkes anhebt, beginnt mit *Notices préliminaires*, und enthält allgemeine einleitende Bemerkungen über die geognostische Construction der Erde überhaupt und die historische Entwickelung unserer Kenntnisse in diesem Zweige des menschlichen Wissens. Dieser Einleitung folgen dann *Notices géognostiques sur le terrain de Moscou*, worin der Hr. Verf. auf 30 Folioseiten eine succirte, geognostische Skizze des Moskauer Gouvernements liefert, zu deren Versinnlichung sechs Tafeln gehören, die theils einzelne geognostisch-merkwürdigere Punkte, theils Ansichten von der gegenseitigen Lagerung und Schichtung der Erd- und Steinschichten darstellen.

Digitized by Google

Der dritte Hauptabschnitt enthält auf 71 Seiten die Beschreibungen der vorweltlichen Ueberreste unter folgenden fünf Rubriken:

A. Fossile Knochen grösserer Thiere.

B. Fossile Reste der Jura oder Orlithenformation.

C. Fossile Reste der Kreide, und

D. Der Tertiärgebilde.

Im ersten Abschnitte (A) werden folgende Gegenstände erläutert: Ein Schädel von *Elephas mammonteus*; zwei Zähne von *Elephas pygmaeus*; der Schädel von *Rhinoceros tichorhinus*; Beckenreste von *Hippopotamus*; Schädel-Fragmente von *Bos Pallasii* und *Cervus megaloceros*; fossile Hörner von *Cervus elaphus*; der Unterkiefer von *Castor* und ein grosser Zahn, der nach der Meinung des Verf., einem grossen krokodil-artigen Thiere angehören soll.

Die im grossen Maasstabe gegebene seitliche Ansicht eines Schädels von *Elephas mammonteus* und die Ansicht der untern Fläche vom Schädel des *Rhinoceros tichorhinus* können in Bezug auf Dimension als Muster für die Darstellung von Schädeln grösserer vorweltlicher Thiere gelten, weil nur so ausgeführte Abbildungen geringere Unterschiede in den Dimensionen einzelner Theile werden erkennen lassen. Wir bedauern, dass der Hr. Verf. nicht denselben Massastab für die Darstellung des fossilen Hirschschädels gewählt hat, der auf Tafel III. den *Cervus megoleca-*

Digitized by Google

rus, im Texte aber einer zwischen *Cervus megaloceros* und den Elen in der Mitte stehenden Art zugeschrieben wird. Das Geweih desselben scheint uns aber vom Geweih sehr alter Elenne, wie sie in Gegenden vorkommen, wo diese Thiere wenig verfolgt werden, nicht verschieden, und auch der Schädelbau zeigt keinen bestimmt ausgedrückten Unterschied.

Was den vom Verfasser auf Tafel IV. dargestellten Zahn anlangt, so ist die ausgesprochene Deutung als Zahn eines krokodil-ähnlichen Saurers wohl auch noch nicht genugsam begründet.

Der zweite Abschnitt (B) beginnt mit einer kurzen Notiz über einen fossilen Fisch, der aber nach der Abbildung zu urtheilen sehr problematisch sein dürfte. Aus der Classe der Crustaceen ist als einzige Art *Asaphus Eichwaldi* aufgeführt.

Die Zahl der Arten der im fraglichen Abschnitt erläuterten Mollusken beläuft sich auf 59, worunter eine Menge sich finden, die theils schon früher vom Verf. (im Bulletin de Naturalistes de Moscou) in einzelnen Programmen oder in der Zoographie beschrieben wurden, theils erst gegenwärtig aufgestellt sind.

So sollen nach dem Verf. unter den 17 von ihm aufgeführten Cephalopoden 14 von ihm zuerst beschrieben sein, und von diesen 14 drei die Typen eigener Gattungen bilden. Der Name einer dieser Gattungen (*Melia*) ist aber sehr lange schon an eine Pflanzengattung vergeben.

Digitized by Google

Von den 10 aufgeführten Gasteropoden-Formen sieht der Hr. Verf. 8, von den 32 Acephalen 12 als neue Arten an. Unter seinen 5 zu den Crinoiden gehörigen Radiaten glaubt er ebenfalls 2 unbekannte Formen gefunden zu haben. Ebenso betrachtet er 27 Formen der von ihm aufgeführten 38 Corallenthieren als neue Arten und bildet aus einigen davon vier Gattungen (*Hydnophora*, *Halysites*, *Chaetetes* und *Harmodytes*). Eine dieser Gattungen, (*Hydnophora*), beschrieb er bereits im Museum Demidoffianum, und eine andere (*Halysites*) in der Zoographie. Beide blieben aber von Lamarck unbeachtet und wurden irrthümlicherweise von ihm mit neuen Namen versehen. *Hydnophora Fisch.* erhielt nämlich den Namen *Monticolaria*, *Halysites* die Benennung *Catenipora*. Einige der Fischerschen Hydnophoren, namentlich *Hydnophora Mollii*, *Cuvieri*, *Esperi* und *Sternbergii*, sind aber wohl keine Corallen, sondern Haupttheile von Amphibien, wie dies die Arbeiten von Kutorga und unseres verehrten Collegen Patrot darthun.

Im Abschnitt C (Liasformation) sind 21 Arten Cephalopoden (17 Ammoniten und 4 Belemniten), 6 Acephalen und 1 Polypenart aufgeführt. Unter den Ammoniten erklärt er 4 Arten, unter den Belemniten und unter den Acephalen eine Art für neu.

Im Abschnitte D, der von den fossilen Ueberresten in der Kreide handelt, wird Cephalopodenart,

Digitized by Google

Acephalen und 2 Polypen aufgeführt, wovon 2 Acephalen als neu angesehen werden.

Im Abschnitte E stellte der Verfasser als Anhang zwei Gattungen auf, die nach seiner Meinung zu den Echinodermen gehören, wohl aber noch etwas zweifelhaft sein möchten.

Was die Beschreibungen der Thierreste im Allgemeinen betrifft, wäre ihnen wohl oft eine grössere Ausführlichkeit und Schärfe zu wünschen, die sämmtliche im Werke abgehandelte Gegenstände in Kupfer darstellenden, fast durchgängig gelungenen Abbildungen helfen indessen diesem Mangel ab.

Fasst man nun die Leistungen des vorliegenden Werkes zusammen, so kann es namentlich in Bezug auf Paläontologie nur für eine wahrhafte Bereicherung der Wissenschaft angesehen werden.

Wir erlauben uns daher dasselbe zu einem Demidoffschen Preise zu empfehlen, und glauben dies mit um so grösserem Rechte thun zu dürfen, da sich hierbei eine Gelegenheit findet, den um die Naturkunde Russlands, besonders auch durch die vieljährige Leitung der Arbeiten der Moskauer Naturforschenden Gesellschaft hochverdienten Herrn Verfasser ein Zeichen der Anerkennung seiner Leistungen zu verschaffen.

A. Kupffer.
Baer.
Brandt.

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Господина БОЛОТОВА:

ГЕОДЕЗІЯ,

Академика

СТРУВЕ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Im Jahre 1836 wurde das genannte Werk zum Concurs für 1837 gestellt und die Beurtheilung mir anvertraut. Ich berichtete vor einem Jahre, dass es mir geeignet scheine, die Herausgabe des zweiten Bandes abzuwarten, um über das vollendete Werk genügender urtheilen zu können. Dieser zweite Band liegt jetzt vor, und ich habe also die Pflicht, über das vollendete Werk zu berichten.

Der Titel des Werks ist:

Geodäsie oder Anleitung zur Erforschung der allgemeinen Form der Erde, zur Verzeichnung der Charten, zur Ausführung der trigonometrischen und topographischen Aufnahmen und Nivellirungen (im Original: *Геодезія или Руководство* u. s. w.)

Der erste Theil umfasst

1) die Trigonometrien, 2) die astronomische Geodäsie, 3) die höhere Geodäsie;

der zweite Theil enthält

1) die Projection der Charten, 2) die Nivellirung (im weitesten Sinne), 3) die Topographie.

Schon dieser Inhalt zeigt ein Werk von reichem Stoffe und wenn es seinem Zwecke entspricht, von

Digitized by Google

Wichtigkeit für unser Vaterland, in welchem vor andern die geodätischen Operationen im grössten Massstabe zur Anwendung gebracht werden, dessen Litteratur aber bisher eines Werkes über Geodäsie entbehrte.

Der Standpunkt zur Beurtheilung eines wissenschaftlichen Werkes kann ein absoluter oder ein relativer sein. Ich werde suchen, das vorliegende Werk von beiden Standpunkten nach einander zu charakterisiren.

Gewiss ist es eine der allerschwierigsten Aufgaben der theoretischen und angewandten Mathesis, die Geodäsie so zu bearbeiten, wie es dem jetzigen Stande der Wissenschaft nach wünschenswerth wäre. Kein einziges der die Geodäsie als System bisher darstellenden Werke kommt diesem Ziele auch nur einigermassen nahe. Es finden sich schon in der theoretischen Begründung derselben solche Schwierigkeiten, dass Männer wie Le Gendre, Oriani, Gauss, Bessel, Ivory, nur einzelne Theile und Probleme zu bearbeiten übernommen. Das praktische der höheren Geodäsie ist so mannichfach, dass sie eigentlich die ganze beobachtende Astronomie zu ihrem Beistande ruft, und vielseitig ist die Topographie im weitesten Sinne, namentlich in ihrer Technik. Auch Herrn Bolotoff's Werk ist von jenem Ziele entfernt geblieben. Wollen wir aber jetzt sehen was es uns darbietet, und es dann durch Vergleichung mit anderen Werken derselben Art würdigen.

Digitized by Google

Der erste Band umfasst die höhere Geodäsie im weiteren Sinne in zwei Abtheilungen. Ihr vorausgesandt ist eine verständlich und gründlich bearbeitete Trigonometrie. Auffallend ist es, dass in ihr die Gaussischen Analogien fehlen, die doch eine wahre Bereicherung der Trigonometrie sind und namentlich in der Geodäsie, bei der Besselschen Methode der Coordinatenberechnung, wesentlich in Anwendung kommen. Zu tadeln erscheint die Veränderung in der Bezeichnung der Charakteristik der logarithmisch-trigonometrischen Funktionen, indem der Verfasser statt 9,8000134 schreibt — 1,8000134, eine Bezeichnung, die immer gedoppelte Operationen heischt und vor allen zu Rechnungsversehen Veranlassung giebt.

Die astronomische Geodäsie ist verhältnissmässig kurz abgehandelt. Sie giebt in drei Capiteln die erforderlichen Grundlehren der sphärischen Astronomie, aber nicht immer mit gehöriger Schärfe und Vollständigkeit; im vierten und fünften Capitel findet sich die Anwendung jener Lehren zur Auffindung der in der Geodäsie erforderlichen Grössen, der Lage des Meridians und des Azimuts, der Polhöhe und der Länge. Das Problem der Zeitbestimmung ist hier zwar erwähnt, aber nicht für sich behandelt, wie es bei seiner Wichtigkeit nöthig gewesen wäre. Ueberhaupt sind diese beiden Capitel zu dürftig. Es wäre der Geodäsie ein grosser Dienst erwiesen, wenn diese Capitel so bearbeitet wären, dass der Leser in ihnen

Digitized by Google

Beobachtungen anzustellen und zu berechnen lernen könnte. Der Verfasser hätte hierzu den Raum gefunden, ohne sein Werk bedeutend zu erweitern, wenn er andere, nicht so wesentliche Theile eingeschränkt hätte. So ist in der höheren Geodäsie die Lehre von den Fernröhren, bei Gelegenheit der Theorie der Instrumente verhältnissmässig zu umständlich gegeben; und ebenso sind die beiden Capitel VII und VIII derselben, von der Ausmessung der Meridianbogen und von der Figur der Erde zu weitläufig. Die Figur der Erde muss in einem Lehrbuche der Geodäsie in ihren Dimensionen als gegeben angesehen werden. Die neuesten Data sind anzugeben, und die Theorie ist zu entwickeln um aus den Datis mit Hülfe derselben die geodätischen Rechnungen ausführen zu können.

Der ausführlichste und reichhaltigste Theil des ersten Bandes ist die höhere Geodäsie im engeren Sinne. Sie zeichnet sich durch Gründlichkeit und Vollständigkeit aus. Die Theorie der Instrumente ist lichtvoll, die Beschreibungen sind verständlich, die Rechnungsmethoden sind gut entwickelt. Der Geodät kann hier vieles lernen. Es ist schon gesagt, dass einige Theile ohne Nachtheil hätten kürzer gefasst werden können. Andere Gegenstände möchten mitunter zu kurz behandelt sein. So ist z. B. die bekannte Pothenotsche Aufgabe, der Bestimmung eines Punktes aus den 2 Winkeln zwischen drei der Lage

Digitized by Google

nach gegebenen Puncten nur für den Fall aufgelöst, dass die 3 Puncte durch ein Dreieck verbunden sind, und nicht für den viel häufigeren, dass ihre Coordinaten gegeben werden. Der wichtigste Fall in der Anwendung ist gewiss der, wenn die Bestimmung durch Winkel zwischen mehr als 3 Puncten erhalten wird. Die Aufgabe ist dann überbestimmt. Wie sie der Wahrscheinlichkeit nach aufzulösen, ist von Gauss in den astronomischen Nachrichten gezeigt. Hier drängt sich eine allgemeine Bemerkung auf. In einem von Lieutenant Schianoff ausgearbeiteten Anhange ist die Methode der kleinsten Quadrate nach Grundlage des classischen Aufsatzes von Encke im Berliner Jahrbuch lichtvoll dargestellt und auf einige vaterländische Messungen angewandt worden. Es wäre aber zu wünschen gewesen, dass Herr Bolotoff den Principien der Wahrscheinlichkeitsrechnung eine frühere Stelle in seinem Werke angewiesen und im Laufe der Arbeit von denselben mehrfache Anwendung gemacht hätte, namentlich um nach denselben die verschiedenen Operationsmethoden zu vergleichen und zu beurtheilen, wie Schianoff für die Repetitions uud Iterationswinkelmessung gethan, vorzüglich aber um die zu erwartende Genauigkeit der aus den zusammengesetzten trigonometrischen Operationen abgeleiteten Grössen zu erwägen. Die Arbeiten von Gauss in den Göttinger Commentarien, von Bessel, Hansen, Rosenberger in den Schumacher'schen astronomi-

Digitized by Google

schen Nachrichten, und einige von mir in der Gradmessung gegebene Entwickelungen wären hier zu benutzen gewesen.

Im 2ten Bande wird zuerst die Lehre von der Cartenprojection mit vorzüglicher Klarheit auseinander gesetzt. Es wäre zu wünschen gewesen, dass der Verfasser die Abhandlung von Gauss über die Darstellung der Kugeloberfläche gekannt hätte. Er würde die Geodäten mit der von Gauss angegebenen Projectionsmethode, die wesentliche Vorzüge vor der so allgemein gebrauchten Bonne'schen hat, haben bekannt machen können.

Der zweite Abschnitt behandelt unter der Aufschrifft *Nivellirung* (Нивеллированіе) die ganze Lehre von der Bestimmung der Höhenunterschiede, in 3 Capiteln. Das erste giebt das topographische (geometrische) Nivellement, das zweite das geodätische (trigonometrische) und das letzte das barometrische. Der ganze Abschnitt ist klar und vollständig behandelt. Im letzten Capitel sind mehrere Arten Reisebarometer beschrieben. Hier trifft den Verfasser der Vorwurf, dass er die nach des jüngern Parrot's Angabe construirten Reisebarometer, die in Russland allgemein im Gebrauch sind, und sich vor allen andern auf so vielen und weiten Landreisen bewährt haben, gar nicht beachtete. Unbekannt konnten sie ihm nicht sein und ihre Beschreibung durfte in einem russischen Lehrbuch der Geodäsie nicht fehlen. Die practischen

Digitized by Google

Regeln für den Gebrauch des Barometers hätten vollständiger sein können.

Der leszte Abschnitt umfasst die ganze Topographie. Er ist der ausführlichste, von Seite 180 bis 445, vollständig, verständlich und sehr viel eigenthümliches enthaltend, namentlich ist das vaterländische gehörig berücksichtigt, und mit besonderem Interesse liesst sich das Capitel von der Aufnahme nach dem Augenmaasse (глазомѣрная съемка). In diesem ganzen Abschnitte sind die Apparate deutlich beschrieben, unter andern auch der Spiegelsextant und Steinheils beide Prismenkreise, als Instrumente, die zu kleineren trigonometrischen Operationen gebraucht werden, und der vom Obristlieutenant Stephan so wesentlich verbesserte Messtisch. Bei den Correctionen des Sentanten ist der Parallelismus des Fernrohrs zum Limbus oder vielmehr seine senkrechte Stellung zur Umdrehungsachse des grossen Spiegels nicht berücksichtigt. Auch ist die Seite 237 gemachte Bemerkung, dass terrestrische Höhenwinkel mit dem Sextanten ebenso gemessen werden, wie astronomische, zu allgemein. Bekanntlich können kleinen Höhen nur sehr schwierig und negative gar nicht mit dem Sextanten und dem künstlichen Horizonte gemessen werden. Wie man in einem solchen Falle sich zu helfen hat, durch Verbindung der Höhen der Sonne mit den Distanzen des terrestrischen Gegenstandes von der Sonne, hat

Digitized by Google

der Herr Akademiker v. Wisniefsky bei seinen Höhenmessungen im Caucasus gezeigt.

Die vorstehende Darstellung des Inhalts des Werks hat zu mancherlei Ausstellungen an demselben Gelegenheit gegeben. Weit entfernt bin ich alle Ausstellungen als Tadel vorzutragen. Ich beabsichtige vielmehr durch sie dem Verfasser Veranlassung zu geben, bei einer künftigen zweiten Ausgabe des Werks, diese Ausstellungen zu berücksichtigen und so seine Arbeit der Vollkommenheit näher zu bringen.

Es bleibt jetzt übrig Bolotoff's Werk mit anderen Werken über die Geodäsie zusammen zu stellen. Nur die Französische und Deutsche Literatur bietet solche Werke dar, von Le Puissant, Francoeur, Schultz-Montanus, Ullrich. Herr Bolotoff hat diese Werke benutzt, und namentlich die Geodäsie von Francoeur in manchen Theilen zum Grunde gelegt. Er hat aber sich in vielen Theilen ganz von Francoeur entfernt, und vorzüglich die Einseitigkeit der Französischen Schriftsteller vermieden, die nur das bei ihnen einheimische kennen und beachten, und so ist sein Werk reicher als die Französischen Geodäsien und zeichnet sich vor den Deutschen durch Gründlichkeit und mathematische Schärfe aus, und ist auf jeden Fall eine bedeutende Erscheinung in der Literatur dieser Disciplin. Für Russland hat aber Bolotoff's Geodäsie das eigenthümliche Verdienst

Digitized by Google

das erste Werk der Art zu sein und eine Lücke in der Russischen Literatur ehrenvoll ausgefüllt zu haben.

Diesemnach kann ich nicht anstehen, Bolotoff's Geodäsie für des Demidowschen Preises würdig zu erklären.

W. Struve.

Digitized by Google

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Господина ЧЕРТКОВА:

ВОСПОМИНАНІЯ О СИЦИЛІИ,

Профессора ЛОРЕНЦА.

Digitized by Google

Digitized by Google

Sicilien ist schon so oft von einsichtsvollen Reisenden besucht und beschrieben worden, dass es schwer ist, etwas Neues darüber zu sagen. Wenn daher auch das oben genannte Werk wenig oder nichts Neues über den darin behandelten Gegenstand enthalten sollte, so verdient es doch schon deshalb Aufmerksamkeit, weil es das erste ist, in welchem die Insel Sicilien in Russischer Sprache geschildert und durch einen Russischen Reisenden von einem, wie man annehmen darf, nationalen Standpunkte aus beurtheilt wird. Alle Beschreibungen von Reisen in Sicilien müssen nothwendig einen mehr oder weniger antiquarischen und historischen Character haben: denn es sind hauptsächlich die Ruinen aus der Vergangenheit, die Ueberbleibsel früherer Grösse und Herrlichkeit, welche den Reisenden in Sicilien anziehen. Bekanntlich bildete diese Insel, so lange sich der Hauptschauplatz der Weltgeschichte um das mittelländische Meer her gruppirte, ein bedeutendes Glied in der Kette der allgemeinen Geschichte, und die Griechen und Römer, die Sarazenen und Normannen haben auf derselben überall Spuren ihres Daseins und ihrer Herrschaft zurückgelassen. Um mit Vergnügen und

Digitized by Google

Nutzen die Insel zu bereisen, muss man mit ihrer Geschichte bekannt sein, und für Archäologie Interesse genug haben, um in den zahlreichen Trümmern antiker Tempel und Gebäude die Kunst des Alterthums aufzusuchen. Dass der Verfasser des vorliegenden Werkes sich in dieser Beziehung trefflich vorbereitet habe, zeigt jede Seite seines Buches; er kennt nicht blos die neuen Werke über Sicilien, sondern er hat auch die alten Schriftsteller, Griechen wie Lateiner, gelesen, und wo er über alte Geschichte berichtet, immer aus den Quellen selbst geschöpft, was in der Russischen historischen Literatur in Bezug auf die Geschichte des Alterthums zu den rühmlichen Ausnahmen gehört. Dabei droht aber dem, der erfüllt mit den Bildern der ehemaligen Bedeutung und Macht Siciliens nach der Insel kommt, die Gefahr, dass er in Vergleichung mit der Vergangenheit die Gegenwart ungerecht beurtheilt, und dieser Gefahr ist auch unser Verfasser nicht entgangen. Wenn man ohne Rücksicht auf die veränderte Weltstellung Siciliens nur den Gegensatz festhält, dass jetzt die ganze Insel nicht viel mehr Einwohner zählt, als ehemals die einzige Stadt Syrakus in ihre Mauern einschloss, dass ein Kranz blühender und mächtiger Städte die Küsten zierte, von denen sich jetzt nur melancholische Trümmer im Meere spiegeln, dass die Sicilischen Flotten das Meer beherrschten, von dem die Sicilianer wenigstens noch in der Zeit, wo der

Digitized by Google

Verfasser reiste,*) durch die Furcht vor den Afrikanischen Seeräubern ausgeschlossen waren, dass heutzutage Gegenden, die im Alterthum als die blühendsten und fruchtbarsten Fluren geschildert werden, nur noch öde Steppen sind, dass Armuth an die Stelle des Reichthums, Schwäche an die Stelle der Macht, Aberglauben und Unwissenheit an die Stelle allgemein verbreiteter Bildung getreten sind, — wenn man, sage ich, nach diesen frappanten Gegensätzen über das Ehemals und Jetzt urtheilt, so kommt man leicht dahin, gegen das Sicilianische Volk und gegen die Regierung des Landes ungerecht zu werden, indem man das, was zum Theil eine natürliche Folge der Verhältnisse ist, den Fehlern des National-Characters und der Nachlässigkeit der Regierung zuschreibt. Auch ist es in vielen Fällen eine Ungerechtigkeit, von dem ehemaligen Zustande des Bodens und der Küste auf die heutige Beschaffenheit zu schliessen, und vorauszusetzen, dass die Gegenden, welche uns von den Schriftstellern des Alterthums als blühend geschildert worden, es auch noch heutzutage sein müssen. Denn wer weiss nicht, wie oft ganze Gegenden Siciliens bei vulcanischen Erschütterungen ihren Character verändert haben. Bei dem furchtbaren Erdbeben im Februar 1168, wo die Städte Catania und Lentini ihre

*) Einer Angabe in der Vorrede zufolge muss die Reise des Verf. in das Jahr 1827, wenigstens vor 1828 gesetzt werden.

Digitized by Google

Einwohner unter ihren Trümmern begruben, ging in der Beschaffenheit vieler Gegenden Siciliens eine totale Veränderung vor; an einigen Orten versiegten die Quellen, während sie an andern wieder hervorsprudelten, und um nur ein Beispiel anzuführen, wer erkennt in der Umgebung des heutigen Castro Giovanni die blumige Wiesenflur Enna's, wo nach Diodor's Angabe der Blumenduft den Hunden ihre Spürkraft benahm? Man kann daher dem Verfasser mit Recht den Vorwurf machen, dass er in seinem Tadel gegen die Sicilianer zu weit geht. Er redet von dem gegenwärtigen Zustande der Insel nur mit Indignation, und kommt nicht dazu, die von andern Reisenden an den Sicilianern bemerkten trefflichen Eigenschaften zu erkennen und anzuerkennen. Bei ihm bilden die Staffage seiner Sicilianischen Landschaften armselige zerlumpte Bauern und wohlgenährte Mönche, die auf Kosten jener leben, während uns der neueste Deutsche Reisende in Sicilien gerade ein entgegengesetztes Bild von der Reinlichkeit des Landvolkes und von dem zufriedenen und glücklichen Aussehen desselben entwirft. So einseitig aber auch die Auffassung des heutigen Zustandes der Insel bei unserem Verfasser sein mag, so liest man sie doch nicht ohne Interesse, weil sie in vielen Stücken der Ausdruck einer besondern Anschauungs- und Empfindungsreise ist, welche man als aus dem Russischen National-Bewusstsein hervorgegangen betrachten kann. Selbst ein Pro-

Digitized by Google

testand wird wenigstens nicht so über das katholische Kirchenwesen sprechen, wie es der Verfasser an manchen Stellen gethan hat.

Während sich der Verfasser von dem heutigen Zustande der Insel mit Wiederwillen abwendet, vertieft er sich mit desto innigerer Theilnahme in die alten Zustände Siciliens. Diese sind ihm so bekannt, dass er über jeden Ort den er berührt, alle Notizen die aus alten Schriftstellern gesammelt werden können, vollständig und, so weit wir verglichen haben, auch genau mittheilt. Nur die Geschichte von Syrakus, die interessanteste und wichtigste von allen, ist, obgleich ihr der Verfasser über 50 Seiten seines Werkes gewidmet hat, mangelhaft behandelt. Bei Städten, wie Egesta, Selinus, Agrigent u. s. w., deren Geschichte nur in Fragmenten auf uns gekommen ist, müssen wir uns mit Notizen begnügen, allein Syrakus hat seine zusammenhängende Geschichte, deren organische Entwickelung uns auch aus zuverlässigen Quellen bekannt ist, und hier darf man mit Recht eine bessere Darstellung verlangen, als sie uns der Verfasser nach Diodor und mit allen Lücken Diodor's gegeben hat. Trotz allen Mängeln verdient aber der historische und archäologische Theil des vorliegenden Werkes Anerkennung, nicht sowohl deshalb, weil er die Wissenschaft durch neue Forschungen und glückliche Entdeckungen bereichert, als vielmehr deshalb, weil der Verfasser hier auf einem von seinen Lands-

Digitized by Google

leuten bisher selten betretenen Gebiete der Wissenschaft mit Eifer und Begeisterung gearbeitet hat. Die classische Philologie und Archäologie, ohne welche eine wahrhafte Kenntniss der Geschichte des Alterthums unömglich ist, hat unter den Russen noch so wenige Freunde gefunden, dass jede Erscheinung auf diesem Gebiete willkommen sein muss. Es ist allerdings nicht schwer, nach so vielen tüchtigen Werken über die Alterthümer Siciliens dieselben von neuem in Folge eigener Anschauung zu beschreiben und die Beschreibung mit dem nöthigen gelehrten Apparate auszustatten, allein man sieht, dass der Verfasser seine Vorgänger nur benutzt, aber nicht ausgeschrieben hat, und dass er überall selbständig auf die Quellen zurückgegangen ist *). Es würde überflüssig sein, hier in eine ausführliche Kritik der von dem Verfasser ge-

*) Hr. Tschertkow hat durch einen Künstler, der ihn auf seiner Reise begleitete, mehr als 100 Abbildungen, zum Theil von merkwürdigen Städten und Landschaften, zum Theil von Ruinen und Alterthümern, zum Theil von Naturprodukten anfertigen lassen und 29 derselben lithographirt und illuminirt seinem Werke beigelegt. Es ist Schade, dass die an und für sich vielleicht guten und naturgetreuen Zeichnungen durch die Lithographie und ganz besonders durch die über alle Beschreibung schlechte Illumination allen Werth verloren haben. Man begreift kaum, wie es möglich ist, dass in Moskau nichts Besseres geleistet werden konnte, und es ist zu wünschen, dass der Verfasser die übrigen, die er einer Aeusserung in der Vorrede zufolge, ebenfalls herauszugeben gedenkt, besseren und kunstverständigeren Händen anvertrauen möge.

Digitized by Google

lieferten Darstellung der altgriechischen Monumente auf der Insel eingehen zu wollen, da sich darin nichts findet, was nicht schon bekannt wäre. Denn was der Verfasser schreibt, ist für die gelehrte Welt nicht neu; es ist aber neu in der Sprache, in welcher er schreibt, und für das Publicum, welches nur diese Sprache lesen kann. Es muss der Kaiserl. Academie der Wissenschaften überlassen bleiben zu entscheiden, ob dieses Verdienst gross genug ist, um von ihrer Seite mit einem Aufmunterungs-Preise belohnt zu werden; meiner Meinung nach könnte es nur ersprieslich für die wahrhaft wissenschaftliche Bildung in Russland sein, wenn das Beispiel des Verfassers Nachahmung fände, und wenn die Akademie durch die Anerkennung, die sie demselben zu Theil werden lässt, dazu beiträgt, einen Zweig der wissenschaftlichen Studien in Russland zu befördern, der bisher von den Russen selbst nur zu sehr vernachlässigt worden ist.

Dr. Friedrich Lorenz.

Digitized by Google

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Архимандрита ДОСИѲЕЯ:

ОНИСАНІЕ
СОЛОВЕЦКАГО МОНАСТЫРЯ,

Адъюнкта УСТРЯЛОВА.

Digitized by Google

Digitized by Google

Въ числѣ многихъ препятствій, доселѣ затрудняющихъ ученаго изыскателя отечественной старины, не послѣднее мѣсто занимаетъ столь ощутительный у насъ недостатокъ обстоятельнаго описанія городовъ, монастырей и достопамятныхъ мѣстъ въ историческомъ, статистическомъ и топографическомъ смыслѣ. Опыты Крестинина, Воздвиженскаго, Ильинскаго, Мурзакѣвича, Рыбушкина и нѣкоторыхъ другихъ писателей, избиравшихъ предметомъ своихъ сочиненій холмогоры, Рязань, Псковъ, Смоленскъ, Казань, далеко неудовлетворяютъ требованіямъ науки; свѣденія же о Русскихъ монастыряхъ мы заимствуемъ до сихъ поръ изъ Исторіи Россійской Іерархіи, столь же неудовлетворительной, въ этомъ отношеніи какъ и отдѣльныя описанія святыхъ обителей, изданныя разными лицами въ первую четверть XVIII. столѣтія. Одинъ Митрополитъ Евгеній составляетъ замѣчательное исключеніе своею Исторіею Пскова и описаніемъ Кіево-Софійскаго собора.

Тѣмъ утѣшительнѣе изданіе въ свѣтъ труда: Архимандрита Досиѳея, подъ заглавіемъ: *Географическое, историческое и статистическое описаніе ставропигіальнаго Соловецкаго монастыря*

Digitized by Google

и других подвѣдомых сей обители монастырей, скитов и проч. Москва 1836 года. Эта книга состоитъ изъ трехъ томовъ. Въ 1мъ томѣ заключается топографія Соловецкихъ острововъ, Исторія Соловецкаго монастыря и статистическое описаніе онаго въ прежнемъ видѣ и въ настоящемъ положеніи. Во 2мъ томѣ собраны историческія и географическія извѣстія о приписныхъ къ Соловецкой обители монастыряхъ и скитахъ, нынѣ существующихъ и упраздненныхъ, также о приходскихъ церквахъ и подворьяхъ. Въ 3мъ томѣ помѣщены грамматы и разные другіе документы, относящіеся къ исторіи Соловецкаго монастыря, кромѣ тѣхъ, кои вошли въ первую часть

Сочиненіи Архимандрита Досиѳея замѣчательно въ двухъ отношеніяхъ, въ топографическомъ и историческомъ. Авторъ весьма подробно и удовлетворительно объясняетъ мѣстоположеніе, число, названіе, поверхность и пространство острововъ Соловецкихъ, морскія губы, озера, климатъ, горы, холмы и курганы, естественныя явленія, мѣстныя болѣзни, качество почвы, произведенія по тремъ царствамъ природы; столь же опрятливо и подробно описываетъ мѣстоположеніе монастырей и скитовъ, приписныхъ къ Соловецкому монастырю; не менѣе заслуживаютъ вниманія собранныя имъ статистическія свѣденія о монастырѣ, особенно въ нынѣшнемъ его состоя-

Digitized by Google

ни. Въ смыслѣ историческомъ, весьма важны грамматы, записи и другіе документы, найденные сочинителемъ отчасти въ Соловецкомъ монастырѣ, отчасти въ окрестныхъ обителяхъ. Число ихъ простирается за 100. Древнѣйшій относится къ половинѣ XV вѣка и есть вкладная запись знаменитой Марѳы Борецкой. Всѣ историческія документы напечатаны слово въ слово и сколько можно судить исправно. Правда многіе изъ нихъ вошли въ собраніе актовъ, изданныхъ Археографическою Коммиссіею въ томъ же году, когда вышло въ свѣтъ и сочиненіе О. Досиѳея, т. е. въ 1836, но не надобно упускать изъ виду, что оно одобрено Цензурою еще въ 1833 году; при томъ же въ собраніи актовъ Археографической Коммиссіи помѣщены не всѣ документы, находящіеся въ книгѣ О. Досиѳея.

Отдавая полную справедливость почтенному Автору, соединяющему съ подробнымъ знаніемъ своего предмета и наблюдательнымъ взглядомъ просвѣщенную любовь къ памятникамъ отечественной старины, отчетливость и искусство изложенія, не могу много не сказать о критическихъ изслѣдованіяхъ его. Это самая слабая сторона его сочиненія. Для доказательства довольно будетъ не многихъ примѣровъ: объясняя древнее названіе страны, гдѣ находится Соловецкій монастырь, Авторъ основывается на

описаніи Архангельской Губерніи изд. въ 1813 году Козьмою Молчановымъ и на зрѣлищѣ Россійскихъ Государей. Ни та, ни другая книга не можетъ служить въ этомъ случаѣ авторитетомъ: обѣ онѣ суть ничтожныя компиляціи. Если авторъ не имѣлъ подъ рукою ни Русскихъ лѣтописей, ни матеріаловъ иностранныхъ, то лучше было бы поискать свѣдѣній въ Карамзинѣ, чѣмъ въ Молчановѣ. То же замѣчаніе можно сдѣлать о разсужденіи автора (I. 76), относительно ереси игумена Троицкаго монастыря Арсенія, започеннаго въ Соловецкій монастырь въ 1554 году: онъ старается опровергнуть мнѣніе Щербатова объ этомъ случаѣ. Щербатовъ такъ слабъ въ историческихъ изысканіяхъ, что опъ опроверженія его ложныхъ понятій истина выиграетъ не много; гораздо лучше было бы изъяснить сказаніе Князя Курбскаго, который зналъ Арсенія лично и говоритъ со всѣмъ не то, что хочетъ доказать Архимандритъ Досиѳей (См. *Сказанія Князя Курбскаго* I. 178.). Кромѣ того встрѣчаются довольно рѣзкія хотя не многочисленныя погрѣшности противъ Исторіи: авторъ думаетъ (I. 79.), что Опричники Іоанна Грознаго состояли болѣе изъ Татаръ: извѣстіе не справедливо. Въ опричники набирались безпомѣстные дѣти боярскіе. Столь же неосновательно извѣстіе (I. 136.) о мнимыхъ побѣдахъ Боярина Шеина при Михаилѣ

Digitized by Google

Θеодоровичѣ надъ Поляками: Смоленскій походъ Шеина ознаменованъ не побѣдами, а жестокимъ пораженіемъ.

Не взирая однакожъ на сіи и нѣкоторыя другія погрѣшности, Архимандритъ Досиѳей достигъ своей цѣли: составилъ весьма подробное, любопытное и важное для отечественной Исторіи и Географіи описаніе Соловецкаго монастыря, столь знаменитаго въ лѣтописяхъ нашей Іерархіи. Заслуга его тѣмъ замѣчательнѣе, что собранныя имъ свѣденія требовали значительныхъ трудовъ, долговременныхъ изысканій и безкорыстной любви къ своему предмету.

Въ слѣдствіе сего, считаю долгомъ обратить благосклонное вниманіе Императорской Академіи Наукъ на сочиненіе Отца Досиѳея, полагая съ своей стороны назначить ему поощрительную премію изъ Демидовскаго приза. Награда Академіи, по всей вѣроятности, побудитъ и другихъ писателей приняться за подобный трудъ, чего надобно желать для успѣховъ отечественной Исторіи.

Н. Устряловъ.

Digitized by Google

Digitized by Google

РАЗБОРЪ

сочиненія Господина ТЕРЕЩЕНКА:

ОПЫТЪ

ОБОЗРѢНІЯ ЖИЗНИ

САНОВНИКОВЪ, УПРАВЛЯВШИХЪ ИНОСТРАННЫМИ ДѢЛАМИ ВЪ РОССІИ,

Адъюнкта УСТРЯЛОВА.

Digitized by Google

Digitized by Google

Въ числѣ книгъ представленныхъ Императорской Академіи Наукъ къ соисканію премій изъ наградъ, учрежденныхъ Камергеромъ Демидовымъ, я разсматривалъ сочиненіе Г. Терещенко, изданное въ минувшемъ году, подъ заглавіемъ: *Опытъ обозрѣнія жизни сановниковъ, управлявшихъ иностранными дѣлами въ Россіи.* Оно состоитъ изъ трехъ частей: въ 1ой части разсматриваются сановники, управлявшіе иностранными дѣлами до учрежденія званія Канцлеровъ: бояринъ Аѳонасій Лаврентьевичъ Ордынъ-Нащокинъ, бояринъ Василій Семеновичъ Волынскій, бояринъ Князь Василій Васильевичъ Голицынъ и Графъ Ѳедоръ Алексѣевичъ Головинъ; во 2ой части Канцлеры: Графъ Гаврилъ Ивановичъ Головкинъ, Князь Алексѣй Михайловичъ Черкасскій, Графъ Алексѣй Петровичъ Бестужевъ Рюминъ, Графъ Михаилъ Ларіоновичъ Воронцовъ, Графъ Никита Ивановичъ Панинъ, Графъ Иванъ Андреевичъ Остерманъ, Князь Александръ Андреевичъ Безбородко, Графъ Александръ Романовичъ Воронцовъ, Графъ Ѳедоръ Васильевичъ Ростопчинъ, Графъ Николай Петровичъ Румянцовъ

Digitized by Google

и Князь Викторъ Павловичъ Кочубей; въ 3ей части Вице-Канцлеры: Баронъ Петръ Павловичъ Шафировъ, Графъ Андрей Ивановичъ Остерманъ, Графъ Михаилъ Гавриловичъ Головкинъ, Князь Александръ Михайловичъ Голицынъ, Графъ Никита Петровичъ Панинъ, Степанъ Алексѣевичъ Колычевъ, Князь Александръ Борисовичъ Куракинъ и Графъ Карлъ Васильевичъ Нессельродъ. Сверхъ того Авторъ сообщаетъ краткія свѣденія о печатникахъ: Траханіотѣ, Висковатовѣ, Олферьевѣ, Щелкаловыхъ, Власьевѣ, Грамашинѣ, Даниловѣ, Лихачевѣ, Львовѣ и Алмазѣ Ивановѣ.

Цѣль своего сочиненія объясняетъ Г. Терещенко въ предисловіи; онъ говоритъ, что у насъ нѣтъ даже краткихъ жизнеописаній мужей, обезсмертившихъ себя на дипломатическомъ поприщѣ, что мы знаемъ только имена великихъ соотечественниковъ нашихъ, каковы Ордынъ-Нащокинъ, Матвѣевъ, Шафировъ, Остерманъ, Безбородко, и что время уже загладитъ общую вину нашу въ равнодушіи, если не въ неблагодарности къ заслугамъ предковъ нашихъ. Слова не со всѣмъ справедливыя: жизнь Ордына-Нащокина весьма хорошо описалъ Управляющій Государственнымъ Архивомъ А. Ѳ. Малиновскій; о Матвѣевѣ мы имѣемъ цѣлую печатную книгу, гдѣ помѣщены многія любопытныя письма его, объ Остерманѣ есть много весьма важныхъ извѣстій въ Бюшинговомъ

извѣстной нѣтъ отдѣльной біографіи его; о прочихъ лицахъ сообщаетъ болѣе или менѣе подробныя свѣдѣнія Бантышъ-Каменскій въ своемъ *Словарѣ достопамятныхъ людей Русской земли*, къ коему не рѣдко прибѣгаетъ Г. Терещенко. При всемъ томъ нельзя не похвалить его намѣренія составить отдѣльное жизнеописаніе лицъ, управлявшихъ дипломатическими дѣлами Россіи, тѣмъ болѣе, что біографія наша еще въ колыбели. Все дѣло зависитъ отъ исполненія. Разсматривая съ этой точки книгу Г. Терещенко, я нахожу въ ней многіе важные недостатки. 1) Авторъ заимствуетъ свои свѣденія почти исключительно изъ печатныхъ книгъ, между тѣмъ, какъ рѣшиться на подобное предпріятіе можно было только въ такомъ случаѣ, когда онъ успѣлъ бы пріобрѣсть новыя извѣстія: иначе трудъ его останется весьма не полнымъ и неудовлетворительнымъ. Изъ печатныхъ книгъ онъ беретъ свѣденія безъ всякаго разбора: ссылается напримѣръ на Исторію Дипломаціи Кайданова, на Зерцало Малыгина, на Французскій переводъ Мейерберга, на Польскую Исторію Бандтке, на Русскую Исторію Глинки. Подобныя книги въ ученомъ дѣлѣ не могутъ служить авторитетомъ. 2) Раздѣленіе сановниковъ, управлявшихъ дипломатическими дѣлами въ Россіи, на Канцлеровъ и Вице-Канцлеровъ въ историческомъ смыслѣ неправильно: для Историка все равно,

Digitized by Google

какое имѣлъ званіе Главноуправляющій иностранными дѣлами, былъ ли онъ печатникъ, Начальникъ Посольской Канцеляріи, Канцлеръ или Вице-Канцлеръ; дѣло въ томъ, въ чьихъ рукахъ сосредоточивалось управленіе, какъ оно переходило отъ одного лица къ другому, и какъ измѣнялось въ своихъ началахъ. Слѣдуя этому правилу, Г. Терещенко не помѣстилъ бы Румянцева и Кочубея прежде Остермана: первые поставлены выше послѣдняго только потому, что они были Канцлерами, хотя Кочубей по званію Канцлера не управлялъ иностранными дѣлами, а Остерманъ былъ главою ихъ во все время царствованія Анны Іоанновны. Принятое имъ раздѣленіе неправильно и потому, что Графъ Никита Ивановичъ Панинъ, долженъ былъ попасть въ Канцлеры, хотя и не имѣлъ этого званія. 3) Способъ изложенія представляетъ многія несообразности: не говорю о слогѣ трудно писать въ наше время такъ, какъ пишетъ Г. Терещенко, положимъ, что въ ученомъ дѣлѣ это не главное; но нельзя не требовать болѣе ясности и отчетливости въ историческихъ соображеніяхъ: это самая слабая сторона его. Онъ пишетъ обыкновенно очень рѣзко безъ доказательствъ и часто самъ себѣ противорѣчитъ; приведу одинъ примѣръ: общее мнѣніе о сожженіи Москвы Графомъ Растопчинымъ авторъ называетъ нелѣпою клеветою, безсмысленною выдум-

Digitized by Google

кою Наполеона; въ слѣдъ за нимъ приводитъ письмо Растопчина къ Багратіону послѣ потери Смоленска: Растопчинъ пишетъ, что „если Москва будетъ уступлена безъ боя, непріятель найдетъ только золу и пепелъ". Многое разсказываетъ онъ такъ, какъ пишутся анекдоты: простое извѣстіе современника украшаетъ подробностями, которыя самъ выдумываетъ. Таково описаніе сватовства Алексѣя Михайловича на Наталіи Кирилловнѣ. Многое говоритъ опрометчиво и необдуманно, или неопредѣлительно: напримѣръ (I. 34.) чинъ генеральнаго судьи въ Мало-Россіи по словамъ его соотвѣтствуетъ званію Предсѣдателя Государственнаго Совѣта. Преображенскій полкъ называетъ Преображенскою Гвардіею. (II. 57.) Эти два примѣра свидѣтельствуютъ, какъ сбивчивы понятія, Г. Терещенко о предметахъ; много наконецъ лишняго: авторъ наполняетъ цѣлыя страницы подробностями о политическихъ событіяхъ, въ коихъ не всегда однакожъ участвовали разсматриваемые имъ сановники; разсуждаетъ о причинахъ войнъ, описываетъ сраженія, часто совершенно посторонніе предметы: въ книгѣ предназначенной для высшаго, образованнаго круга, должно предполагать, что общій ходъ событій извѣстенъ читателю, и подробности, разсказываемыя Г. Терещенко, имѣютъ несносное, что онѣ обнаруживаютъ не всегда зрѣ-

Digitized by Google

лыя понятія автора въ политической Исторіи. 4) Встрѣчаются грубыя ошибки: Кокенгаузенъ онъ называетъ приморскою пристанью (I. 34.), хотя этотъ городъ лежитъ слишкомъ на 100 верстъ отъ моря. Кіевъ по словамъ его уступленъ Россіи навсегда Андрусовскимъ договоромъ (I. 51.): тогда Кіевъ уступленъ былъ только на два года; Польша отказалась отъ него уже послѣ чрезъ 19 лѣтъ Московскимъ прикащикомъ. Авторъ пишетъ, что Александръ Воронцовъ родился 1741 года 4. Сентября на первый годъ восшествія на престолъ Елисаветы Петровны. Елисавета воцарилась 25. Ноября 1741 года, слѣдовательно въ Сентябрѣ еще не была на престолѣ. 5) Тѣмъ замѣчательнѣе недостатки слога: авторъ пишетъ часто безъ грамматики, напримѣръ: „Густавъ III., пользуясь возгорѣвшею войною между Турціею и Россіею“ (II. 149.). „Цѣль ихъ стараній (Россіи и Турціи) состоитъ въ сохраненіи безопасности своихъ владѣній, разумѣя и Египетъ, и о подаваніи другъ другу помощи, не имѣя въ виду ни какого завоеванія, а единственно возстановленіе порядка и спокойствія въ Европѣ (II. 186.). Такой періодъ былъ бы не простителенъ для ученика Гимназіи.

Единственная, впрочемъ не маловажная заслуга Г. Терещенко состоитъ въ томъ, что онъ собралъ разсѣянныя по разнымъ книгамъ извѣстія

Digitized by Google

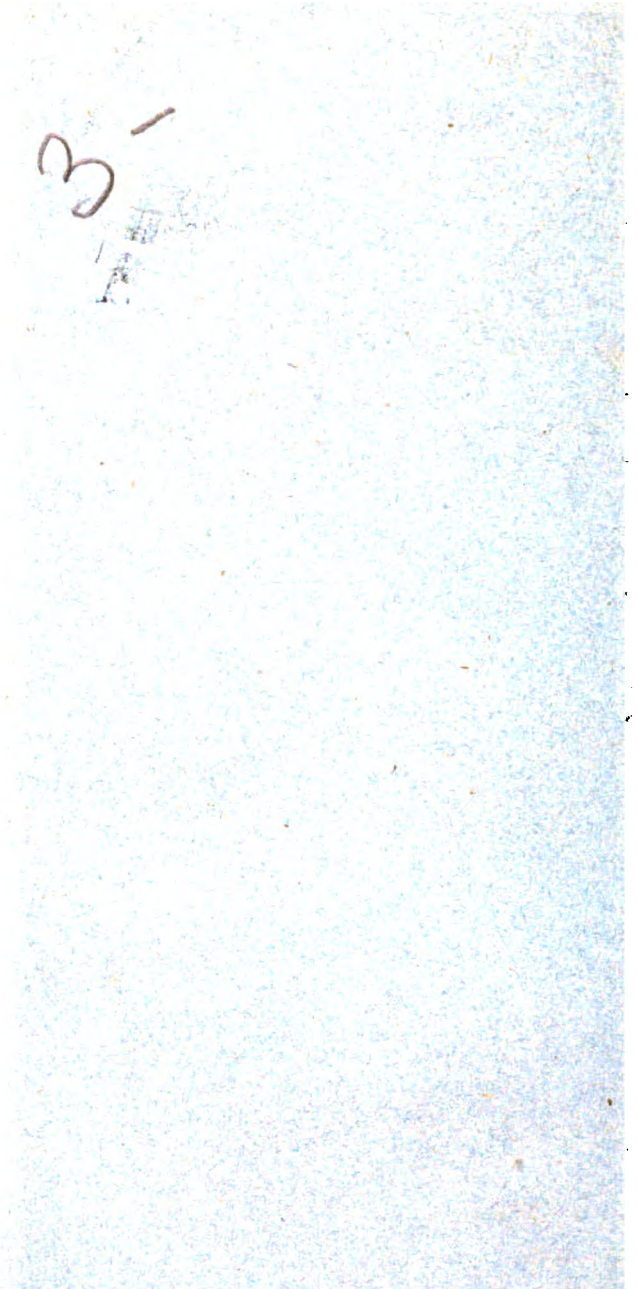
о всѣхъ вообще сановникахъ, управлявшихъ иностранными дѣлами Россіи, исключая однакожъ Князя Чарторыжскаго, съ присовокупленіемъ многихъ важныхъ документовъ, бывшихъ доселѣ неизвѣстными, напримѣръ писемъ Миниха, Растопчина, Румянцова, Орлова Чесменскаго; но какъ сочиненіе его далеко не удовлетворяетъ требованіямъ ученаго труда и очень любопытное по содержанію, при множествѣ ошибокъ, не можетъ служить авторитетомъ, (условіе необходимое въ подобной книгѣ), то одна только снисходительность Императорской Академіи Наукъ къ первому, не со всемъ безполезному, труду молодаго писателя, ревностно занимающагося отечественною Исторіею и весьма ограниченнаго въ своихъ средствахъ, можетъ вознаградить его за усердіе, соединенное съ немаловажными издержками, и поощрить къ дальнѣйшему усовершенствованію, назначеніемъ половинной преміи, изъ числа наградъ, учрежденныхъ Камергеромъ Демидовымъ. О чемъ имѣю честь представить на благоусмотрѣніе Конференціи.

Н. Устряловъ.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

A11
e 38
STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES
Stacks
NOV 6 1979
8-e

Digitized by Google

Digitized by Google